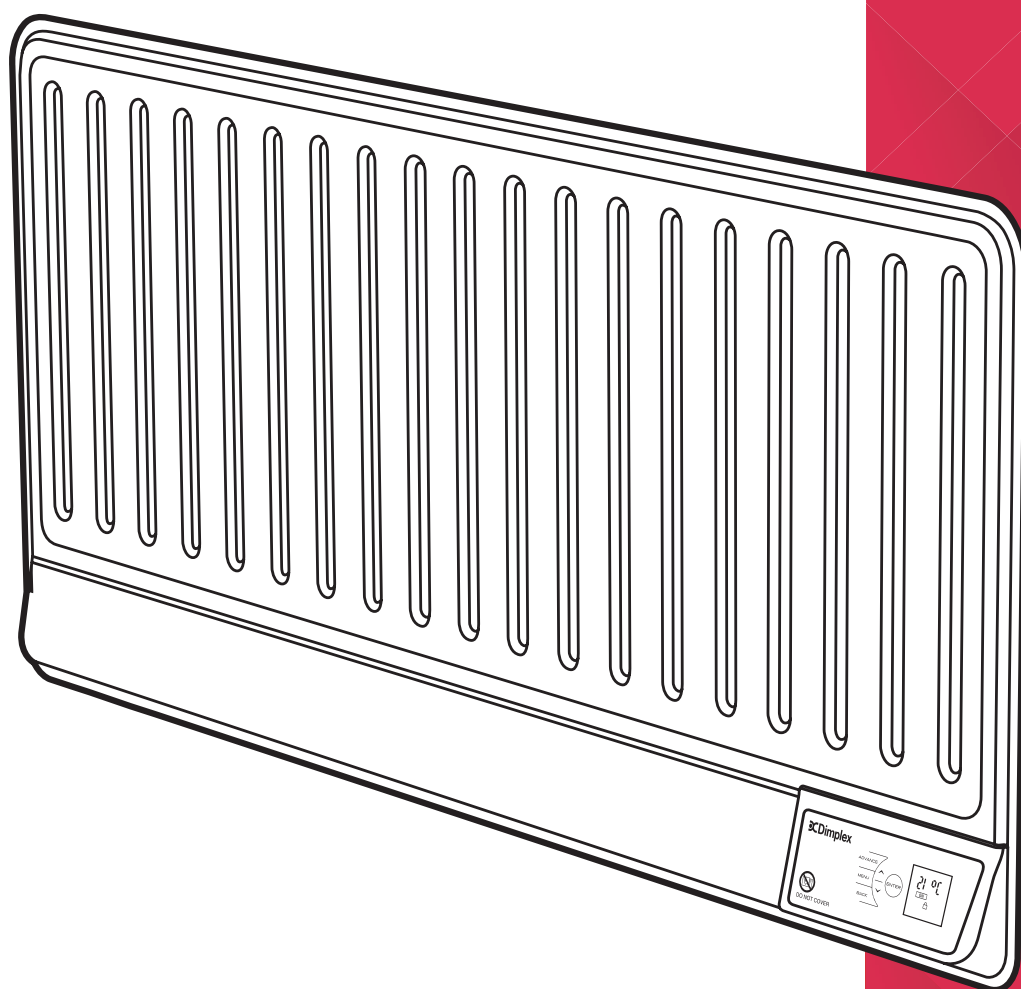


INSTRUCTION MANUAL

Installation and Operating



Mk1 Oil-filled Panel Radiator

Models: B075E / C100E / D150E / E200E

These instructions should be read carefully and retained for future use. Note also the information presented on the appliance.



IMPORTANT

THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE. **Note also the information presented on the appliance**

CAUTION: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE INJURY AND/OR DAMAGE AND MAY INVALIDATE YOUR GUARANTEE

IMPORTANT SAFETY ADVICE

When using electrical heaters, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons, including the following:

IMPORTANT – The wall bracket supplied with the heater must be used.

IMPORTANT – All packaging should be disposed of in an appropriate manner.

OVERHEATING WARNING

WARNING - In order to avoid overheating, do not cover or obstruct the heater. Do not place material or garments on the heater, or obstruct the air circulation around the heater, for instance by curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

WARNING - THE SURFACES ON THIS HEATER CAN BE HOT. The heater carries a warning 'DO NOT COVER' to alert the user to the risk of fire that exists if the heater is accidentally covered.

The radiator complies with stringent safety standards but to ensure efficient operation SURFACES OF THE RADIATOR WILL BECOME HOT AND CONTACT WITH THESE AREAS SHOULD BE AVOIDED.

CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

For your safety this heater is fitted with a thermal cut-out. In the event that the product overheats for some reason, the cut-out prevents excessive temperatures on the product by cutting the power to the heater. Once the heater has cooled down, it will reset automatically, it will continue to cycle on and off automatically until the reason for overheating is removed. The display screen may flash red to indicate the product has overheated. To reset the display, remove the obstruction and hold Enter for 10 seconds.

SUITABLE APPLICATIONS

WARNING - This heater is suitable for normal domestic household purposes and should not be used in any other type of environment. This product should only be used in the country where it was purchased from by a recognised commercial retailer. **Do not use outdoors. Do not install if the product is damaged until it has been examined by a qualified engineer.. Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.**

SERVICING AND REPAIRS

WARNING - Servicing and product repairs should only be undertaken by the manufacturers approved service agent or a similarly trained or qualified person, using only exact manufacturer approved spare parts. This heater contains a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is a leak.

When disposing the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.

If young children, the aged or infirm are likely to be left in the vicinity of the heater, we advise that adequate precautions should be taken. We recommend that a guard be fitted to ensure contact with the heater is avoided.

WARNING - DO NOT use the radiator if it develops an oil leak. Switch off the radiator and contact your supplier or our Customer Help Line.

If the radiator is tipped over, Turn off it and allow it to cool before standing it back upright.

DO ENSURE that the mains lead cannot be tripped over.

DO NOT operate the radiator with the mains lead overhanging the heated surfaces.

ELECTRICAL INSTALLATION

WARNING - Minimum clearances and IP zone requirements must be adhered to in accordance with the current wiring regulations. DO NOT use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

This heater must be used on an AC supply only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.

The electrical installation must be carried out by a competent electrician, and be in strict accordance with the current I.E.E. Regulations for Electrical Equipment in Buildings. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW:	EARTH
BLUE:	NEUTRAL
BROWN:	LIVE

Connect the GREEN AND YELLOW wire to the terminal marked “E” or by the earth symbol, or colour GREEN or GREEN AND YELLOW.

Connect the BLUE wire to the terminal marked “N” or coloured BLACK

Connect the BROWN wire to the terminal marked “L” or coloured RED

NOTE: Do not locate the heater immediately below a fixed electrical point i.e. socket outlet.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or their service agent.

WARNING: This heater must not be connected to the electricity supply via an external switching device (such as a timer) or a circuit that is regularly switched on and off by the utility supplier. Failure to follow this warning could result in the heater’s thermal cut-off being inadvertently reset and could create a fire hazard. Cables/flexes that are supplied pre-fitted to the product must NOT be extended.

CHILD SAFETY

WARNING - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not regulate and clean the appliance or perform user maintenance. This product contains a replaceable battery.

WARNING - KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNING - Packaging should be disposed off responsibly as the EPS used could be a potential choking hazard for children.

Energy Related Product Directive

This product complies with Lot20 of the Energy Efficiency Directive (2015/1188).

Type of heat output/ room temperature control	
With electronic room temperature control	Yes
Electronic room temperature control plus week timer	Yes
With open window detection	Yes

Technical Details

Model Identifier(s):		B075E	C100E	D150E	E200E
Nominal heat output	P _{nom}	0.75 kW	1 kW	1.25 kW	1.5 kW
Height (mm)		659	659	659	659
Width (mm)		570	840	1105	1373
Depth (mm)		50	50	50	50
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.75 kW	1.00 kW	1.25 kW	1.5 kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	0.75 kW	1.00 kW	1.25 kW	1.5 kW
Auxiliary electricity Consumption					
At nominal heat output	e _{lmax}	0.00	0.00	0.00	0.00
At minimum heat output	e _{lmin}	0.00	0.00	0.00	0.00
In standby mode	e _{lSB}	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
With open window detection		Yes			

All Models	
Controls	Digitally controlled, Electronic Thermostat Timer modes: 7 Day Programmable User Timer Continuous heat modes: Manual, Frost Protect, Off, Setback Mode
Controller UI	•Icon-based display with white backlight •Capacitive buttons with audio feedback •User replaceable battery (Coin-Type)
Controller Functions	•Open window detection •Advance time period •Adjustable max SP range (7-26°C) •Child Lock
Construction	•Durable epoxy-polyester powder coated steel casing •Advanced controls with cap-sense technology for total flexibility of heating
Element	Compact, mineral filled sheathed bundy element
Battery	3.3V coin cell battery, type CR2032, T85°C, to backup real time clock. Battery life >5 years.
Installation	Wall bracket set for easy fixing
Safety	•Thermal cut-out. Auto reset type •Overheat detection
IP Rating	IP20
Supply	1.3 metres of cable, 1/N/PE ~230-240 V, 50Hz Class I, with earth wire
Colour / Finish	Metal Chassis & Control Moulding - Traffic White (RAL 9016)

General Information

Please read the instructions closely before first using the product. There is also a quick-start guide on page 10 if you need a reminder of how to use the basic functions in the future.

The heater may be used wall-mounted or freestanding. The necessary wall mounting brackets are provided with the product as a standard. The feet screws can be bought separately as an accessory.

It should only be operated when in the upright position as shown - see **Fig.1a** and **Fig.1b**. All models IP20 Ingress Protected. Before connecting the heater check that the supply voltage is the same as that stated on the heater.

Wall Mounting Instructions

THE RADIATOR MUST ONLY BE WALL MOUNTED USING THE KIT SUPPLIED.



WARNING:

This product is heavy and care should be taken in installation

Select a suitable position on a wall, near to a mains power outlet. The radiator should not be mounted closer than 75mm from the floor - see **Fig. 3** (to enable cleaning), or adjacent side walls. Ensure at least 305mm clear space between the radiator and any overhanging shelf - see Fig 6. It should not be mounted closer than 1 metre from the ceiling.

STEP 1: Check that you have all the necessary components:

- (a) 2 x Bottom Wall brackets
- (b) 2 x Top Wall Brackets
- (c) 2 x Radiator Securing Brackets
- (d) 2 x Screws Self-tapping.

STEP 2: Using a straight edge, draw a horizontal line (see 'Y' in **Fig. 3**) for the bottom brackets at the required mounting height from the floor.



NOTE:

*The bottom of the radiator must not be less than 75mm from the floor. To achieve this, the top edge of the bottom brackets must be at least 160mm from the floor - see **Fig. 2**. On this line, mark off the fixing centres according to model - see 'C' in the table in **Fig. 2** and **Fig. 3**.*

Place the bottom brackets centrally over these centres with the top row of holes on the line, and mark the fixing hole positions - see **Fig. 3**.

STEP 3: Drill the holes and fit wall plugs. Screw the bottom brackets in position - see **Fig. 3**.

STEP 4: Measure dimension D in **Fig. 2** according to model, from the top of the bottom brackets and draw a horizontal line. Mark off the fixing centres for the top brackets in line with the bottom brackets. Place each top bracket on the line and mark the fixing holes - see **Fig. 4**. Drill and plug the wall and fix the top brackets in place.

STEP 5: Place the radiator on the bottom brackets, then fit each securing bracket to the top of the radiator and secure it with the self-tapping screw provided - see **Fig. 5**.

Check that the radiator is securely fixed to the wall.

IMPORTANT:

For safe clearances from shelf/obstacle - see Fig. 6

Fig. 1a

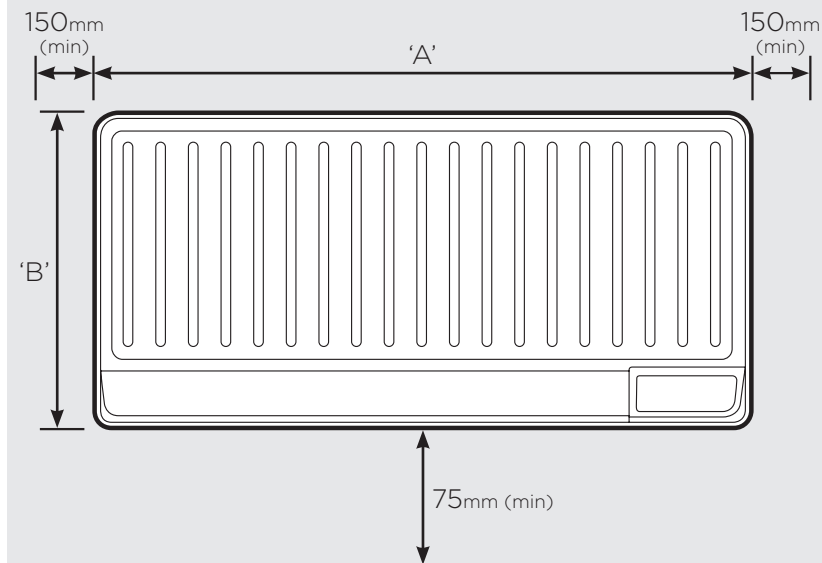
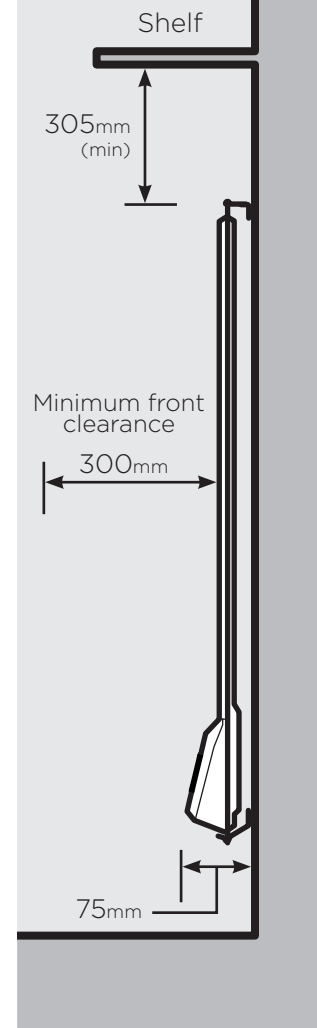
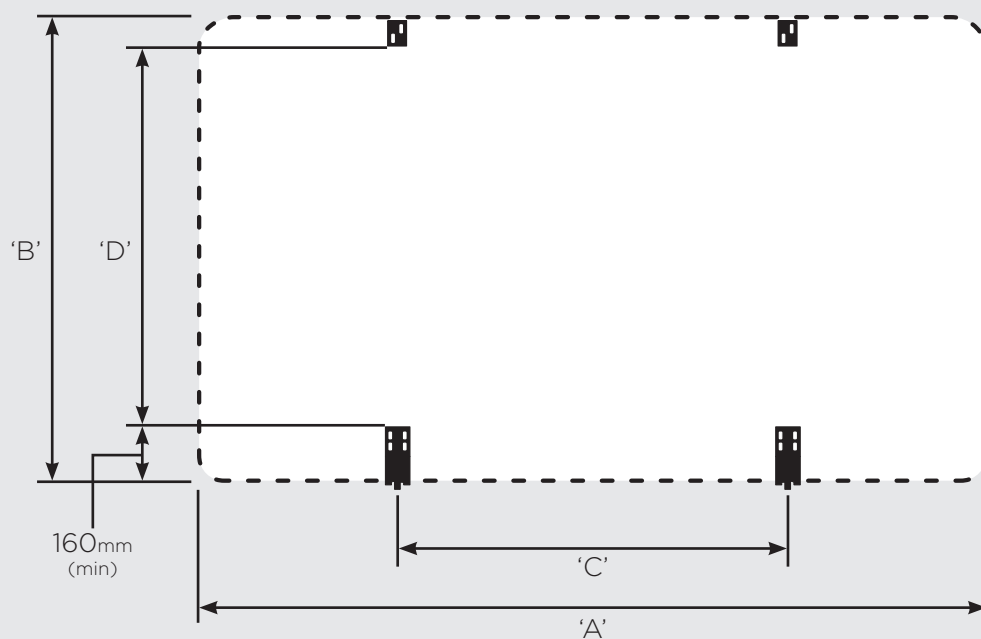


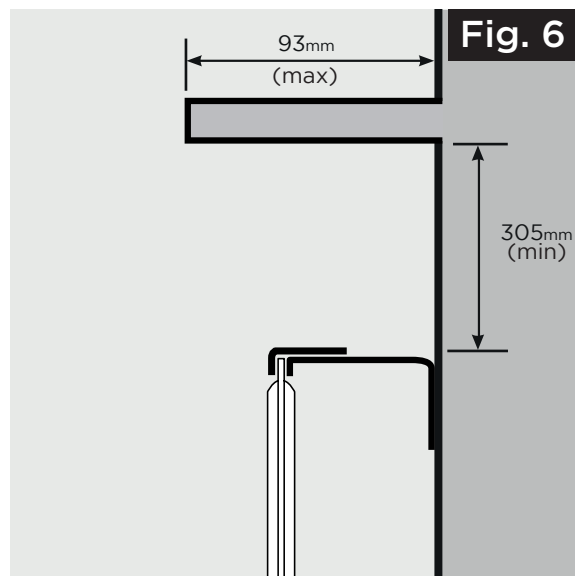
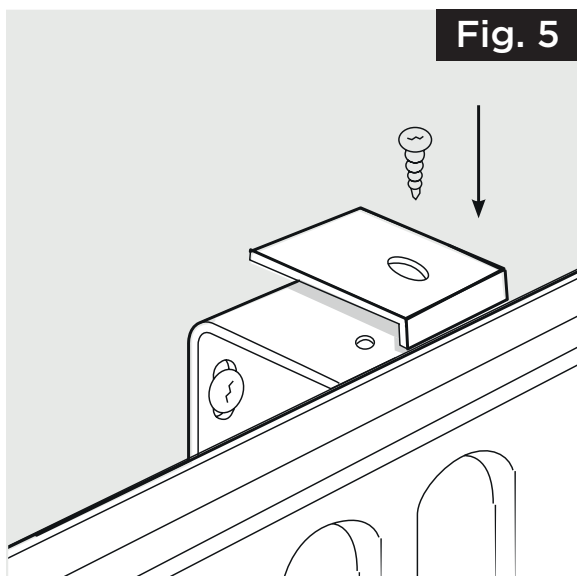
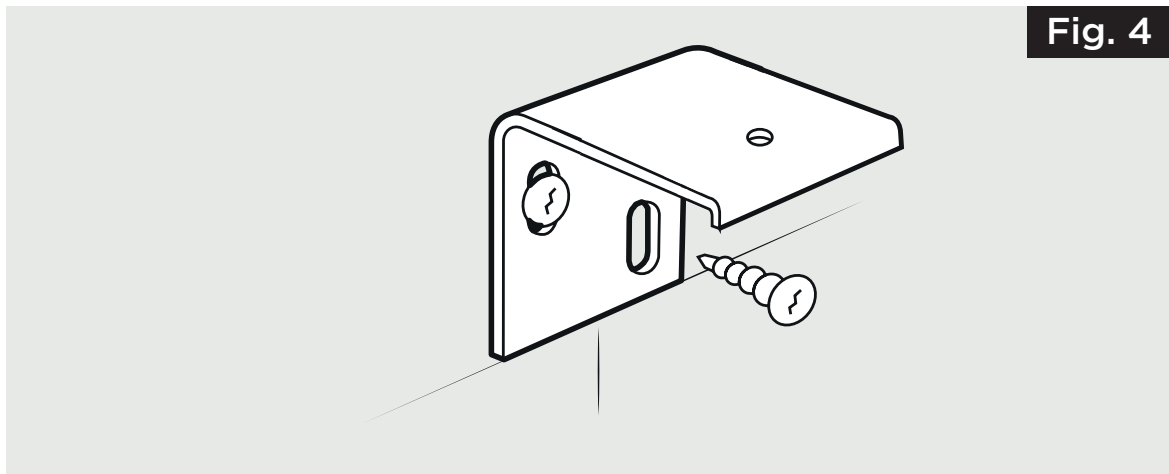
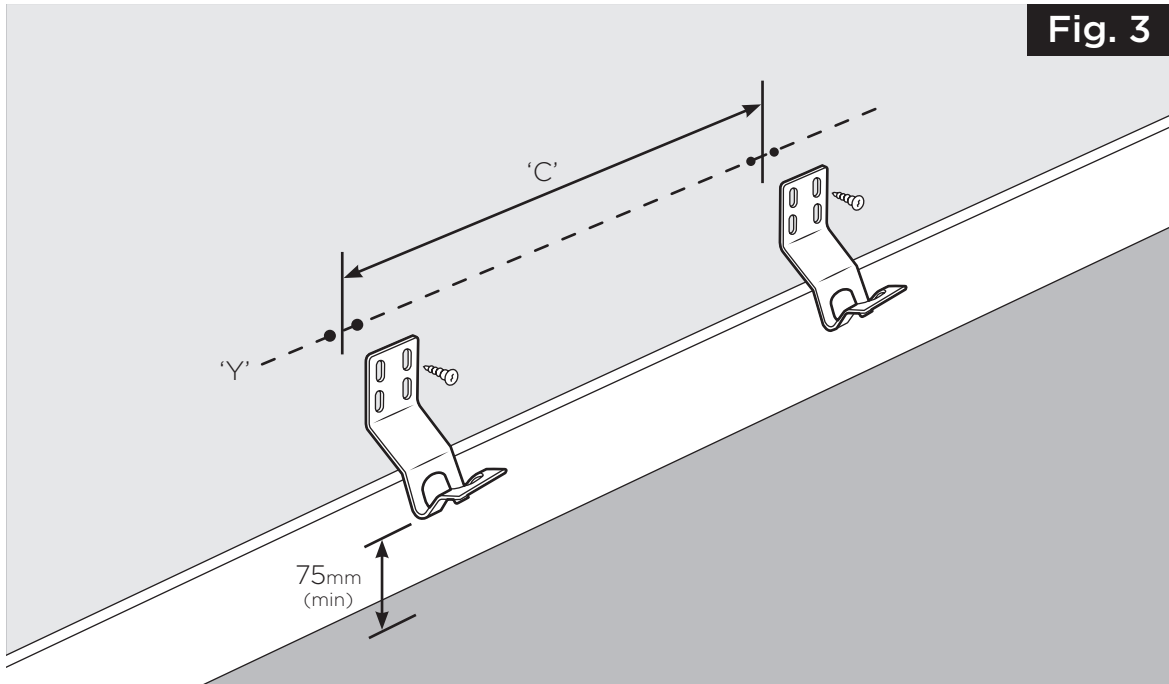
Fig. 1b



MODEL	Watts	A	B	C	D
B075E	750	570mm	659mm	270mm	535mm
C100E	1000	840mm	659mm	540mm	535mm
D150E	1500	1105mm	659mm	805mm	535mm
E200E	2000	1373mm	659mm	1073mm	535mm

Fig. 2





Quick Start Guide

How does the heater control work?

The control allows you to choose when you want heat and at what temperature. When using a timer mode (see below) **ON** will display on the home screen to tell you when the heater is maintaining the temperature displayed. The current time will be displayed when the heater is outside of a timed heating period.

When  **Manual**,  **Schedule** or  **Frost** modes are being used the heater will always maintain the temperature shown on the home screen.

Set the Time

To set the date and time on the heater, press **Menu**, then press **Up** three times to highlight the  **Date & time** Icon, press **Enter**. Use the **Down** and **Up** to increase/decrease the hour, press **Enter** to confirm. Repeat this process to set the minutes, Day, Month and Year. Press **Enter** to confirm and return to home screen.

Set the Temperature

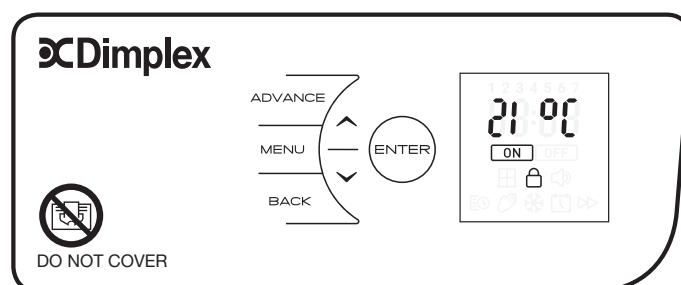
The temperature shown on the display is the target room temperature known as Setpoint. This is the temperature that the heater will maintain during the heating periods. If the room temperature is above this temperature then the heater will not operate. The heater leaves the factory with this temperature set at 21°C which represents a typical comfortable room temperature. If you require a different room temperature then press either **Down** or **Up** until the display shows the temperature you require

Your heater comes pre-programmed with four heating periods. These periods set the time and temperature at which the heater operates in Comfort ON mode. These four periods are:

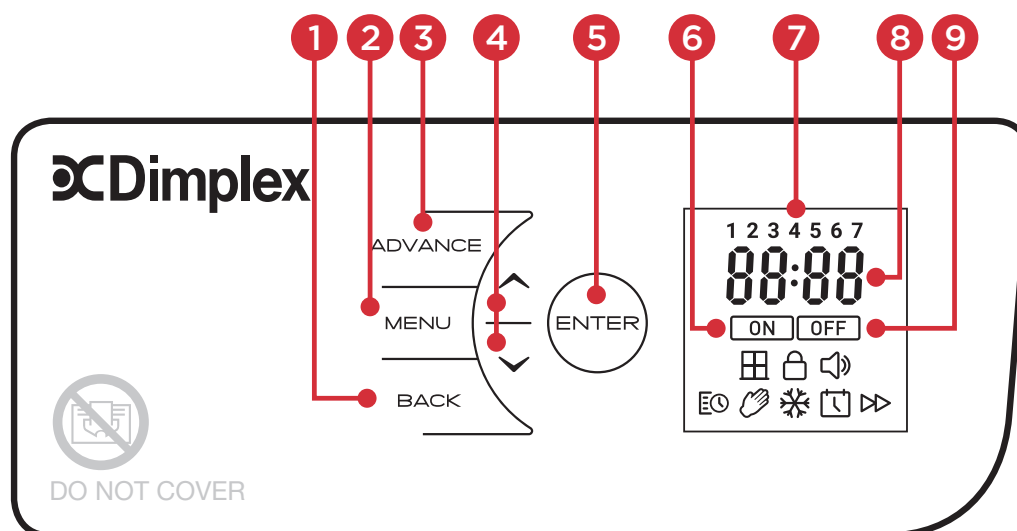
- P1: 07:00 – 09:00 21°C
- P2: 10:00 – 12:00 7°C
- P3: 13:00 – 15:00 7°C
- P4: 17:00 – 21:00 21°C

Child Lock

If you need to lock the controls so that the settings cannot be changed then activate the Child Lock. To lock the controls press and hold both the **Back** button and **Enter** button together for **3 seconds**. The  Lock icon will appear on the screen. To unlock repeat the action by pressing both the **Back** button and **Enter** for three seconds.



The controls are located on the top of the heater. The heater is fitted with an adjustable electronic controller consisting of a display screen and six touch sensitive buttons.



- | | | |
|--------------------|-------------|-----------------|
| 1 Back Button | Open Window | Schedule |
| 2 Menu Button | Lock | Manual Mode |
| 3 Advance Button | Sound | Frost Protect |
| 4 Up & Down | | Set Time & Date |
| 5 Enter | | Advance |
| 6 Indicator "ON" | | |
| 7 Days of the Week | | |
| 8 Display Screen | | |
| 9 Indicator "OFF" | | |

The heater is fitted with an adjustable thermostat enabling the room temperature to be controlled. The minimum room temperature is 7°C. The maximum temperature is set to 26°C by default, however, this can be increased to 32°C if required. A temperature of 21°C would be comfortable for most people.



NOTE:

Your heater may produce some noise during operation. This noise is caused by the expansion and contraction of the element as it changes temperature, and is normal for this type of product. Whilst the noise produced is usually very quiet, certain environmental factors can make it more noticeable, such as hard flooring or minimal furnishings.



NOTE:

Should the heater fail to operate, this may be due to the room temperature being higher than the thermostat setting.

Control Functions

The heater controls can be easily adjusted by using the six buttons on the user interface.

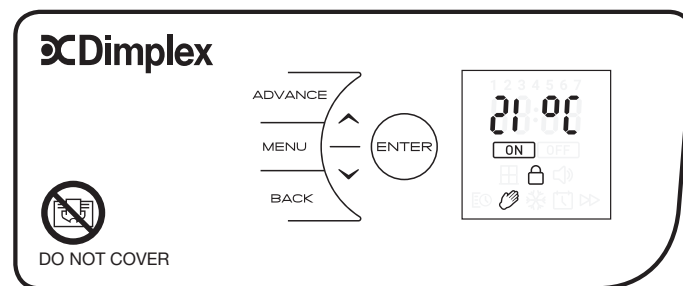
1. The Display **Screen** shows the options available at each stage of adjustment
2. **Menu** - displays the main options list
 -  **Schedule**: Set the program times and temperatures
 -  **Manual Mode**: Toggle between Manual / Standby
 -  **Frost Protect**: Set the frost protect temperature
 -  **Set Time & Date**: Set the Date and Time
3. **Back** returns to the previous programming stage
4. The **UP** and **DOWN** buttons are used to navigate through the menus and alter setting values.
The **UP** and **DOWN** buttons are also used to adjust the required room temperature on the main screen.
5. **Enter** is used within the menu options to confirm settings. On the main screen pressing **Enter** will display the Device Name as a 4 digit PIN. The timed periods during which the heater is providing heat are defined as **Comfort On** (this is displayed in the middle of the screen). Outside of heating periods the heater will not deliver heat and these periods are called **Comfort Off**. While constant heat modes are active, the mode of operation is displayed at the bottom of the screen e.g. **Manual** 
6. The Advance button overrides the heating settings and changes the operational state of the heater. When a timer has been selected, the **Advance** function allows you to begin the next period early. If the heater is in a **Comfort Off** period and you want heat - press the **Advance** button. If the heater is in **Comfort On** and you don't want heat, press the **Advance** button and it will go off until the beginning of the next **Comfort On** Period.

If the heater is in a constant mode of operation, **Advance** can be used to switch the heater on and off.

Main Screen

After 30 seconds the heater will default back to the Main Screen. Here the chosen temperature is displayed along with the mode of operation. Any use of the **Advance** function will be displayed here.

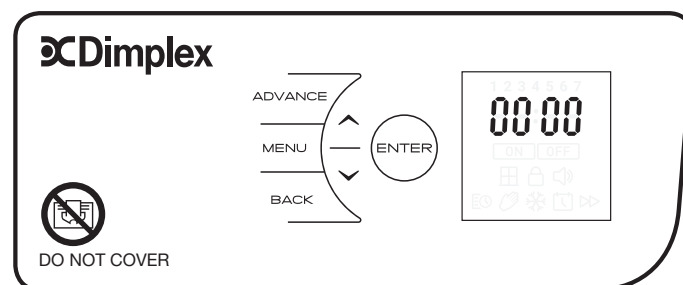
When left inactive for a long period of time this display will “sleep” and the text will disappear. Press any button for its return.



NOTE:
Pressing *Enter* will show the Device Name as a 4 digit PIN.



NOTE:
The display screen will return to the main screen after a period of 30 seconds inactivity

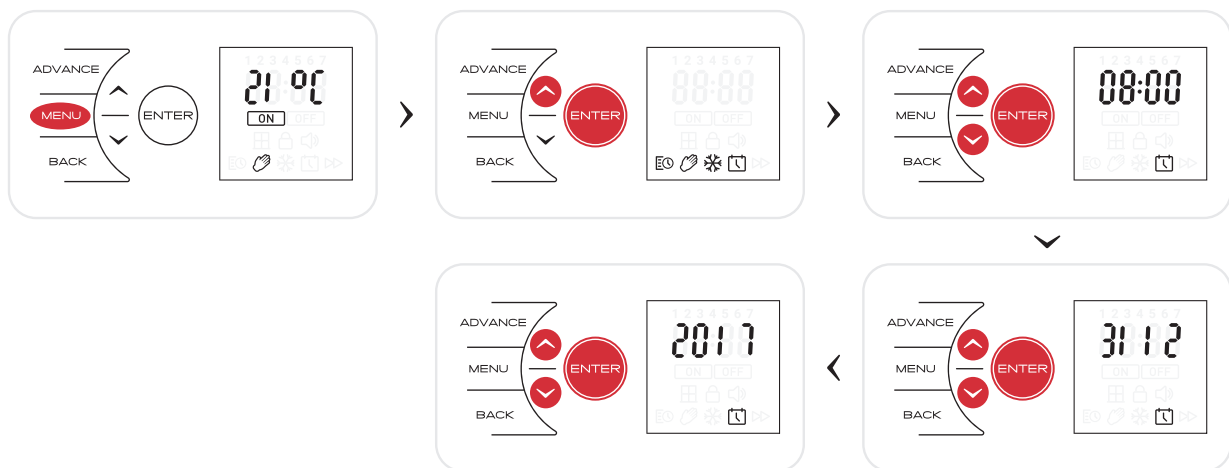


Setting the Date and Time

The heater incorporates a real time clock with calendar function. The clock has a battery backup that will keep the clock running in the event of a mains power outage.

To adjust the date and time follow the steps below

- Press the **Menu** button
- Press **Up** button 3 times
- Press **Enter** when the  **Date & time** Icon is highlighted
- Press **Enter** to set Time
- Press **Down / Up** to set the Hour, then press **Enter** to confirm
- Press **Down / Up** to set the Minutes, then press **Enter** to confirm
- Press **Down / Up** to set the Day, then press **Enter** to confirm
- Press **Down / Up** to set the Month, then press **Enter** to confirm
- Press **Down / Up** to set the Year, then press **Enter** to confirm



Mode of Operation

User Timer

Provides greatest flexibility to the user. Four time slots are available throughout the day and these can be customised for each day of the week. See 'Setting a Timer' on page 15 for instructions on adjusting these from the factory default time periods & temperatures.

The heater can also maintain a constant room temperature using the following modes:

 **Manual Mode** - Heats the room to a comfortable temperature of 21°C.

 **Frost Protect** - Maintains a room temperature of 7°C. This mode should be used to provide protection against frost as indicated by the  Frost icon.

Standby - Select **Standby** to switch off the heating element. Heat will not be provided. To activate standby:

- Press **Menu** button
- Press **Up** highlight the hand icon .
- Press **Enter**
- Toggle to Off



NOTE:

*In all modes **Down** and **Up** can be used to adjust the required room temperature. In timer mode, this change is temporary and the heater will set the room temperature based on the saved heating profiles.*



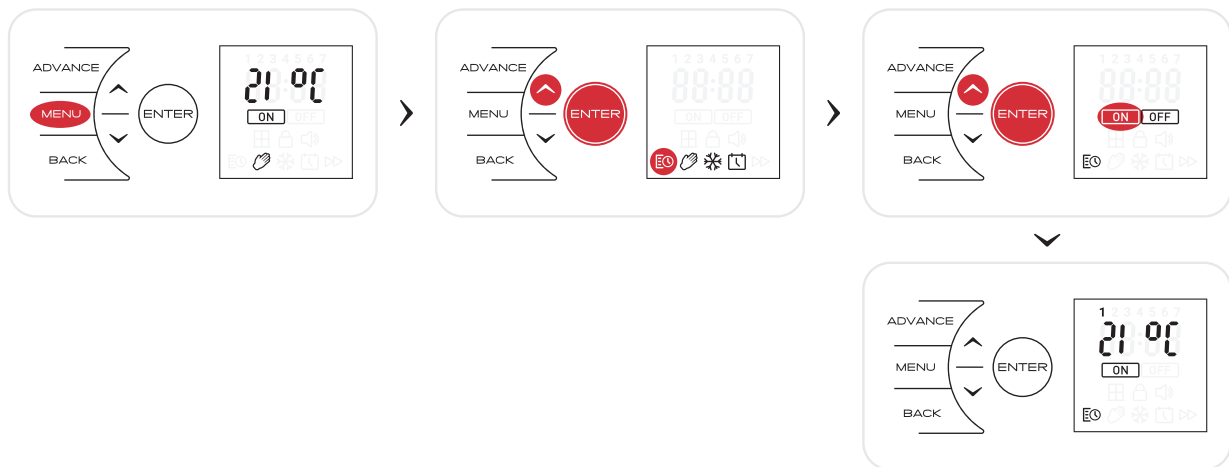
NOTE:

It is recommended that the timer mode is used as doing so can reduce the running cost. Operating the appliance in the permanent heating modes may result in increased running costs.

Selecting a Timer

User Timer - To activate **User timer** mode:

- Press **Menu** Button
- When the **EO Schedule Icon** is highlighted Press **Enter**
- With **ON** highlighted press the **Enter** Button to activate User Timer, the backlight will flash and the screen will return to the home screen.



Setting a Timer

User Timer - To re-programme the factory default Timer Modes:

- Press **Menu** Button
- When the **EO Schedule Icon** is highlighted Press **Enter**
- Press **Up** twice then press **Enter**

Days of the week are now displayed at the top of the screen

Day 1 = Monday

Day 2 = Tuesday

Day 3 = Wednesday

Day 4 = Thursday

Day 5 = Friday

Day 6 = Saturday

Day 7 = Sunday

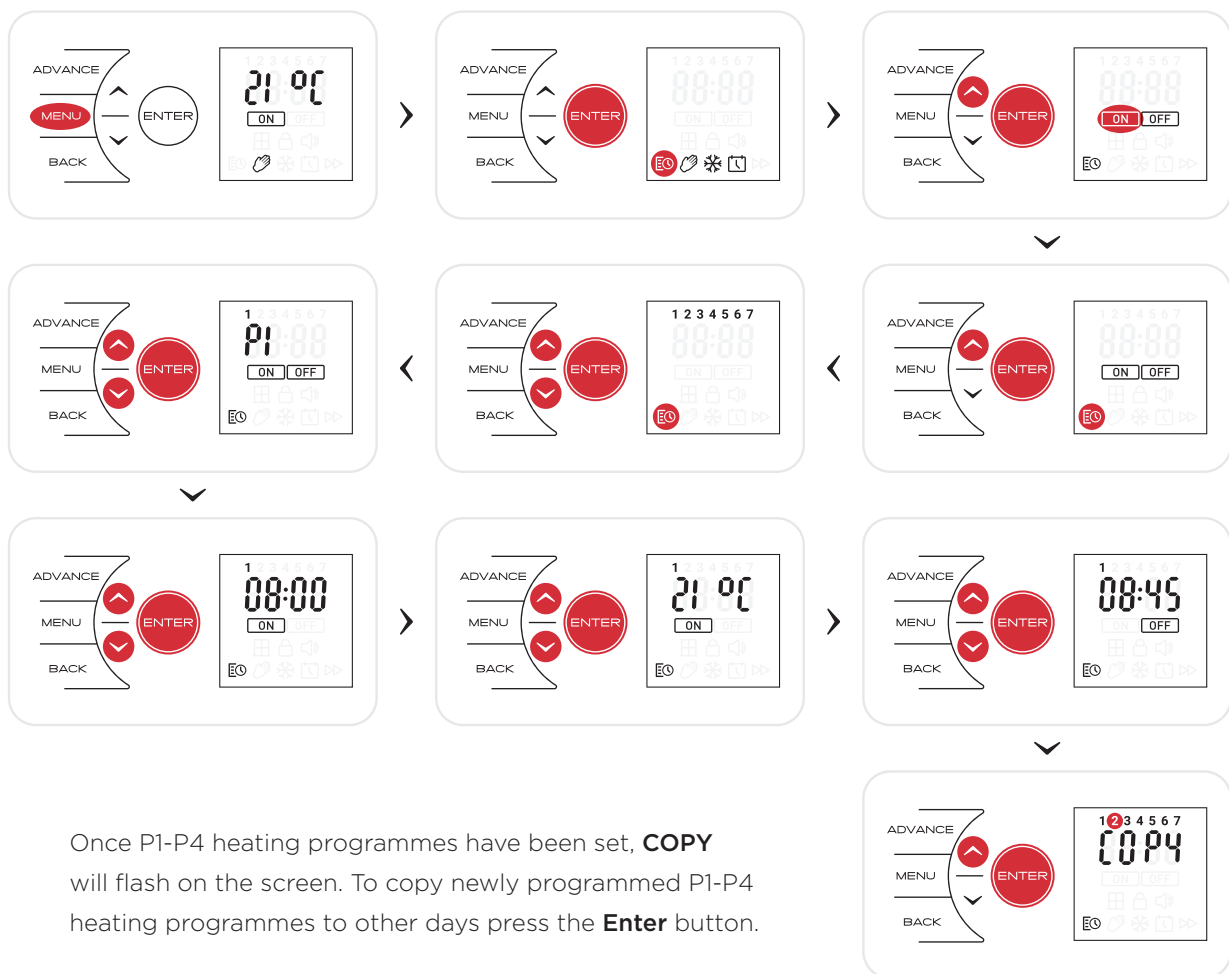
- Press **Enter** to Modify Day 1 or Press **Up** to navigate to the desired day and Press **Enter** to Select

1. P1 will be displayed on screen
2. Press **Enter** to select P1, to navigate to P2, P3 or P4 press **Up** and press **Enter** to select
3. **ON** will be highlighted, press **Enter** to set the on Time
4. Press **Down** or **Up** to adjust the on Hour time, press **Enter** to Confirm
5. Press **Down** or **Up** to adjust the on Minute time, press **Enter** to Confirm
6. Press **Down** or **Up** to adjust the Temperature setting, press **Enter** to Confirm
7. Press **Down** or **Up** to adjust the off Hour time, press **Enter** to Confirm
8. Press **Down** or **Up** to adjust the off Minute time, press **Enter** to Confirm

Press **Enter** to modify Programme P2, follow steps 1-8, Press **Up** to skip to P3

Press **Enter** to modify Programme P3, follow steps 1-8, Press **Up** to Skip to P4

Press **Enter** to modify Programme P4, follow steps 1-8



Once P1-P4 heating programmes have been set, **COPY** will flash on the screen. To copy newly programmed P1-P4 heating programmes to other days press the **Enter** button.

COPY will be displayed on screen and the next day in sequence will flash at the top of the screen, To copy to the next day in the sequence, press **Up** button, to deselect the next day in sequence press **Enter** button.

The days of the week that are selected will be displayed at the top of the screen.

The days that have been deselected will not be visible (see Diagrams).

Press **Enter** to confirm, backlight will flash and return to the User Timer screen. With **ON** highlighted press the **Enter** Button to activate User Timer, the backlight will flash and the screen will return to the home screen.

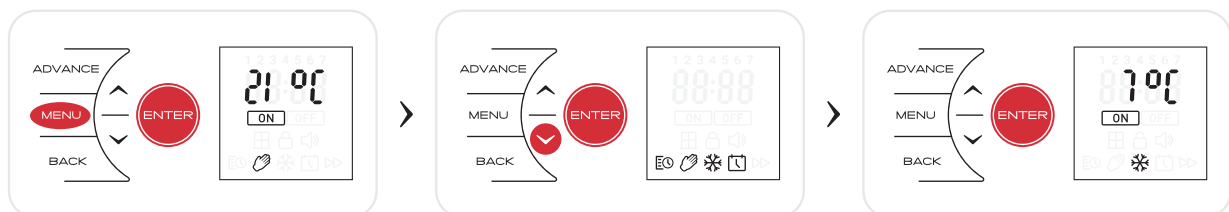
Setting Modes

 **Manual Mode** - To choose a constant heat mode. This mode ignores the User Timer and maintains the displayed temperature.

- Press **Menu** Button
- Press **Up** to highlight the Hand icon
- Press **Enter** Button
- Ensure **ON** is highlighted
- Press **Enter** Button
- Use **Down** and **Up** to adjust to the desired temperature
- Press **Enter** to Confirm

 **Frost protect** - Frost protect mode maintains a room temperature of 7°C throughout a 24 hour period. This mode should be used to provide protection against frost as indicated by the Frost icon.

- Press the **Menu** button
- Press **Up** twice to highlight the snowflake icon
- Press Enter to access the  Frost protect menu
- Press **Down** or **Up** to adjust the  Frost protect temperature setting
- Press **Enter** to confirm



Standby - Select **standby** to switch off the heating element. Heat will not be provided.

To activate standby:

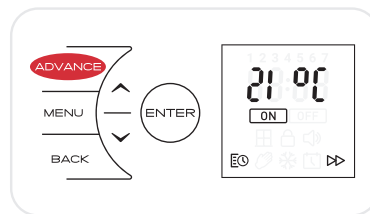
- Press **Menu** button
- Press **Up** to highlight the Hand icon
- Toggle Off
- Press **Enter** to confirm

The screen will appear blank

Advance

Sometimes you may be at home when you had not planned to be or need to leave when you had planned to have heating on. You can change the way you use your heating temporarily; this temporary change is achieved using the **Advance** function.

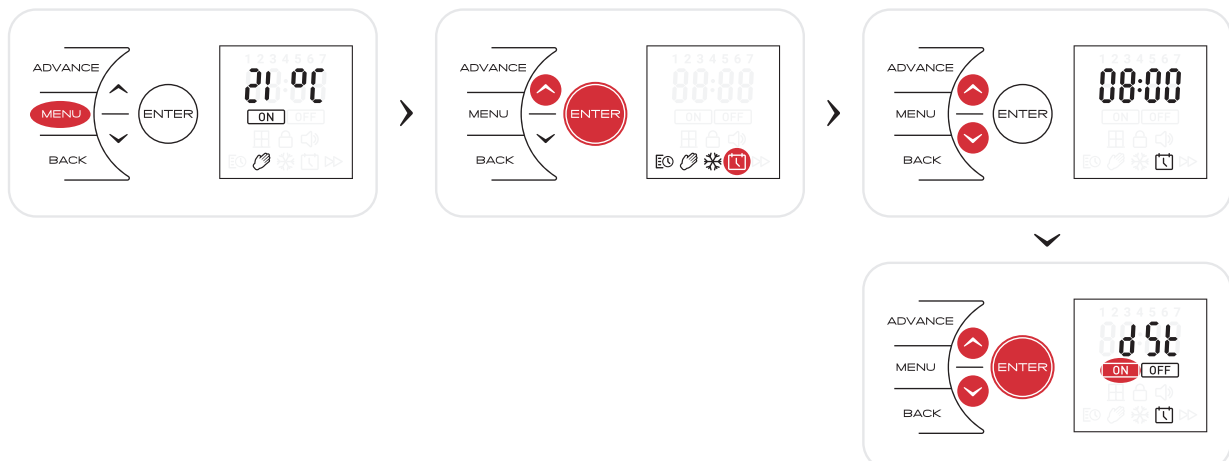
When a timer has been selected, the **Advance** function allows you to begin the next period early. If the heater is in a **Comfort Off** period and you want heat - press the **Advance** button. The **Advance** icon  will be displayed on the screen. If the heater is in the **Comfort On** and you don't want heat, press the **Advance** button and it will go off until the beginning of the next **Comfort On** Period.



Options

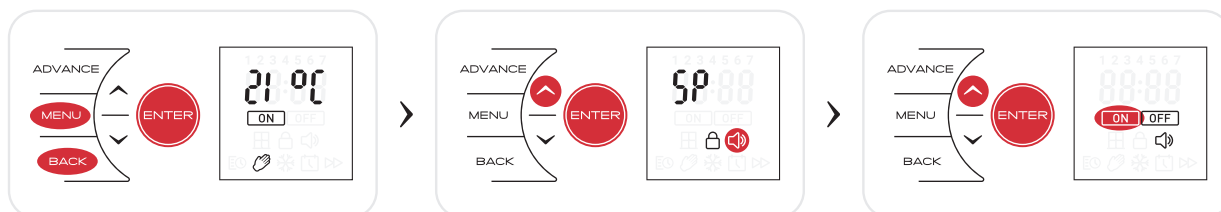
DST Rule - Select your daylight saving setting. The heater clock will automatically adjust for daylight saving time. If no adjustment is required then select off.

- Press the **Menu** button
- Press **Up** button 3 times
- Press **Enter** when the  **Date & time** Icon is highlighted
- Press **Down** or **Up** to **Enter** DST screen
- Press **Enter** to adjust DST
- Press **Down** or **Up** to toggle DST on/off
- Press **Enter** to confirm



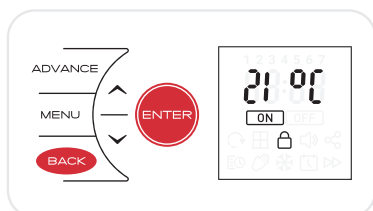
Sound - Audio feedback can be enabled or disabled.

- Press the **Menu**, **Back** and **Enter** buttons and hold for 10 seconds
- Press **Up** button 2 times
- Press **Enter** when the Sound Icon is highlighted
- Press **Down** or **Up** to toggle audio feedback on/off
- Press **Enter** to confirm



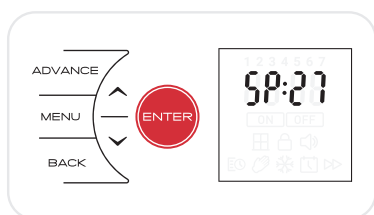
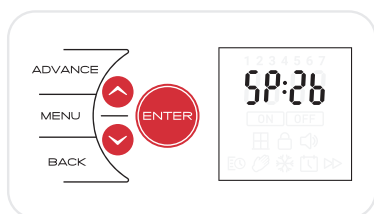
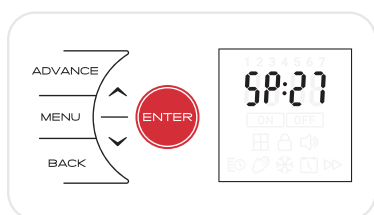
Child Lock

To Lock the controls press **Back** and **Enter** together for 3 seconds. The  Lock icon will appear on the screen. To unlock the control, repeat the action of **Back** and **Enter** together for 3 seconds.



NOTE:
The controls cannot be adjusted when Child Lock is active.

User Information



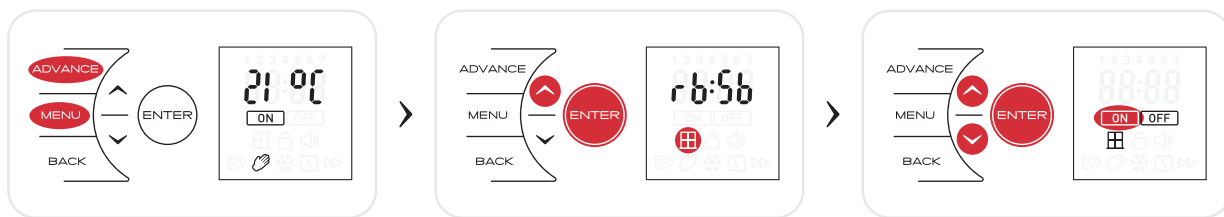
Temp units - Choose whether your unit displays degrees Celsius or degrees Fahrenheit
Setpoint - The heater comes from the factory with a temperature setting range of 7oC - 26oC.

The maximum temperature setting can be increased to 32oC using the Setpoint Function.

- Press the **Menu**, **Back** and **Enter** buttons and hold for 10 seconds
- The Set Point menu will be displayed.
- Press **Enter** to view the SP menu
- Press **Down** or **Up** to toggle between oC and oF
- Press **Enter** button to Confirm
- Press **Down** or **Up** to adjust the set point temperature
- Press **Enter** button to Confirm

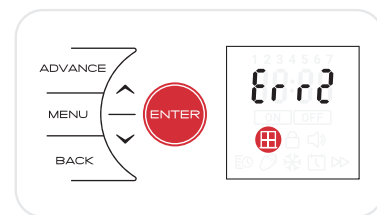
Open Window - The heater comes with a feature that will detect if a window is open and heat is being lost, so the heater will enter a reduced-power mode instead of using unnecessary energy. Open Window detection is activated by default. To activate/deactivate this feature:

- Press the **Menu** and **Advance** buttons and hold for 5 seconds
- The **Advance** menu is displayed
- Press **Up** three times to highlight the window icon
- Press **Enter** to access the  menu
- Press **Down** or **Up** to toggle Open Window on/off
- Press **Enter** to confirm



If Open Window detection is activated an Error Message will be displayed if the Heater detects an open Window "Err 2" will be displayed and the backlight & icon will flash.

Hold the Enter button for 10 seconds to cancel the error message.





NOTE:

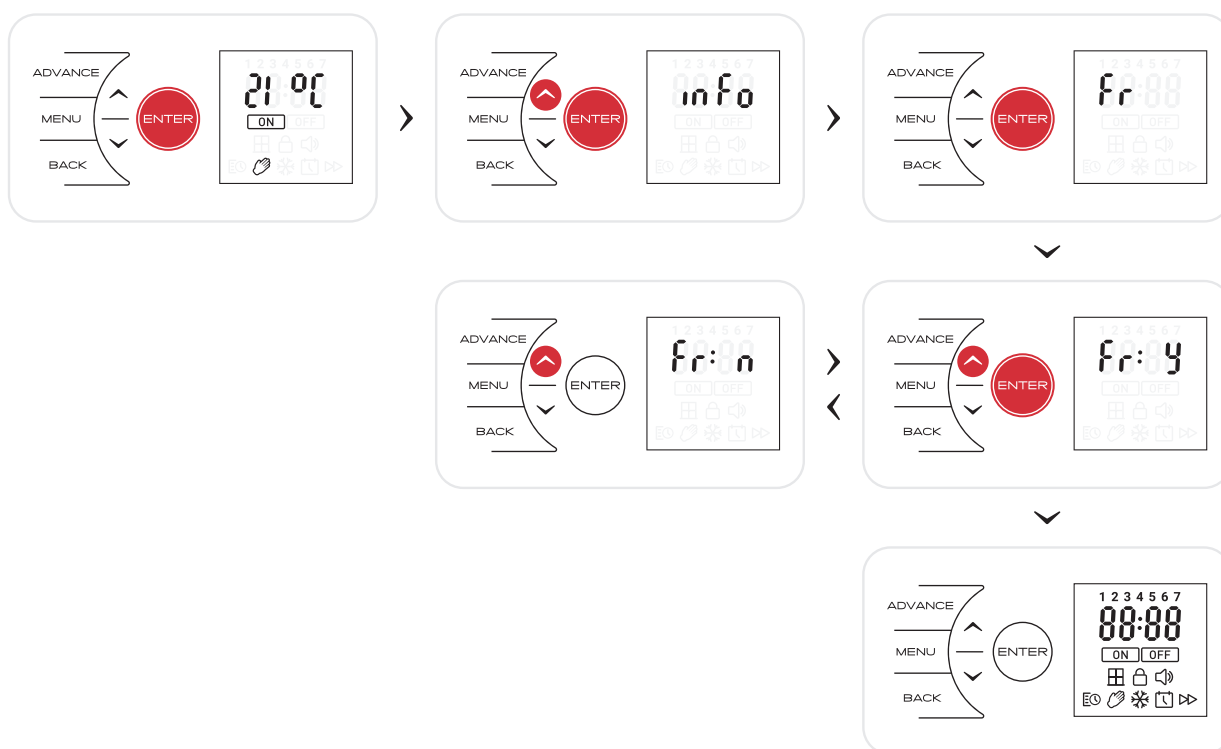
In environments where the product may read sudden decreases in temperature, this feature may activate in error. This can occur in drafty or poorly insulated environments as well as if the heater is undersized for the room. This feature should be disabled using the instructions above if activating for reasons other than the intended purpose. If you think that your environment is not as described here and this feature is activating, please contact our customer care team with the details on the rear page of this document.

Factory reset - Returns all settings to factory pre-sets.

- Press & hold **Enter** button for 5 seconds
- Press **Down** or **Up** to view Factory reset screen
- Press **Enter** to see factory reset options
- Press **Down** or **Up** to toggle between Y and N for reset.
- Press **Enter** to confirm

Factory reset sequence will now take place.

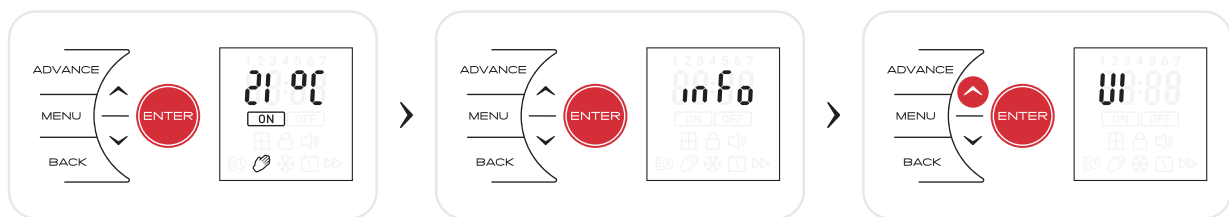
To reset the time/date see “Setting the Time and Date” on page 12.



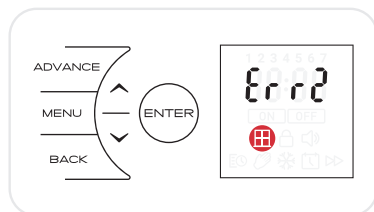
Service/User Info – Service info is displayed: UI rev, product ID

- Press & hold **Enter** button for 5 seconds
- Press **Enter** to view Info screen
- Press **Enter** to view UI revision number
- Press **Back** to return to UI screen
- Press **Up** to move to product ID screen
- Press **Enter** to view Product ID number
Product ID is a 12 digit code, spread across 3 screens
- Press **Down** or **Up** to scroll through the ID number
- Press **Enter** to return to product ID screen

Press **Back** 3 times to return to the home screen.

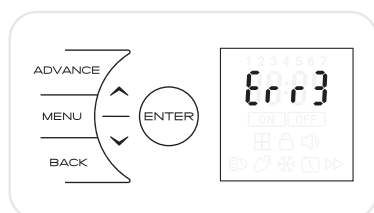


Error Messages



Error message 2 will be displayed when the product detects an open window in the room.

This error can be cleared by holding the Enter button for 10 seconds. Refer to the Open Window Detection Function on page 22 for further details.



Error message 3 will be displayed on screen if the product has overheated.

This error can be cleared by removing the obstruction from the heater then holding the Enter button for 10 seconds.

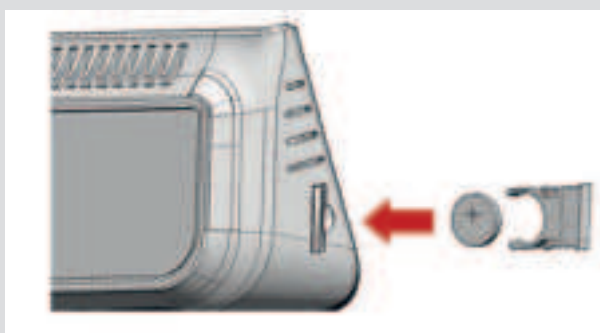
Battery Replacement

This product is fitted with a replaceable battery in the controls. To replace the battery, follow the steps below, shown in **Fig. 7**

1. Unhinge the heater from the wall using the clips shown in **Fig. 2** and locate the battery module
2. Slide the catch and pull module from the controls.
3. Remove the coin cell battery and replace with a new CR2032 3V button cell battery.
4. Slide module back in place, ensuring clip is engaged.

CONTROLLER BATTERY REPLACEMENT

Fig. 7



- Battery power will only be used when there is no power to the unit
- Expected battery life is 5 years
- Should you need to replace the battery, please use a CR 2032 3V button cell type battery. Power will only be used when there is no power to the unit

Important

During the initial operation, some odour may be noticed due to the newness of materials used in manufacture. This is normal and will disappear after a short period of use. It is however advisable to keep the room well ventilated.

Cleaning

WARNING - ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE HEATER.

Before commencing cleaning, isolate the heater from the electrical supply and allow it to cool. The outside can be cleaned by wiping it over with a soft damp cloth and then dried. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polish, as this can damage the surface finish.



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with a Local Authority or retailer for recycling advice in your country. Batteries should be disposed of or recycled in accordance with WEEE Directive 2012/19/EU. Packaging should be recycled where possible.

After Sales Service

Should you require after sales service, please contact the retailer from whom the appliance was purchased.

Please do not return a faulty product to us in the first instance as this may result in loss or damage and delay in providing you with a satisfactory service.

Please retain your receipt as proof of purchase.



Website: www.dimplex.nl
Website: www.dimplex.eu

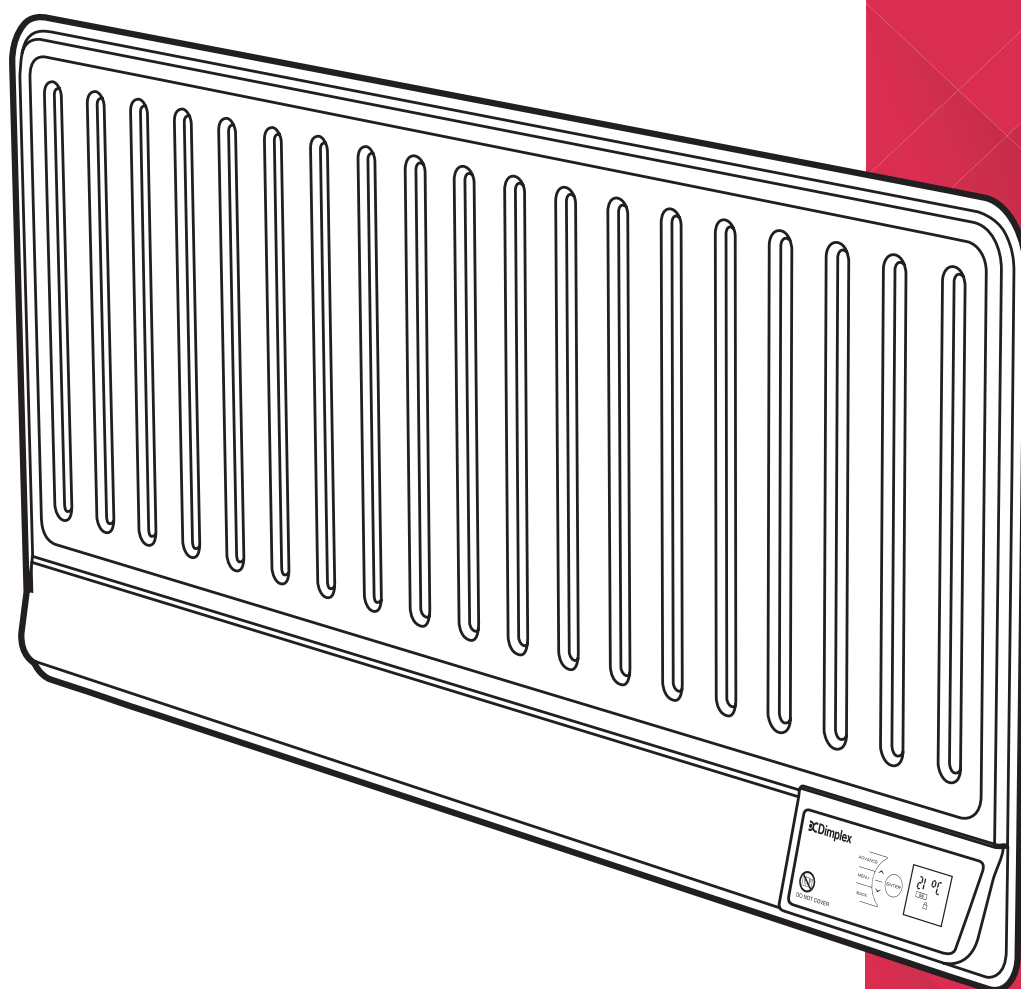


© Glen Dimplex UK Limited. All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of Glen Dimplex.



GEBRUIKSAANWIJZING

Installatie en bediening



Mk1 Met olie gevulde paneelradiator

Modellen: B075E / C100E / D150E / E200E

Deze instructies moeten zorgvuldig worden gelezen en bewaard voor toekomstig gebruik. Let ook op de informatie op het apparaat.



BELANGRIJK

DEZE INSTRUCTIES MOETEN ZORGVULDIG GELEZEN EN BEWAARD WORDEN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE. **Let ook op de informatie op het apparaat.**

LET OP: HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN LETSEL EN/OF SCHADE VEROORZAKEN EN KAN UW GARANTIE ONGELDIG MAKEN

BELANGRIJK VEILIGHEIDSADVIES

Bij het gebruik van elektrische verwarmingen moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, waaronder de volgende:

BELANGRIJK – De muurbeugel die bij de verwarming wordt geleverd moet worden gebruikt.

BELANGRIJK – Alle verpakkingen moeten op de juiste manier worden weggedaan.

WAARSCHUWING VOOR OVERVERHITTING

WAARSCHUWING – Dek de radiator niet af om oververhitting te voorkomen. Leg GEEN materiaal of kleding op de verwarming of blokkeer de luchtcirculatie rond de verwarming, bijvoorbeeld met gordijnen of meubels, omdat dit oververhitting en brandgevaar kan veroorzaken.

WAARSCHUWING – DE OPPERVLAGEN VAN DEZE RADIATOR KUNNEN HEET ZIJN. De radiator is voorzien van een waarschuwing „NIET BEDEKKEN” om de gebruiker te waarschuwen voor het risico van brand dat bestaat als de radiator per ongeluk wordt afgedekt.

De radiator voldoet aan strenge veiligheidsnormen, maar om een efficiënte werking te garanderen, ZULLEN DE OPPERVLAGEN VAN DE RADIATOR HEET WORDEN EN CONTACT MET DEZE GEBIEDEN MOET WORDEN VERMIJDEN.

LET OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden geschonken indien kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

Voor uw veiligheid is deze radiator voorzien van een thermische beveiliging. In het geval dat het product om de een of andere reden oververhit raakt, voorkomt de beveiliging overmatige temperaturen op het product door de stroom naar de verwarming uit te schakelen. Zodra de verwarming is afgekoeld, wordt deze automatisch gereset en blijft hij automatisch in- en uitschakelen totdat de reden voor oververhitting is weggenomen. Het displayscherm kan rood knipperen om aan te geven dat het product oververhit is. Om het display te resetten, verwijdt u het obstakel en houdt u Enter 10 seconden ingedrukt.

GESCHIKTE TOEPASSINGEN

WAARSCHUWING – Deze radiator is geschikt voor normale huishoudelijke doeleinden en mag niet in een ander type omgeving worden gebruikt. Dit product mag alleen worden gebruikt in het land waar het is gekocht van een erkende commerciële detailhandelaar. **Niet buitenshuis gebruiken. Installeer het product niet als het beschadigd is totdat het is onderzocht door een gekwalificeerde technicus. Gebruik dit apparaat niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.**

ONDERHOUD EN REPARATIES

WAARSCHUWING – Onderhoud en productreparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de door de fabrikant goedgekeurde serviceagent of een soortgelijk opgeleide of gekwalificeerd persoon, waarbij alleen door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen worden gebruikt. Deze radiator bevat een precieze hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir moet worden geopend, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur, met wie contact moet worden opgenomen als er een lek is.

Volg bij het afdanken van de radiator de voorschriften met betrekking tot het afvoeren van olie.

Als de kans groot is dat jonge kinderen, bejaarden of zieken in de buurt van de verwarming worden achtergelaten, adviseren wij om passende voorzorgsmaatregelen te nemen. We raden aan om een afscherming te plaatsen om te voorkomen dat contact met de verwarming wordt gemaakt.

WAARSCHUWING – Gebruik de radiator NIET als er een olielek ontstaat. Schakel de radiator uit en neem contact op met uw leverancier of onze Klantenservice.

Als de radiator omvalt, zet hem dan uit en laat hem afkoelen voordat u hem weer rechtop zet.

ZORG ERVOOR dat er niet over het netsnoer kan worden gestruikeld.

Gebruik de radiator NIET als het netsnoer over de verwarmde oppervlakken hangt.

ELEKTRISCHE ISOLATIE

WAARSCHUWING – Minimale vrije ruimte en vereisten voor IP-zones moeten worden nageleefd in overeenstemming met de huidige bedradingsvoorschriften. Gebruik deze verwarming NIET in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.

WAARSCHUWING: DIT APPARAAT MOET GEAARD WORDEN

Deze verwarming mag alleen op wisselstroom worden gebruikt en de op de verwarming aangegeven spanning moet overeenkomen met de voedingsspanning.

De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een competente elektricien en in strikte overeenstemming zijn met de huidige I.E.E. Regelgeving voor elektrische apparatuur in gebouwen. De draden in dit netsnoer zijn gekleurd volgens de volgende code:

GROEN EN GEEL:	AARDE
BLAUW:	NEUTRAAL
BRUIN:	LIVE

Sluit de GROEN EN GELE draad aan op de terminal gemarkeerd met „E” of met het aardesymbool, of kleur GROEN of GROEN EN GEEL.

Sluit de BLAUWE draad aan op de terminal gemarkeerd met „N” of de kleur ZWART

Sluit de BRUINE draad aan op de terminal gemarkeerd met „L” of gekleurd ROOD

OPMERKING: Plaats de verwarming niet direct onder een vast elektrisch punt, d.w.z. stopcontact.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger.

WAARSCHUWING: Deze verwarming mag niet worden aangesloten op het elektriciteitsnet via een extern schakelapparaat (zoals een timer) of een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door de energieleverancier. Als u deze waarschuwing niet opvolgt, kan de thermische beveiliging van de verwarming onbedoeld worden gereset en kan er brand ontstaan. Kabels/flexen die voorgesloten aan het product zijn geleverd, mogen NIET worden verlengd.

KINDVEILIGHEID

WAARSCHUWING – Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde normale bedrijfspositie en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren. Dit product bevat een vervangbare batterij.

WAARSCHUWING – HOUD BATTERIJEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWING – De verpakking moet op verantwoorde wijze worden afgevoerd, aangezien het gebruikte EPS een potentieel verstikkingsgevaar voor kinderen kan vormen.

Richtlijn energiegerelateerde producten

Dit product voldoet aan Lot20 van de Energy Efficiency Directive (2015/1188).

Type warmteafgifte-/kamertemperatuurregeling	
Met elektronische kamertemperatuurregeling	Ja
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Ja
Met openraamdetectie	Ja

Technische details

Modelidentificatie(s):		B075E	C100E	D150E	E200E
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	0,75 kW	1 kW	1,25 kW	1,5 kW
Hoogte (mm)		659	659	659	659
Breedte (mm)		570	840	1105	1373
Diepte (mm)		50	50	50	50
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Maximale continue warmteafgifte	P _{max, c}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Hulpelektriciteitsverbruik:					
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	0,00	0,00	0,00	0,00
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	0,00	0,00	0,00	0,00
In de standby-modus	e _{lSB}	<0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005
Met openraamdetectie		Ja			

Alle modellen	
Bediening	Digitaal bediende, elektronische thermostaat Timerstanden: 7-daagse programmeerbare gebruikerstimer Continue warmtestanden: Handmatig, Vorstbescherming, Uit, Terugslagstand
Gebruikersinterface van de bediening	•Op pictogrammen gebaseerd display met witte achtergrondverlichting •Capacitieve knoppen met audiofeedback •Door de gebruiker vervangbare batterij (knoopcel)
Bedieningsfuncties	•Openraamdetectie •Tijdsperiode vervroegen •Instelbaar max SP-bereik (7 - 26°C) •Kinderslot
Constructie	•Duurzame stalen behuizing met epoxy-polyester poedercoating •Geavanceerde bediening met cap-sense-technologie voor totale flexibiliteit van verwarming
Element	Compact, met mineraal gevuld omhuld Bundy-element
Batterij	3,3V knoopcelbatterij, type CR2032, T85°C, voor back-up van de realtime klok. Levensduur batterij >5 jaar.
Installatie	Muurbeugelset voor eenvoudige bevestiging
Veiligheid	•Thermische uitschakeling. Type auto-reset •Oververhittingsdetectie
IP-waarde	IP20
Toelevering	1,3 meter kabel, 1/N/PE ~230-240 V, 50Hz Klasse I, met aardedraad
Kleur/afwerking	Metalen chassis en bediening Lijstwerk - Verkeerswit (RAL 9016)

Algemene informatie

Lees de instructies aandachtig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Er is ook een snelstartgids op pagina 10 als u er in de toekomst aan herinnerd wilt worden hoe u de basisfuncties kunt gebruiken.

De radiator kan aan de muur bevestigd of vrijstaand worden gebruikt. De benodigde wandmontagebeugels worden standaard bij het product geleverd. De voetschroeven kunnen afzonderlijk als accessoire worden gekocht.

Het mag alleen worden bediend wanneer het rechtop staat, zoals afgebeeld – zie **Afb. 1a** en **Afb. 1b**. Alle modellen IP20 Ingress Protected. Controleer voordat u de verwarming aansluit of de voedingsspanning overeenkomt met die op de verwarming.

Instructies voor wandmontage

DE RADIATOR MAG ALLEEN AAN DE MUUR WORDEN BEVESTIGD MET DE MEEGELEVERDE KIT



WAARSCHUWING:

Dit product is zwaar en voorzichtigheid is geboden bij de installatie

Kies een geschikte plaats op een muur, in de buurt van een stopcontact. De radiator mag niet dichterbij dan 75 mm van de vloer worden gemonteerd – zie **Afb. 3** (om reiniging mogelijk te maken), of van aangrenzende zijwanden. Zorg voor minimaal 305 mm vrije ruimte tussen de radiator en een eventueel overhangende plank – zie **Afb. 6**. De radiator mag niet dichterbij dan 1 meter van het plafond worden gemonteerd.

STAP 1: Controleer of u over alle benodigde onderdelen beschikt:

- (a) 2 × Onderste muurbeugels
- (b) 2 × Bovenste muurbeugels
- (c) 2 × Radiatorbevestigingsbeugels
- (d) 2 × Zelftappende schroeven.

STAP 2: Trek met een richtliniaal een horizontale lijn (zie „Y” in **Afb. 3**) voor de onderste beugels op de gewenste montagehoogte vanaf de vloer.



LET OP:

*De onderkant van de radiator mag niet minder dan 75 mm van de vloer verwijderd zijn. Om dit te bereiken moet de bovenrand van de onderste beugels minimaal 160 mm van de vloer verwijderd zijn – zie **Afb. 2**. Markeer op deze lijn de bevestigingspunten volgens model – zie „C” in de tabel in **Afb. 2** en **Afb. 3**.*

Plaats de onderste beugels centraal over deze middelpunten met de bovenste rij gaten op de lijn en markeer de posities van de bevestigingsgaten – zie **Afb. 3**.

STAP 3: Boor de gaten en plaats de pluggen. Schroef de onderste beugels op hun plaats – zie **Afb. 3**.

STAP 4: Meet maat D in **Afb. 2** volgens het model vanaf de bovenkant van de onderste beugels en trek een horizontale lijn. Markeer de bevestigingspunten voor de bovenste beugels in lijn met de onderste beugels. Plaats elke bovenste beugel op de lijn en markeer de bevestigingsgaten – zie **Afb. 4**. Boor en plug de muur in en bevestig de bovenste beugels op hun plaats.

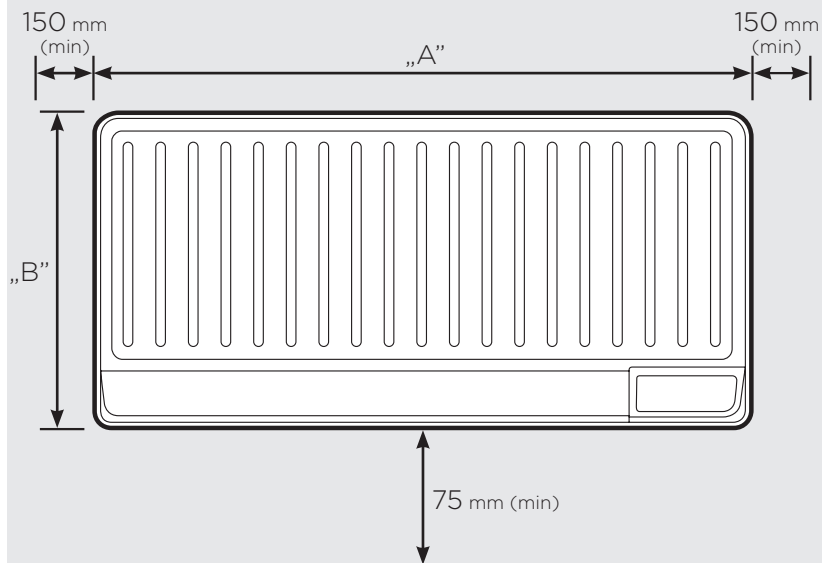
STAP 5: Plaats de radiator op de onderste beugels, monteer vervolgens elke bevestigingsbeugel aan de bovenkant van de radiator en zet deze vast met de meegeleverde zelftappende schroef – zie **Afb. 5**.

Controleer of de radiator stevig aan de muur is bevestigd.

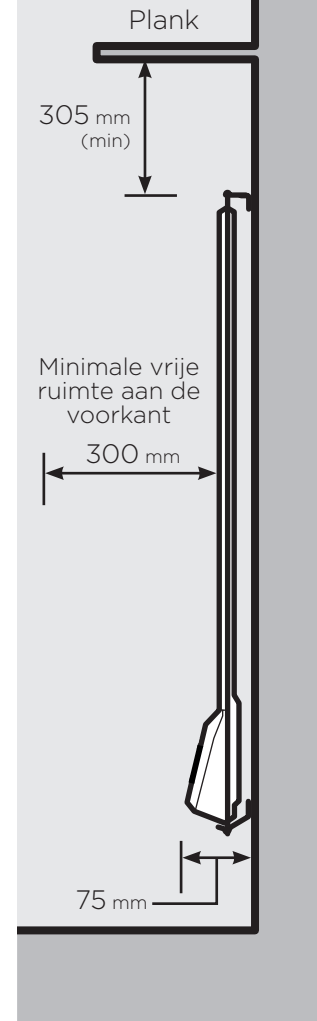
BELANGRIJK:

Voor veilige afstanden tot plank/obstakel – zie **Af. 6**

Afb. 1a

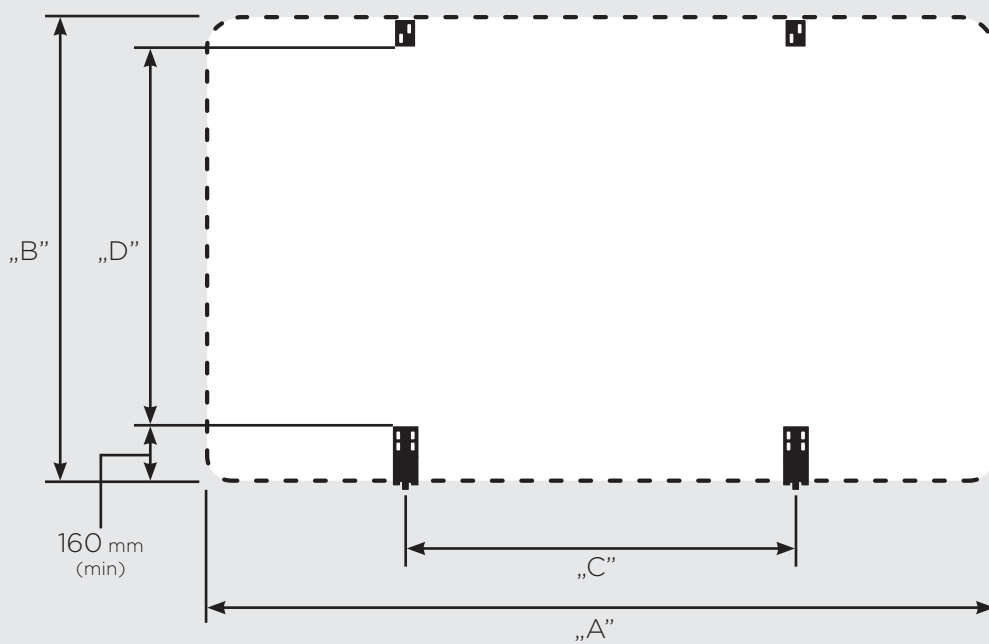


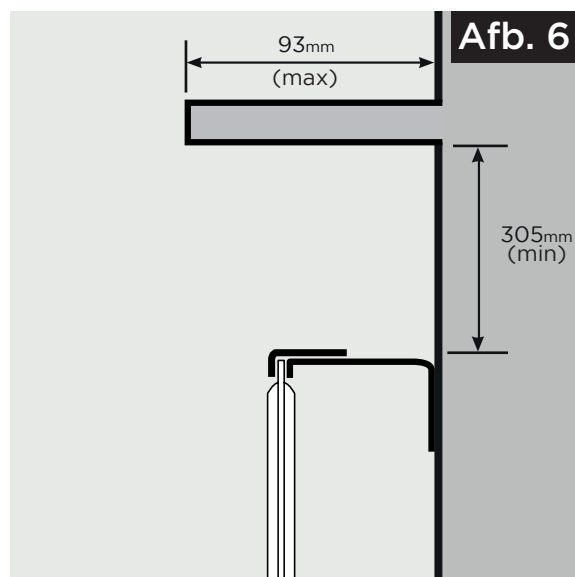
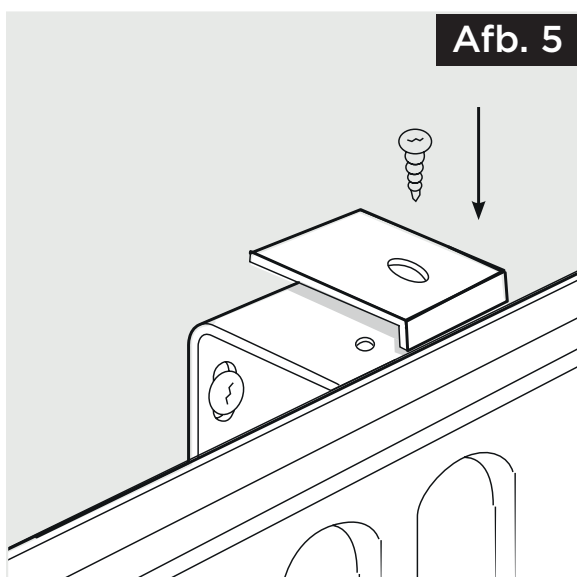
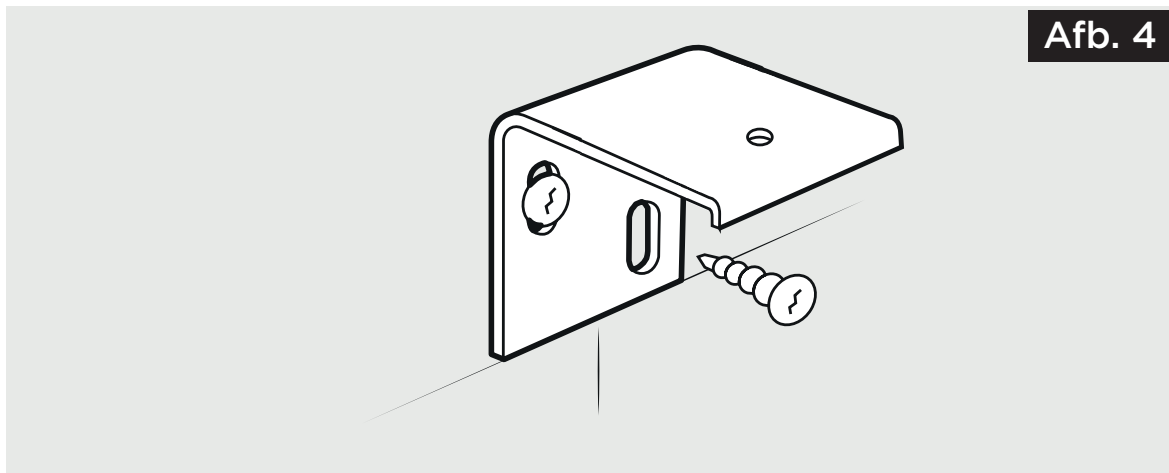
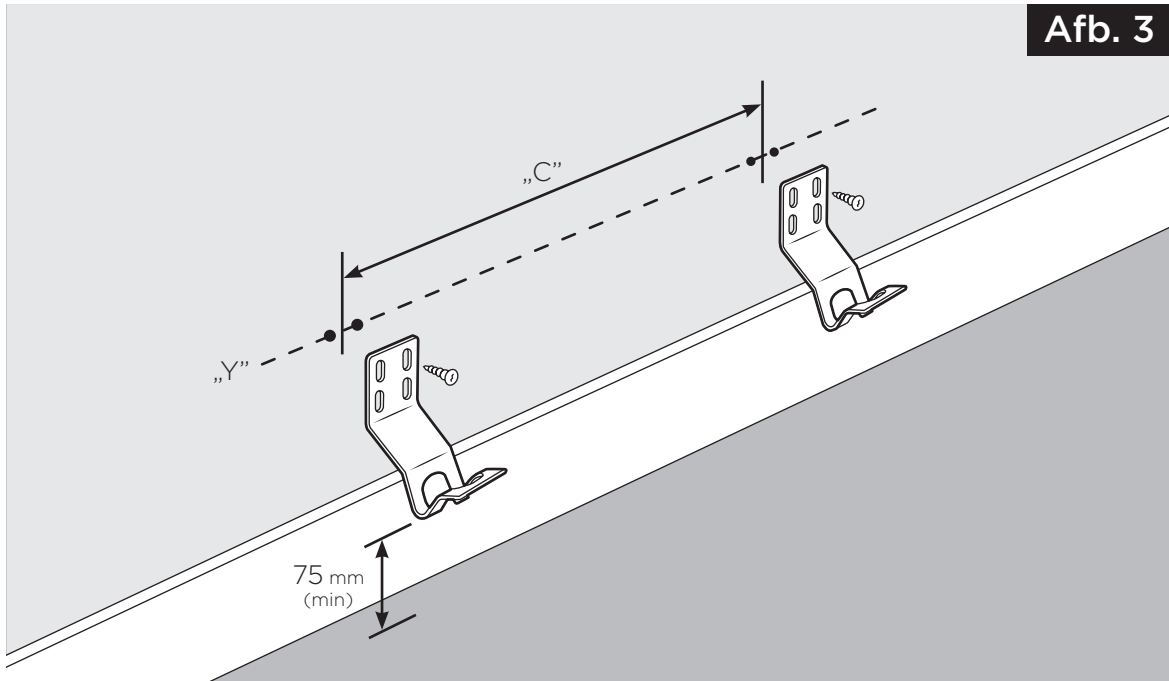
Afb. 1b



MODEL	Watt	A	B	C	D
B075E	750	570 mm	659 mm	270 mm	535 mm
C100E	1000	840 mm	659 mm	540 mm	535 mm
D150E	1500	1105 mm	659 mm	805 mm	535 mm
E200E	2000	1373 mm	659 mm	1073 mm	535 mm

Afb. 2





Hoe werkt de verwarmingsbediening?

Met de bediening kiest u zelf wanneer u warmte wilt en op welke temperatuur. Bij gebruik van een timerstand (zie hieronder) wordt **ON** op het startscherm weergegeven om u te vertellen wanneer de verwarming de weergegeven temperatuur handhaaft. De huidige tijd wordt weergegeven wanneer de verwarming zich buiten een getimedede verwarmingsperiode bevindt.

Als de standen  **Handmatig**,  **Inplannen** of  **Vorst** worden gebruikt, behoudt de verwarming altijd de temperatuur die op het startscherm wordt weergegeven.

De Tijd instellen

Om de datum en tijd op de verwarming in te stellen, drukt u op **Menu** en vervolgens drie keer op **Omhoog** om het pictogram  **Datum & tijd** te markeren en druk op **Enter**. Gebruik **Omlaag** en **Omhoog** om het uur te verhogen/verlagen; druk op **Enter** om te bevestigen. Herhaal dit proces om de minuten, dag, maand en jaar in te stellen. Druk op **Enter** om te bevestigen en terug te keren naar het startscherm.

De Temperatuur instellen

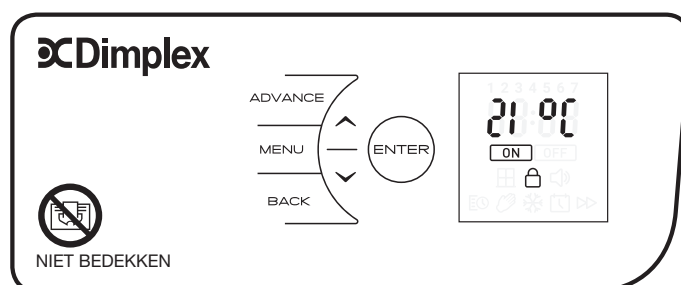
De temperatuur die op het display wordt weergegeven, is de beoogde kamertemperatuur die bekend staat als Setpoint. Dit is de temperatuur die de radiator aanhoudt tijdens de verwarmingsperiodes. Als de kamertemperatuur boven deze temperatuur komt, zal de radiator niet werken. De radiator verlaat de fabriek met deze temperatuur ingesteld op 21°C, wat een typische comfortabele kamertemperatuur is. Als u een andere kamertemperatuur nodig heeft, drukt u op **Omlaag** of **Omhoog** totdat het display de gewenste temperatuur weergeeft.

Uw radiator is voorgeprogrammeerd met vier verwarmingsperiodes. Deze periodes stellen de tijd en temperatuur in waarop de verwarming in de Comfort AAN-stand werkt. Deze vier periodes zijn:

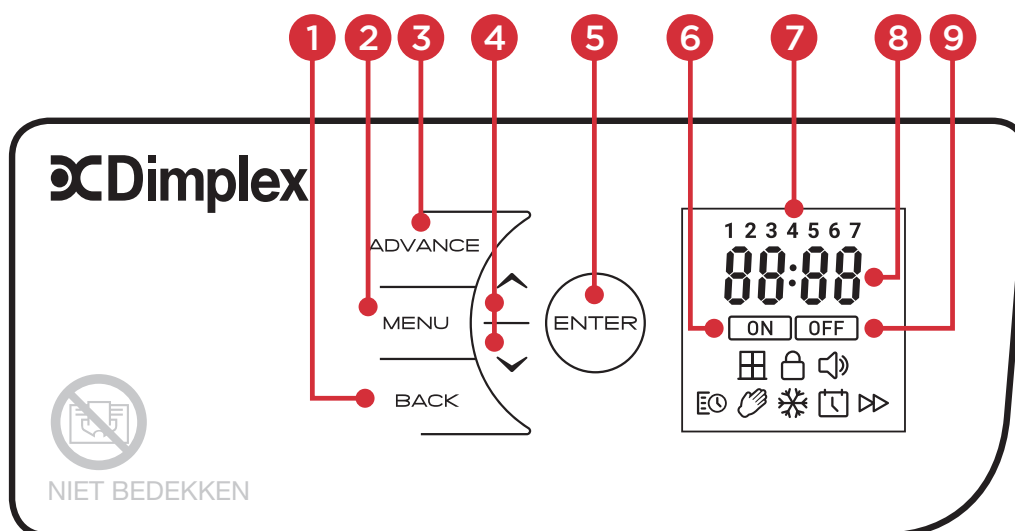
- P1: 07:00 – 09:00 21°C
- P2: 10:00 – 12:00 7°C
- P3: 13:00 – 15:00 7°C
- P4: 17:00 – 21:00 21°C

Kinderslot

Als u de bediening moet vergrendelen zodat de instellingen niet kunnen worden gewijzigd, activeer dan het Kinderslot. Om de bediening te vergrendelen, houdt u de **Back**-knop en de **Enter**-knop samen **3 seconden** ingedrukt. Het  Slot-pictogram zal op het scherm verschijnen. Om te ontgrendelen herhaalt u de actie door zowel de **Back**-knop als de **Enter**-knop drie seconden ingedrukt te houden.



De bediening bevindt zich aan de bovenkant van de verwarming. De verwarming is uitgerust met een instelbare elektronische bediening bestaande uit een beeldscherm en zes aanraakgevoelige knoppen.



- | | | |
|---------------------|-----------|------------------------|
| 1 Back-knop | Open raam | Inplannen |
| 2 Menu-knop | Slot | Handmatige stand |
| 3 Advance-knop | Geluid | Vorstbescherming |
| 4 Omlaag & Omhoog | | Tijd & datum instellen |
| 5 Enter | | Advance |
| 6 Indicator „AAN” | | |
| 7 Dagen van de week | | |
| 8 Displayscherm | | |
| 9 Indicator „UIT” | | |

De radiator is voorzien van een regelbare thermostaat waarmee de kamertemperatuur kan worden geregeld. De minimale kamertemperatuur is 7°C. De maximale temperatuur is standaard ingesteld op 26°C, maar kan indien nodig worden verhoogd tot 32°C. Een temperatuur van 21°C is prettig voor de meeste mensen.



LET OP:

Uw radiator kan tijdens het gebruik wat geluid maken. Dit geluid wordt veroorzaakt door de uitzetting en samentrekking van het element als het van temperatuur verandert en is normaal voor dit type product. Hoewel het geproduceerde geluid meestal erg stil is, kunnen bepaalde omgevingsfactoren het meer laten opvallen, zoals harde vloeren of minimale meubilering.



LET OP:

Als de radiator niet werkt, kan dit komen doordat de kamertemperatuur hoger is dan de instelling van de thermostaat.

Bedieningsfuncties

De bediening van de verwarming kan eenvoudig worden aangepast met behulp van de zes knoppen op de gebruikersinterface.

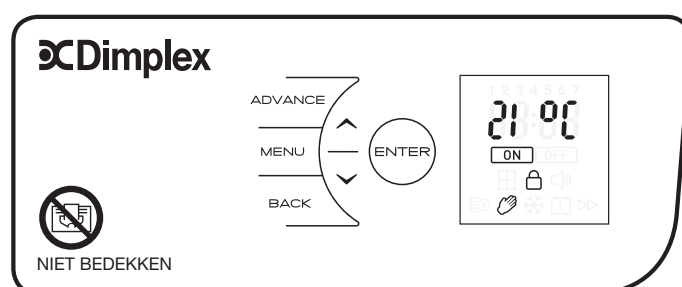
1. Het **displayscherm** toont de beschikbare opties in elke aanpassingsfase
2. **Menu**: geeft de lijst met hoofdopties weer
 -  **schema**: Stel de programmatijden en temperaturen in
 -  **handmatige stand**: schakel tussen Handmatig /Stand-by
 -  **vorstbescherming**: Stel de temperatuur voor vorstbescherming in
 -  **tijd & Datum instellen**: Stel de datum en tijd in
3. **Back**: keer terug naar de vorige programmeerfase
4. De knoppen **OMHOOG** en **OMLAAG** worden gebruikt om door de menu's te navigeren en instellingswaarden te wijzigen. De knoppen **OMHOOG** en **OMLAAG** worden ook gebruikt om de gewenste kamertemperatuur in te stellen op het hoofdscherm.
5. **Enter** wordt gebruikt in de menu-opties om instellingen te bevestigen. Als u op het hoofdscherm op **Enter** drukt, wordt de Apparaatnaam weergegeven als een 4-cijferige pincode. De getimed perioden waarin de radiator warmte levert worden gedefinieerd als **Comfort Aan** (dit wordt weergegeven in het midden van het scherm). Buiten verwarmingsperiodes zal de radiator geen warmte leveren en deze periodes worden **Comfort Uit** genoemd. Terwijl de constante verwarmingsstanden actief zijn, wordt de werkingsstand onderaan het scherm weergegeven, b.v. **Handmatig** 
6. De knop **Advance** heft de verwarmingsinstellingen op en wijzigt de bedrijfsstatus van de radiator. Als er een timer is geselecteerd, kunt u met de functie **Advance** de volgende periode eerder beginnen. Als de radiator in een **Comfort Uit**-periode staat en u warmte wilt - druk dan op de knop **Advance**. Als de radiator op **Comfort Aan** staat en u geen verwarming wilt, druk dan op de knop **Advance** en de radiator gaat uit tot het begin van de volgende **Comfort Aan**-periode.

Als de radiator constant in bedrijf is, kan **Advance** worden gebruikt om de radiator in en uit te schakelen.

Hoofdscherm

Na 30 seconden keert de kachel terug naar het Hoofdscherm. Hier wordt de gekozen temperatuur weergegeven samen met de werkingsstand. Elk gebruik van de **Advance**-functie wordt hier weergegeven.

Als het display gedurende een lange tijd inactief is, zal dit scherm „slapen” en verdwijnt de tekst. Druk op een willekeurige knop om de tekst terug te laten keren.



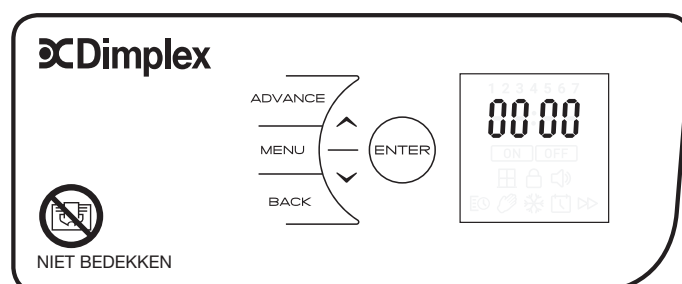
LET OP:

Als u op Enter drukt, wordt de apparaatnaam weergegeven als een 4-cijferige pincode.



LET OP:

Het displayscherm keert terug naar het hoofdscherm na een periode van 30 seconden inactiviteit

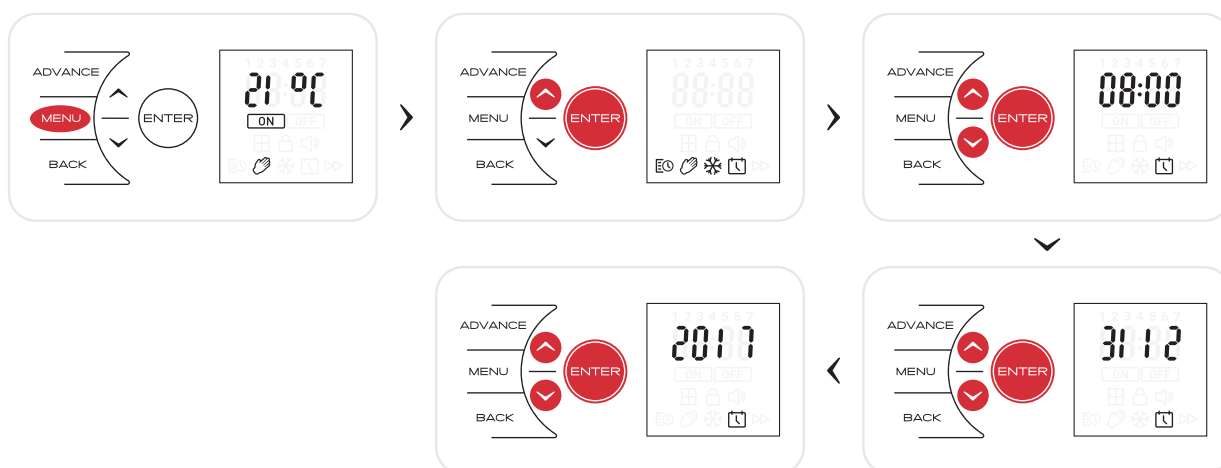


De Tijd en Datum instellen

De verwarming is voorzien van een realtime klok met kalenderfunctie. De klok heeft een back-up batterij die ervoor zorgt dat de klok blijft lopen in het geval van een stroomstoring.

Volg de onderstaande stappen om de datum en tijd aan te passen:

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk 3 keer op de **Omhoog**-knop
- Druk op **Enter** wanneer het pictogram  **Datum & tijd** is gemarkeerd
- Druk op **Enter** om de tijd in te stellen
- Druk op **Omlaag/Omhoog** om het uur in te stellen en druk vervolgens op **Enter** om te bevestigen
- Druk op **Omlaag/Omhoog** om de minuten in te stellen en druk vervolgens op **Enter** om te bevestigen
- Druk op **Omlaag/Omhoog** om de dag in te stellen en druk vervolgens op **Enter** om te bevestigen
- Druk op **Omlaag/Omhoog** om de maand in te stellen en druk vervolgens op **Enter** om te bevestigen
- Druk op **Omlaag/Omhoog** om het jaar in te stellen en druk vervolgens op **Enter** om te bevestigen



Gebruikerstimer

Biedt de gebruiker de grootste flexibiliteit. Er zijn gedurende de dag vier tijdvakken beschikbaar die voor elke dag van de week kunnen worden aangepast. Zie „Een timer instellen” op pagina 15 voor instructies om deze aan te passen vanuit de fabrieksinstellingen voor tijdsperioden & temperaturen.

De verwarming kan ook een constante kamertemperatuur handhaven met behulp van de volgende standen:

 **Handmatige stand** – Verwarmt de kamer tot een comfortabele temperatuur van 21°C.

 **Vorstbescherming** – Handhaaft een kamertemperatuur van 7°C. Deze stand moet worden gebruikt om bescherming tegen vorst te bieden, zoals aangegeven door het  Vorst-pictogram.

Stand-by – Selecteer **Stand-by** om het verwarmingselement uit te schakelen. Er zal niet voor warmte worden gezorgd.

Om stand-by in te schakelen:

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk op **Omhoog** en markeer het handpictogram .
- Druk op **Enter**
- Schakel naar Uit



LET OP:

In alle standen kunnen Omlaag en Omhoog worden gebruikt om de gewenste kamertemperatuur in te stellen. In de timerstand is deze wijziging tijdelijk en stelt de verwarming de kamertemperatuur in op basis van de opgeslagen verwarmingsprofielen.



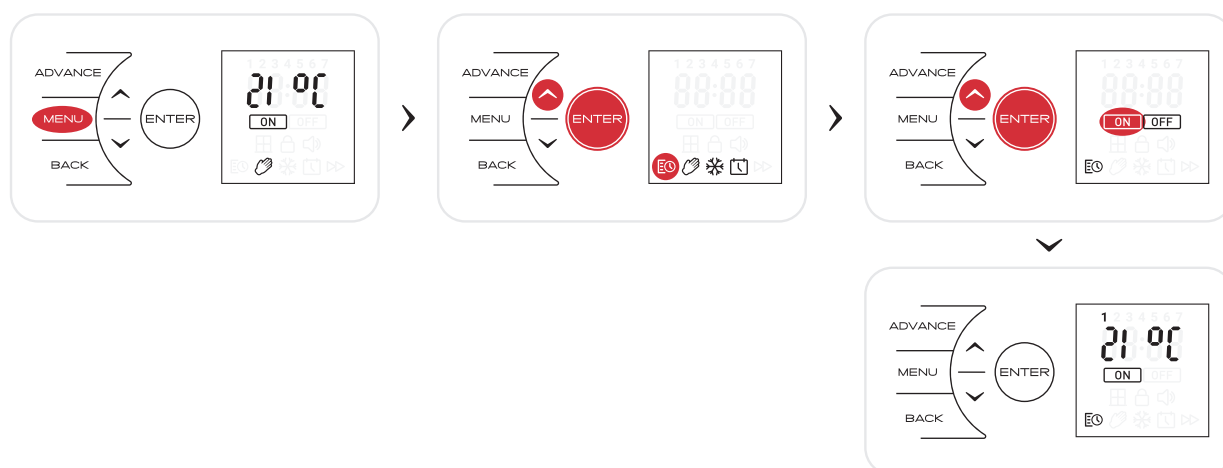
LET OP:

Het wordt aanbevolen om de timerstand te gebruiken, omdat dit de bedrijfskosten kan verlagen. Gebruik van het apparaat in de permanente verwarmingsstanden kan leiden tot hogere bedrijfskosten.

Een Timer selecteren

Gebruikerstimer – Om de stand **Gebruikerstimer** te activeren

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk op **Enter** wanneer het **ECO Schema-pictogram** is gemarkeerd
- Met **ON** gemarkeerd, drukt u op de **Enter**-knop om de Gebruikerstimer te activeren; de achtergrondverlichting gaat knipperen en het scherm keert terug naar het startscherm.



Een Timer instellen

Gebruikerstimer – Om de standaard fabriekstimerstand opnieuw te programmeren:

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk op **Enter** wanneer het **ECO Schema-pictogram** is gemarkeerd
- Druk twee keer op **Omhoog** en druk dan op **Enter**

De dagen van de week worden nu bovenaan het scherm weergegeven

Dag 1 – maandag

Dag 2 – dinsdag

Dag 3 – woensdag

Dag 4 – donderdag

Dag 5 – vrijdag

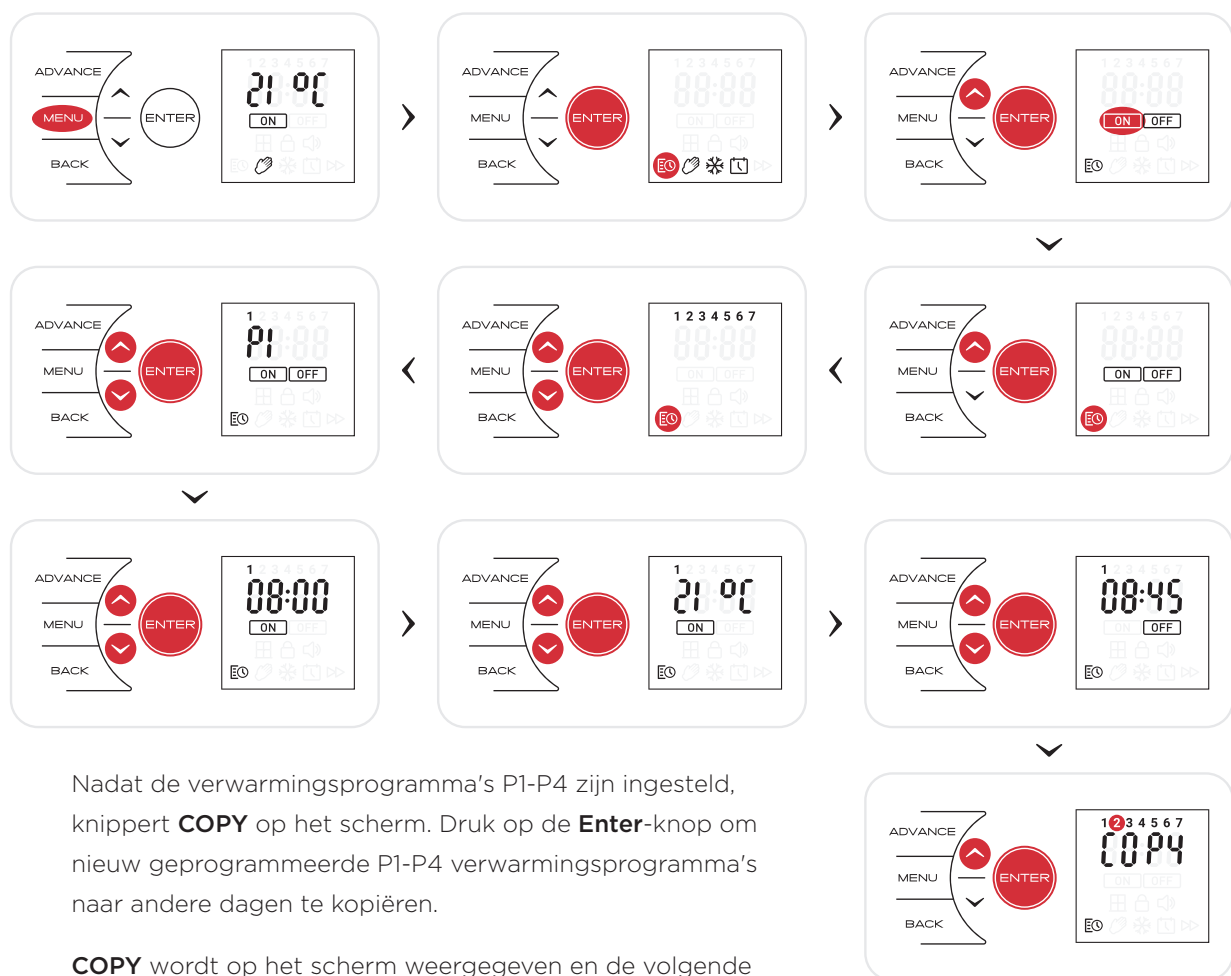
Dag 6 – zaterdag

Dag 7 – zondag

- Druk op **Enter** om dag 1 te wijzigen of druk op **Omhoog** om naar de gewenste dag te gaan en druk op **Enter** om te selecteren

1. P1 wordt op het scherm weergegeven
2. Druk op **Enter** om P1 te selecteren, druk op **Omhoog** om naar P2, P3 of P4 te navigeren en druk op **Enter** om te selecteren
3. **ON** wordt gemarkeerd; druk op **Enter** om de aan-tijd in te stellen
4. Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de aan-uurtijd aan te passen; druk op **Enter** om te bevestigen
5. Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de aan-minutentijd aan te passen; druk op **Enter** om te bevestigen
6. Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de temperatuur aan te passen; druk op **Enter** om te bevestigen
7. Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de uit-uurtijd aan te passen; druk op **Enter** om te bevestigen
8. Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de uit-minutentijd aan te passen; druk op **Enter** om te bevestigen

Druk op **Enter** om programma P2 te wijzigen; volg stappen 1-8; druk op **Omhoog** om naar P3 te gaan
 Druk op **Enter** om programma P3 te wijzigen; volg stappen 1-8; druk op **Omhoog** om naar P4 te gaan
 Druk op **Enter** om programma P4 te wijzigen; volg stappen 1-8



Nadat de verwarmingsprogramma's P1-P4 zijn ingesteld, knippert **COPY** op het scherm. Druk op de **Enter**-knop om nieuw geprogrammeerde P1-P4 verwarmingsprogramma's naar andere dagen te kopiëren.

COPY wordt op het scherm weergegeven en de volgende dag in de reeks knippert bovenaan het scherm. Om naar de volgende dag in de reeks te kopiëren, drukt u op de **Omhoog**-knop; om de volgende dag in de reeks te deselecteren, drukt u op de **Enter**-knop.

De dagen van de week die zijn geselecteerd, worden bovenaan het scherm weergegeven. De dagen die zijn gedeselecteerd, zijn niet zichtbaar (zie Diagrammen).

Druk op **Enter** om te bevestigen; de achtergrondverlichting knippert en het scherm keert terug naar het scherm Gebruikerstimer. Met **ON** gemarkeerd drukt u op de **Enter**-knop om de gebruikerstimer te activeren; de achtergrondverlichting gaat knipperen en het scherm keert terug naar het startscherm.

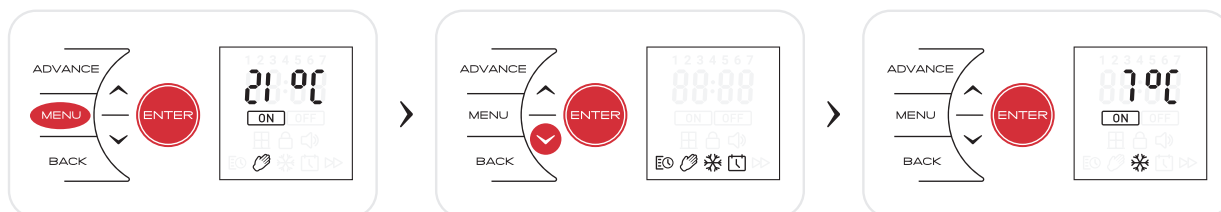
Instellingsstanden

 **Handmatige stand** – Om een constante verwarmingsstand te kiezen Deze stand negeert de gebruikerstimer en handhaaft de weergegeven temperatuur.

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk op **Omhoog** om het Hand-pictogram te markeren
- Druk op de **Enter**-knop
- Zorg ervoor dat **ON** is gemarkeerd
- Druk op de **Enter**-knop
- Gebruik **Omlaag** en **Omhoog** om de gewenste temperatuur in te stellen
- Druk op **Enter** om te bevestigen

 **Vorstbescherming** – De Vorstbeschermingsstand handhaaft een kamertemperatuur van 7°C gedurende een periode van 24 uur. Deze stand moet worden gebruikt om bescherming tegen vorst te bieden, zoals aangegeven door het Vorst-pictogram.

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk tweemaal op **Omhoog** om het sneeuwvlokpictogram te markeren
- Druk op Enter om het menu  Vorstbeveiliging te openen
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de temperatuurinstelling  Vorstbeveiliging aan te passen
- Druk op **Enter** om te bevestigen



Stand-by – Selecteer **stand-by** om het verwarmingselement uit te schakelen. Er zal niet voor warmte worden gezorgd.

Om stand-by in te schakelen:

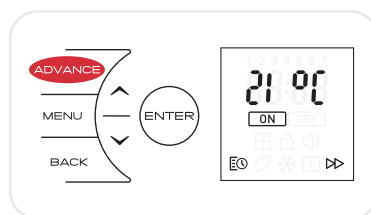
- Druk op de **Menu**-knop
- Druk op **Omhoog** om het Hand-pictogram te markeren
- Schakel naar Off
- Druk op **Enter** om te bevestigen

Het scherm zal leeg zijn

Advance

Soms bent u wellicht thuis terwijl u dat niet van plan was of moet u vertrekken terwijl de verwarming aan staat. U kunt de manier waarop u uw verwarming gebruikt tijdelijk wijzigen; deze tijdelijke wijziging wordt bereikt met behulp van de functie **Advance**.

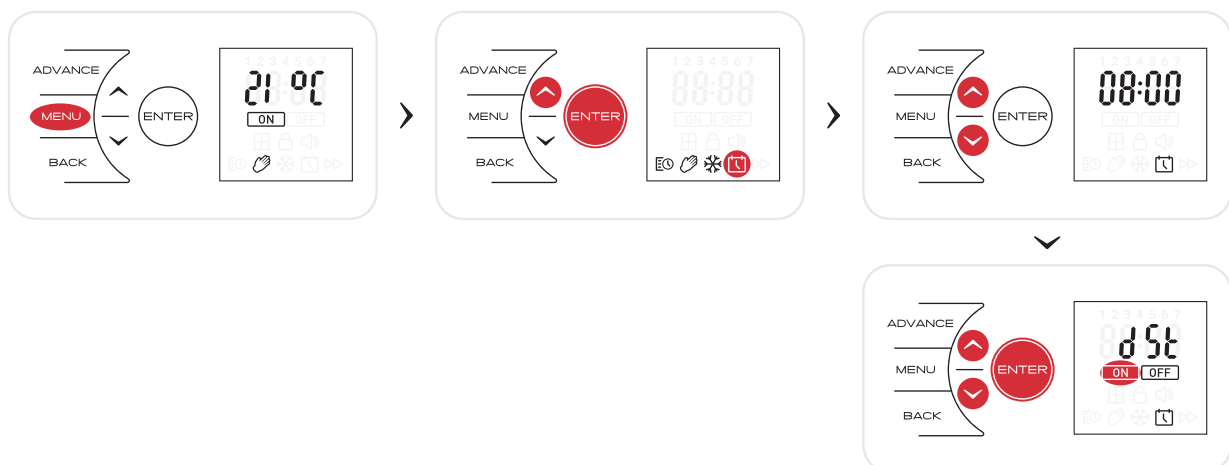
Als er een timer is geselecteerd, kunt u met de functie **Advance** de volgende periode eerder beginnen. Als de radiator in een **Comfort Uit**-periode staat en u warmte wilt - druk dan op de knop **Advance**. Het pictogram **▷▷Advance** wordt op het scherm weergegeven. Als de radiator op **Comfort Aan** staat en u wilt geen verwarming, druk dan op de knop **Advance** en deze gaat uit tot het begin van de volgende **Comfort Aan**-periode.



Opties

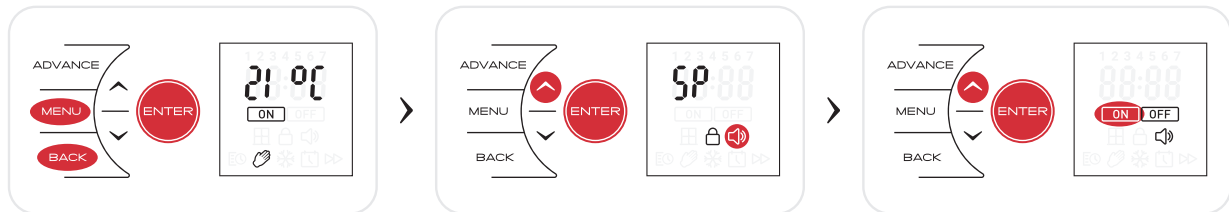
DST-regel – Selecteer uw instelling voor zomertijd. De verwarmingsklok wordt automatisch aangepast aan de zomertijd. Selecteer Uit als er geen aanpassing nodig is.

- Druk op de **Menu**-knop
- Druk 3 keer op de **Omhoog**-knop
- Druk op **Enter** wanneer het pictogram **Datum & tijd** is gemarkeerd
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om naar het DST-scherm te gaan
- Druk op **Enter** om de zomertijd aan te passen
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om zomertijd in/uit te schakelen
- Druk op **Enter** om te bevestigen



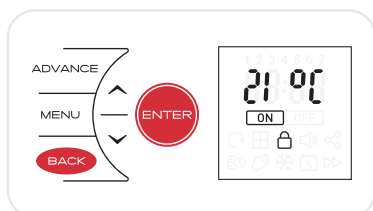
Geluid – Audiofeedback kan worden in- of uitgeschakeld.

- Druk op de knoppen **Menu**, **Back** en **Enter** en houd deze 10 seconden ingedrukt
- Druk 2 keer op de **Omhoog**-knop
- Druk op **Enter** wanneer het pictogram Geluid is gemarkeerd
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om audiofeedback in/uit te schakelen
- Druk op **Enter** om te bevestigen



Kinderslot

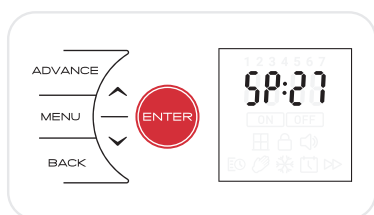
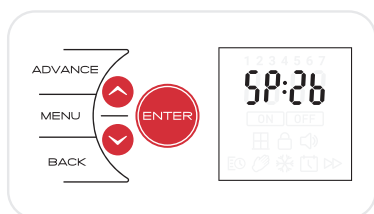
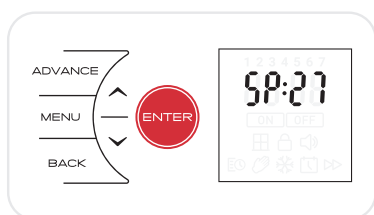
Om de bediening te vergrendelen, drukt u 3 seconden tegelijk op **Back** en **Enter**. Het  Slot-pictogram zal op het scherm verschijnen. Om de bediening te ontgrendelen, herhaalt u de actie door **Back** en **Enter** 3 seconden ingedrukt te houden.



LET OP:

De bediening kan niet worden aangepast wanneer het kinderslot actief is.

Gebruikersinformatie



Temp-eenheden – Kies of uw unit graden Celsius of graden Fahrenheit weergeeft

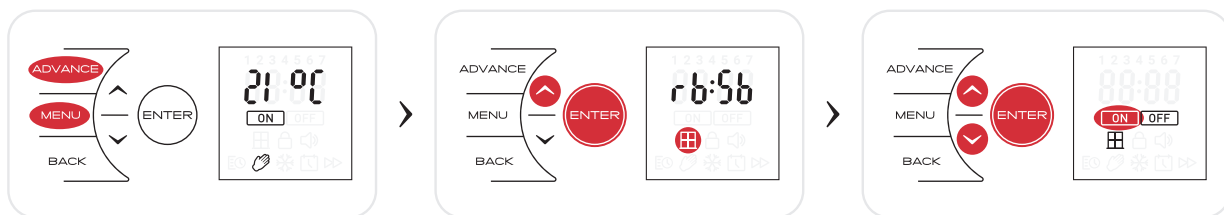
Setpoint – De verwarming komt uit de fabriek met een temperatuurinstelbereik van 7°C – 26°C.

De maximale temperatuurinstelling kan worden verhoogd tot 32°C met behulp van de Setpoint-functie.

- Druk op de knoppen **Menu**, **Back** en **Enter** en houd deze 10 seconden ingedrukt
- Het Setpoint-menu zal weergegeven worden.
- Druk op **Enter** om het SP-menu te bekijken
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om te wisselen tussen °C en °F
- Druk op **Enter** om te bevestigen
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om de Setpoint-temperatuur aan te passen
- Druk op **Enter** om te bevestigen

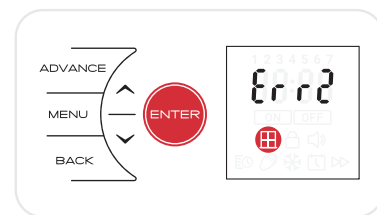
Open raam – De radiator wordt geleverd met een functie die detecteert of een raam open staat en er warmte verloren gaat, zodat de radiator in een energiebesparende stand gaat in plaats van onnodige energie te verbruiken. Openraamdetectie is standaard geactiveerd. Om deze functie te activeren/deactiveren:

- Druk op de **Menu** – en **Advance**-knoppen en houd deze 5 seconden ingedrukt
- Het **Advance**-menu wordt weergegeven
- Druk drie keer op **Omhoog** om het Raam-pictogram weer te geven
- Druk op **Enter** om het  menu te openen
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om Open Raam in/uit te schakelen
- Druk op **Enter** om te bevestigen



Als openraamdetectie is geactiveerd, wordt er een foutmelding weergegeven als de verwarming een open raam detecteert. „Err 2” wordt weergegeven en de achtergrondverlichting en het pictogram knipperen.

Houd de Enter-knop 10 seconden ingedrukt om de foutmelding te annuleren.





LET OP:

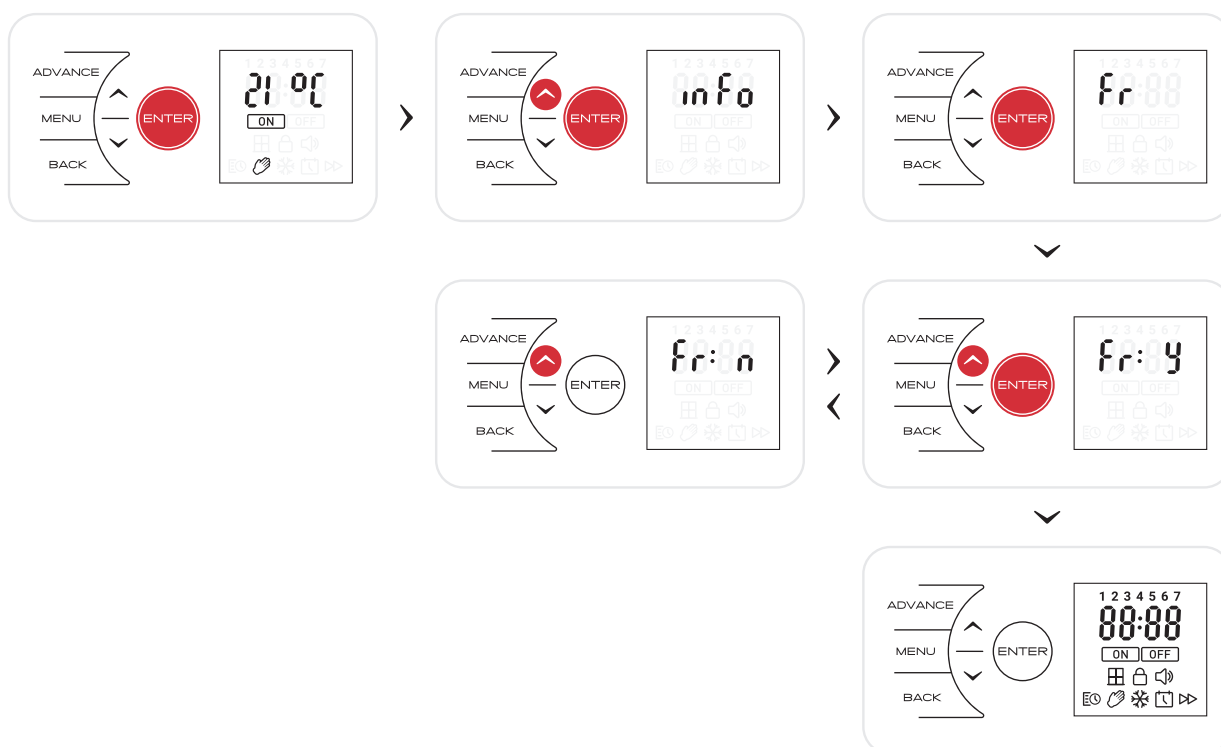
In omgevingen waar het product plotselinge temperatuurdalingen kan detecteren, kan deze functie per ongeluk worden geactiveerd. Dit kan gebeuren in tochtige of slecht geïsoleerde omgevingen en ook als de verwarming te klein is voor de kamer. Deze functie moet worden uitgeschakeld met behulp van de bovenstaande instructies als deze wordt geactiveerd om andere redenen dan het beoogde doel. Als u denkt dat uw omgeving niet is zoals hier beschreven en deze functie wordt geactiveerd, neem dan contact op met ons klantenserviceteam met de details op de achterpagina van dit document.

Fabrieksinstellingen – Zet alle instellingen terug naar de fabrieksinstellingen.

- Houd de **Enter**-knop 5 seconden ingedrukt
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om het scherm Fabrieksinstellingen te bekijken
- Druk op **Enter** om de fabrieksinstellingen te bekijken
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om te wisselen tussen Y en N voor reset.
- Druk op **Enter** om te bevestigen

De fabrieksresetprocedure vindt nu plaats.

Zie „Tijd en datum instellen” op pagina 12 om de tijd/datum opnieuw in te stellen.



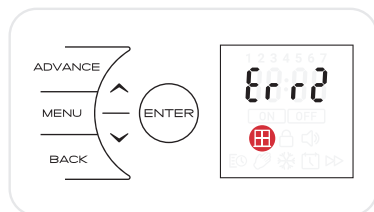
Service-/Gebruikersinfo – Service-info wordt weergegeven: UI-rev, product-ID

- Houd de **Enter**-knop 5 seconden ingedrukt
- Druk op **Enter** om het infoscherm te bekijken
- Druk op **Enter** om het UI-revisienummer te bekijken
- Druk op **Back** om terug te keren naar het UI-scherm
- Druk op **Omhoog** om naar het product-ID-scherm te gaan
- Druk op **Enter** om het product-ID-nummer te bekijken
Het product-ID is een 12-cijferige code, verdeeld over 3 schermen
- Druk op **Omlaag** of **Omhoog** om door het ID-nummer te bladeren
- Druk op **Enter** om terug te keren naar het product-ID-scherm

Druk 3 keer op **Back** om terug te keren naar het startscherm.

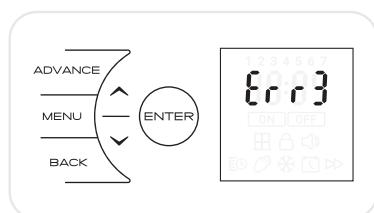


Foutmeldingen



Foutmelding 2 wordt weergegeven wanneer het product een open raam in de kamer detecteert.

Deze fout kan worden gewist door de Enter-knop 10 seconden ingedrukt te houden. Raadpleeg de functie Openraamdetectie op pagina 22 voor meer informatie.



Foutmelding 3 wordt op het scherm weergegeven als het product oververhit is geraakt.

Deze fout kan worden verholpen door de obstructie van de verwarming te verwijderen en vervolgens de Enter-knop 10 seconden ingedrukt te houden.

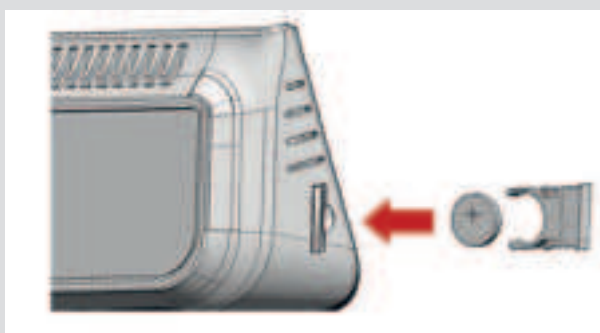
Batterijvervanging

Dit product is voorzien van een vervangbare batterij in de bediening. Volg de onderstaande stappen om de batterij te vervangen, weergegeven in **Afb. 7**

1. Maak de radiator los van de muur met behulp van de clips getoond in **Afb. 2** en zoek de batterijmodule
2. Schuif de vergrendeling en trek de module uit de bediening.
3. Verwijder de knoopcelbatterij en vervang deze door een nieuwe CR2032 3V knoopcelbatterij.
4. Schuif de module terug op zijn plaats en zorg ervoor dat de clip vastzit.

BATTERIJVERVANGING VAN DE BEDIENING

Afb. 7



- Batterijstroom wordt alleen gebruikt als er geen stroom naar het apparaat is
- Verwachte levensduur van de batterij is 5 jaar
- Als u de batterij moet vervangen, gebruik dan een CR 2032 3V knoopcelbatterij. Batterijstroom wordt alleen gebruikt als er geen stroom naar het apparaat is

Belangrijk

Tijdens het eerste gebruik kan enige geur worden opgemerkt vanwege de nieuwheid van de materialen die bij de fabricage worden gebruikt. Dit is normaal en verdwijnt na een korte periode van gebruik. Wel is het raadzaam om de ruimte goed geventileerd te houden.

Schoonmaken

WAARSCHUWING – VERBREEK ALTIJD DE VERBINDING MET DE VOEDING VOORDAT U DE RADIATOR REINIGT.

Voor u aanvangt met de reiniging moet u de radiator van het elektriciteitsnet isoleren en laten afkoelen. De buitenkant kan worden gereinigd door deze af te nemen met een zachte, vochtige doek en vervolgens af te drogen. Gebruik geen schurende reinigingspoeders of meubelpoets, omdat deze de oppervlakteafwerking kunnen beschadigen.



Voor elektrische producten die binnen de Europese Gemeenschap worden verkocht. Aan het einde van de levensduur van het elektrische product mag het niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met een lokale overheid of winkelier voor recyclingadvies in uw land. Batterijen moeten worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Verpakkingen moeten waar mogelijk worden gerecycled.

After sales service

Als u aftersaleservice nodig heeft, neem dan contact op met de winkel waar het apparaat is gekocht.

Stuur een defect product niet gelijk terug aan ons. Dit kan leiden tot verlies of beschadiging en vertraging bij het leveren van een bevredigende service.

Bewaar daarom uw kassabon als aankoopbewijs.



Website: www.dimplex.nl
Website: www.dimplex.eu

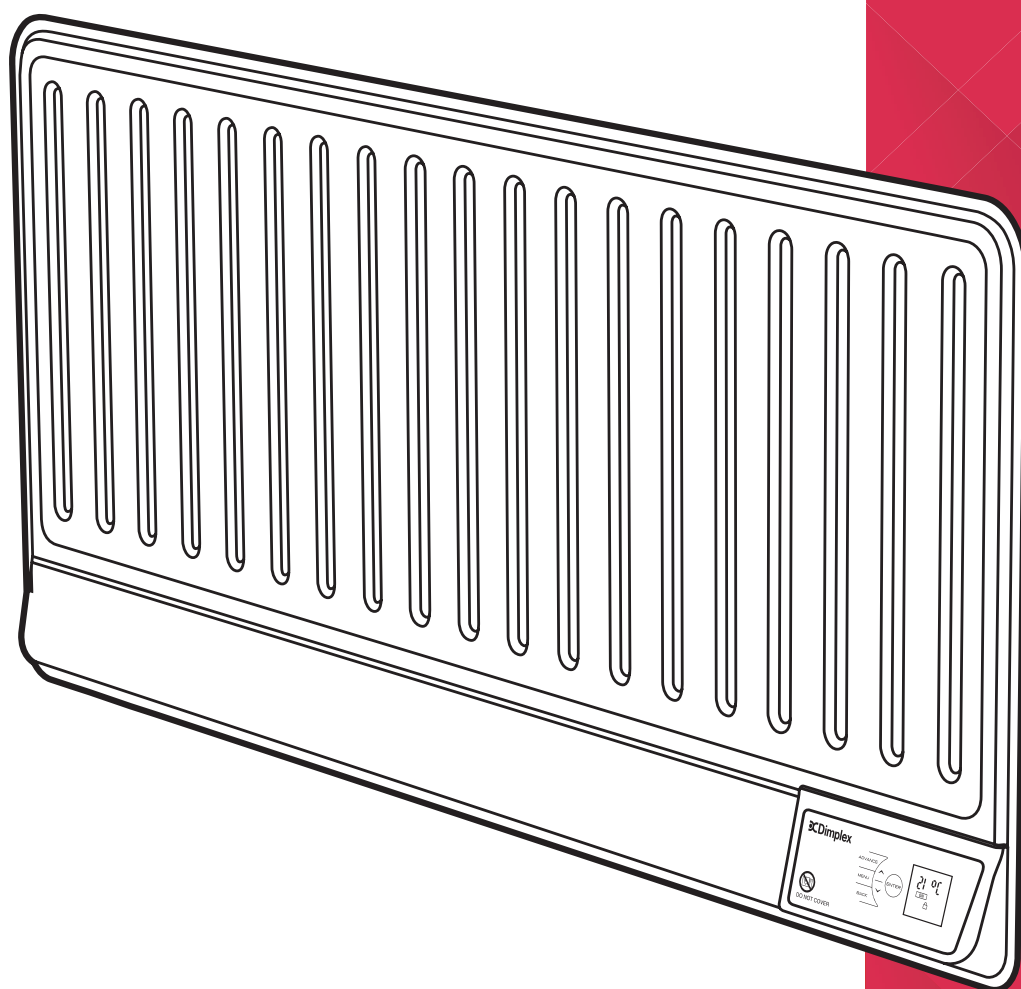


© Glen Dimplex UK Limited. Alle rechten voorbehouden. Materiaal in deze publicatie mag niet geheel of gedeeltelijk worden verveelvoudigd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Glen Dimplex.

BEDIENUNGSANLEITUNG HANDBUCH

Installation und Betrieb

DE



Ölgefüllter Plattenheizkörper Mk1

Modelle: B075E/C100E/D150E/E200E

Diese Bedienungsanleitung sollte sorgfältig durchgelesen und für den späteren Gebrauch aufbewahrt werden. Beachten Sie auch die auf dem Gerät angebrachten Informationen.



WICHTIG

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SOLLTE SORGFÄLTIG DURCHGELESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHRT WERDEN. **Beachten Sie auch die auf dem Gerät angebrachten Informationen.**

ACHTUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SCHÄDEN FÜHREN UND DIE GARANTIE VERFALLEN LASSEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Heizgeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden Dinge:

WICHTIG – Es muss die mit dem Heizgerät mitgelieferte Wandhalterung verwendet werden.

WICHTIG – Alle Verpackungen müssen auf geeignete Weise entsorgt werden.

WARNUNG VOR ÜBERHITZUNG

WARNUNG – Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt oder behindert werden. Legen Sie keine Stoffe oder Kleidungsstücke auf das Heizgerät, und behindern Sie nicht die Luftzirkulation um das Heizgerät, z. B. durch Vorhänge oder Möbel, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.

WARNUNG – DIE OBERFLÄCHEN DES HEIZGERÄTS KÖNNEN HEISS SEIN. Das Heizgerät ist mit dem Warnhinweis „NICHT ABDECKEN“ versehen, um den/die Benutzer(in) auf die Brandgefahr hinzuweisen, die besteht, wenn das Heizgerät versehentlich abgedeckt wird.

Der Heizkörper entspricht strengen Sicherheitsnormen, aber um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, KÖNNEN DIE OBERFLÄCHEN DES HEIZKÖRPERS HEISS WERDEN UND EIN KONTAKT MIT DIESEN BEREICHEN SOLLTE VERMIEDEN WERDEN.

VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Heizgerät mit einer thermischen Abschaltung ausgestattet. Sollte das Gerät aus irgendeinem Grund überhitzen, verhindert die Abschaltautomatik übermäßige Temperaturen am Gerät, indem sie die Stromzufuhr zum Heizgerät unterbricht. Sobald das Heizgerät abgekühlt ist, schaltet es sich automatisch wieder ein und aus, bis die Ursache für die Überhitzung beseitigt ist. Der Bildschirm kann rot blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät überhitzt ist. Um die Anzeige zurückzusetzen, entfernen Sie das Hindernis und halten Sie die Enter-Taste 10 Sekunden lang gedrückt.

GEEIGNETE ANWENDUNGEN

WARNUNG – Dieses Heizgerät ist für den normalen Hausgebrauch geeignet und sollte nicht in anderen Umgebungen eingesetzt werden. Dieses Produkt darf nur in dem Land verwendet werden, in dem es von einem anerkannten Fachhändler gekauft wurde. **Verwenden Sie es nicht im Freien. Installieren Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, bevor es von einem/einer qualifizierten Techniker(in) überprüft wurde. Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.**

WARTUNGSARBEITEN UND REPARATUREN

WARNUNG – Wartungsarbeiten und Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem vom Hersteller zugelassenen Kundendienst oder einer ähnlich geschulten oder qualifizierten Person durchgeführt werden, wobei nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwendet werden dürfen. Dieses Heizgerät enthält eine bestimmte Menge eines speziellen Öls. Reparaturen, die ein Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der im Falle eines Lecks kontaktiert werden sollte.

Bei der Entsorgung des Heizgerätes sind die Vorschriften für die Entsorgung von Öl zu beachten.

Wenn sich kleine Kinder, alte oder gebrechliche Personen in der Nähe des Heizgerätes aufhalten, sollten entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Wir empfehlen die Anbringung eines Schutzgitters, um sicherzustellen, dass ein Kontakt mit dem Heizgerät vermieden wird.

WARNUNG – Verwenden Sie den Heizkörper NICHT, wenn er ein Ölleck aufweist. Schalten Sie den Heizkörper aus und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an unsere Kundenhotline.

Wenn der Heizkörper umgekippt ist, schalten Sie ihn aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufrichten.

STELLEN SIE SICHER, dass man nicht über die Netzkabel stolpern kann.

Betreiben Sie den Heizkörper NICHT, wenn das Netzkabel über die beheizten Oberflächen ragt.

ELEKTROINSTALLATION

WARNUNG – Die Mindestabstände und IP-Zonen-Anforderungen müssen gemäß den geltenden Vorschriften zur Verkabelung eingehalten werden. Verwenden Sie dieses Heizgerät NICHT in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

WARNUNG: DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN

Dieses Heizgerät darf nur mit Wechselstrom betrieben werden, und die auf dem Heizgerät angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.

Die Elektroinstallation muss von einem/einer kompetenten Elektriker(in) durchgeführt werden und in strikter Übereinstimmung mit den aktuellen I.E.E.-Vorschriften für elektrische Geräte in Gebäuden erfolgen. Die Kabel dieses Netzkabels sind gemäß dem folgenden Code gefärbt:

GRÜN UND GELB:	ERDE
BLAU:	NEUTRAL
BRAUN:	LIVE

Schließen Sie das GRÜNE UND GELBE Kabel an die mit „E“ oder dem Erdungssymbol gekennzeichnete Klemme oder an die GRÜN oder GRÜN UND GELB gefärbten an.

Schließen Sie das BLAUE Kabel an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme oder das SCHWARZ gefärbte an.

Schließen Sie das BRAUNE Kabel an die Klemme mit der Bezeichnung „L“ oder der das ROT gefärbte an.

HINWEIS: Stellen Sie das Heizgerät nicht unmittelbar unter einem festen elektrischen Anschluss, z. B. einer Steckdose, auf.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

WARNUNG: Dieses Heizgerät darf nicht über ein externes Schaltgerät (z. B. einen Timer) oder einen Stromkreis, der vom Energieversorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, an das Stromnetz angeschlossen werden. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann dazu führen, dass die thermische Abschaltung des Heizgeräts versehentlich zurückgesetzt wird, was zu einer Brandgefahr führen kann. Kabel/Flexleitungen, die bereits an das Produkt angeschlossen sind, dürfen NICHT verlängert werden.

KINDERSICHERHEIT

WARNUNG – Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen zur Benutzung des Geräts erhalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur Benutzung des Geräts erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den/die Benutzer(in) darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten durch den/die Benutzer(in) durchführen. Dieses Produkt enthält eine austauschbare Batterie.

WARNUNG – BEWAHREN SIE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.

WARNUNG – Die Verpackung sollte verantwortungsbewusst entsorgt werden, da das verwendete Styropor eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen könnte.

Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte

Dieses Produkt entspricht Los 20 der Energieeffizienzrichtlinie (2015/1188).

Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung	
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Ja
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer	Ja
Mit Fenster-Offen-Erkennung	Ja

Technische Einzelheiten

Modellbezeichnung(en):		B075E	C100E	D150E	E200E
Nennwärme Leistung	P _{nom}	0,75 kW	1 kW	1,25 kW	1,5 kW
Höhe (mm)		659	659	659	659
Breite (mm)		570	840	1105	1373
Tiefe (mm)		50	50	50	50
Minimale Wärme Leistung (indikativ)	P _{min}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{max, c}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Verbrauch der Hilfsstromquelle					
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	0,00	0,00	0,00	0,00
Bei minimaler Nennwärmeleistung	el _{min}	0,00	0,00	0,00	0,00
Im Standby-Modus	el _{SB}	<0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005
Mit Fenster-Offen-Erkennung		Ja			

Alle Modelle	
Bedienelemente	Digital gesteuerter, elektronischer Temperaturregler Timer-Modi: Benutzer-Timer, der für 7 Tage programmierbar ist Modi für kontinuierliche Wärme: Manuell, Frostschutz, Aus, Absenkungsmodus
Regler- Benutzeroberfläche	• Icon-basiertes Display mit weißer Hintergrundbeleuchtung • Kapazitive Tasten mit akustischer Rückmeldung • Vom/von der Benutzer(in) austauschbare Batterie (Coin-Typ)
Regler-Funktionen	• Fenster-Offen-Erkennung • Vorverlegte Zeitspanne • Einstellbarer maximaler Sollwert-Bereich (7° bis 26° C) • Kindersicherung
Bauweise	• Strapazierfähiges Stahlgehäuse mit Epoxy-Polyester-Pulver beschichtet • Fortschrittliche Steuerung mit kapazitiver Sensor-Technologie für absolute Flexibilität beim Heizen
Element	Kompaktes, mineralgefülltes, ummanteltes Bündelungselement
Batterie	3,3-V-Knopfzelle, Typ CR2032, T85°C, zur Sicherung der Echtzeituhr. Lebensdauer der Batterie >5 Jahre.
Installation	Wandhalterungsset zur einfachen Befestigung
Sicherheit	• Thermische Abschaltung. Typ mit automatischer Rückstellung • Überhitzungserkennung
IP-Bewertung	IP20
Versorgung	1,3 Meter langes Kabel, 1/N/PE ~230-240 V, 50 Hz Klasse I, mit Erdungsleitung
Farbe/Verarbeitung	Metall-Gehäuse und Steuerung Zierleisten – Verkehrsweiß (RAL 9016)

Allgemeine Informationen

Lesen Sie sich bitte die Anleitung vor der ersten Benutzung des Produkts aufmerksam durch. Auf Seite 10 finden Sie außerdem eine Schnellstartanleitung, die Sie daran erinnert, wie Sie die Grundfunktionen in Zukunft verwenden können.

Das Heizgerät kann an der Wand montiert oder freistehend verwendet werden. Die erforderlichen Wandhalterungen werden standardmäßig mit dem Produkt geliefert. Die Fußschrauben können als Zubehör separat erworben werden.

Das Gerät darf nur in aufrechter Position betrieben werden – siehe **Abb. 1a** und **Abb. 1b**. Alle Modelle sind IP20-geschützt. Prüfen Sie vor dem Anschließen des Heizgeräts, ob die Stromspannung mit der auf dem Heizgerät angegebenen übereinstimmt.

Anweisungen zur Wandmontage

DER HEIZKÖRPER DARF NUR MIT DEM MITGELIEFERTEN BAUSATZ AN DER WAND MONTIERT WERDEN.



WARNUNG:

Dieses Produkt ist schwer und muss mit Sorgfalt installiert werden.

Wählen Sie einen geeigneten Platz an der Wand, in der Nähe einer Steckdose. Der Heizkörper sollte nicht näher als 75 mm vom Boden – siehe **Abb. 3** (um die Reinigung zu ermöglichen) oder von angrenzenden Seitenwänden entfernt montiert werden. Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 305 mm zwischen dem Heizkörper und einem überhängenden Regal – siehe **Abb. 6**. Er sollte nicht näher als 1 Meter von der Decke entfernt montiert werden.

SCHRITT 1: Vergewissern Sie sich, dass Sie alle erforderlichen Komponenten haben:

- (a) 2 × untere Wandhalterungen
- (b) 2 × obere Wandhalterungen
- (c) 2 × Heizkörpersicherungsbügel
- (d) 2 × Schneidschrauben.

SCHRITT 2: Zeichnen Sie mit einem Haarlineal eine horizontale Linie (siehe ‚Y‘ in **Abb. 3**) für die unteren Halterungen in der benötigten Montagehöhe vom Boden.



HINWEIS:

*Die Unterseite des Heizkörpers darf nicht weniger als 75 mm vom Boden entfernt sein. Um dies zu erreichen, muss die Oberkante der unteren Halterungen mindestens 160 mm vom Boden entfernt sein – siehe **Abb. 2**. Auf dieser Linie sind die Befestigungsmittelpunkte je nach Modell zu markieren – siehe ‚C‘ in der Tabelle in **Abb. 2** und **Abb. 3**.*

Die unteren Halterungen werden mittig über diese Mittelpunkte gelegt, wobei die oberste Lochreihe auf der Linie liegt, und die Positionen der Befestigungslöcher werden markiert – siehe **Abb. 3**.

SCHRITT 3: Bohren Sie Löcher und bringen Sie Dübel an. Schrauben Sie die unteren Halterungen in Position
– siehe **Abb. 3**.

SCHRITT 4: Messen Sie die Größe D in **Abb. 2** je nach Modell von der Oberseite der unteren Halterungen aus zeichnen Sie eine horizontale Linie. Markieren Sie die Befestigungspunkte für die oberen Halterungen in einer Linie mit den unteren Halterungen. Setzen Sie jede obere Halterung auf die Linie und markieren Sie die Befestigungslöcher – siehe **Abb. 4**. Bohren Sie in die Wand und bringen Sie Dübel an und befestigen Sie die oberen Halterungen an ihrem Platz.

SCHRITT 5: Setzen Sie den Heizkörper auf die unteren Halterungen, bringen Sie dann jeden Sicherungsbügel an der Oberseite des Heizkörpers an befestigen Sie ihn mit der mitgelieferten Schneidschraube – siehe **Abb. 5**.

Überprüfen Sie, ob der Heizkörper sicher an der Wand befestigt ist.

WICHTIG:

Sicherheitsabstände zum Regal/Hindernis – siehe **Abb. 6**

Abb. 1a

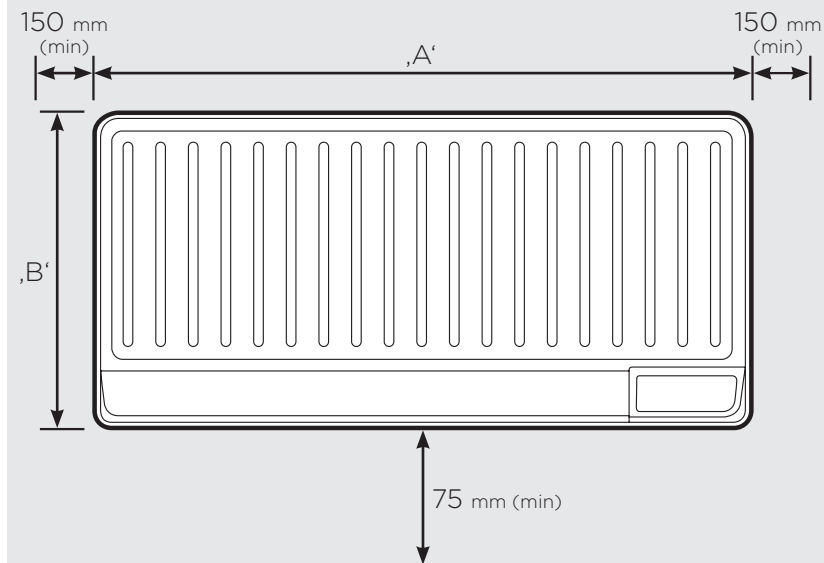
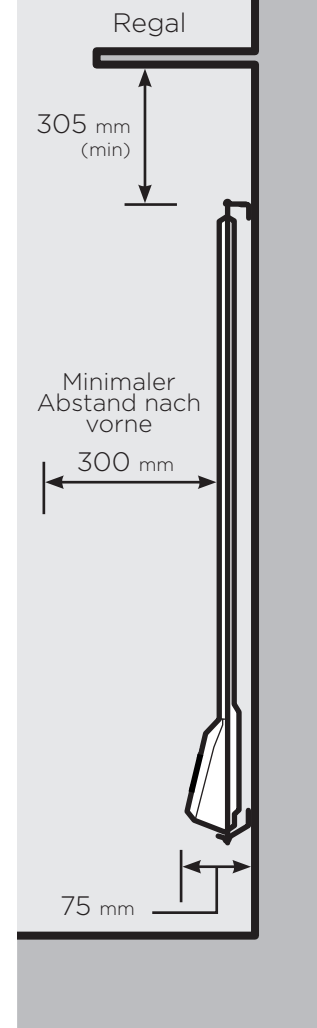
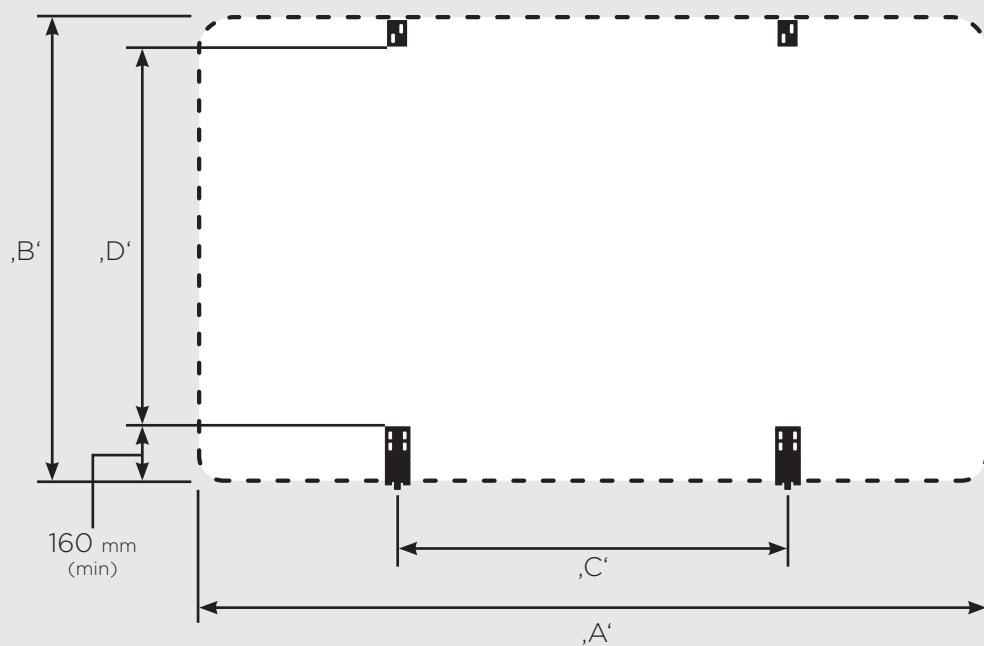


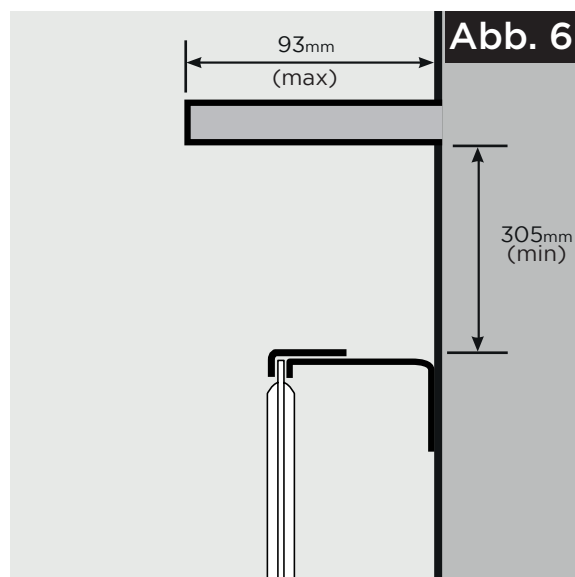
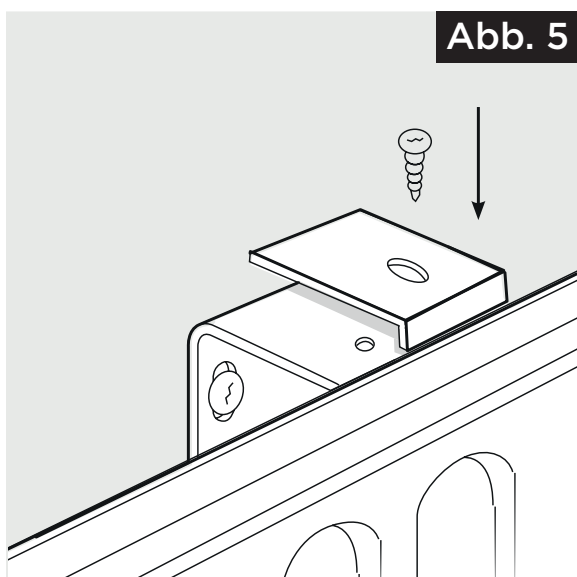
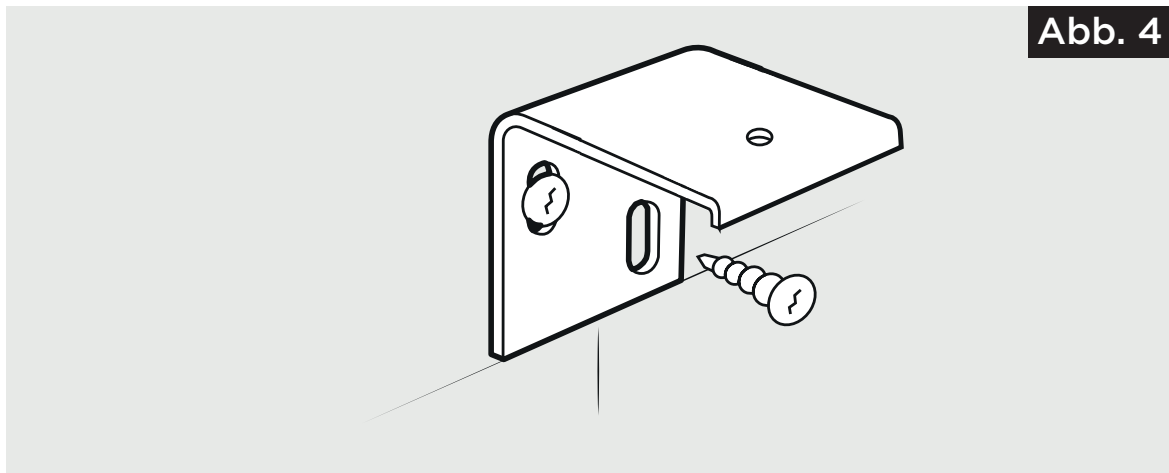
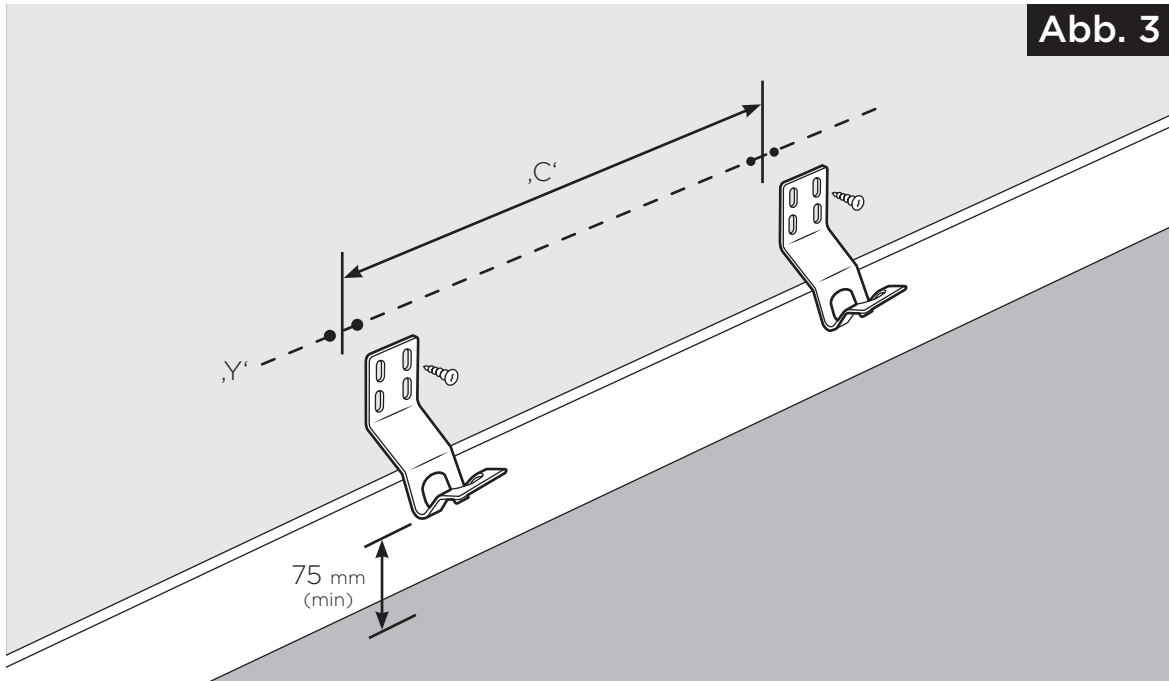
Abb. 1b



MODEL	Watt	A	B	C	D
B075E	750	570 mm	659 mm	270 mm	535 mm
C100E	1000	840 mm	659 mm	540 mm	535 mm
D150E	1500	1105 mm	659 mm	805 mm	535 mm
E200E	2000	1373 mm	659 mm	1073 mm	535 mm

Abb. 2





Schnellstart-Anleitung

Wie funktioniert die Heizungssteuerung?

Mit der Steuerung können Sie wählen, wann und mit welcher Temperatur Sie heizen möchten. Bei Verwendung eines Timer-Modus (siehe unten) **ON** wird auf dem Startbildschirm angezeigt, wann die Heizung die angezeigte Temperatur hält. Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt, wenn sich das Heizgerät außerhalb einer zeitgesteuerten Heizperiode befindet.

Wenn die Modi  **Manuell**,  **Zeitplan** oder  **Frost** verwendet werden, hält das Heizgerät immer die auf dem Startbildschirm angezeigte Temperatur.

Einstellen der Uhrzeit

Um das Datum und die Uhrzeit am Heizgerät einzustellen, drücken Sie die **Menü**- und dann dreimal die **Up**-Taste, um das Symbol für  **Datum und Uhrzeit** zu markieren, und drücken Sie die **Enter**-Taste. Verwenden Sie die Tasten **Down** und **Up**, um die Stunde zu erhöhen/verringern, und drücken Sie zur Bestätigung die **Enter**-Taste. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Minuten, den Tag, den Monat und das Jahr einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die **Enter**-Taste und kehren Sie zum Startbildschirm zurück.

Einstellen der Temperatur

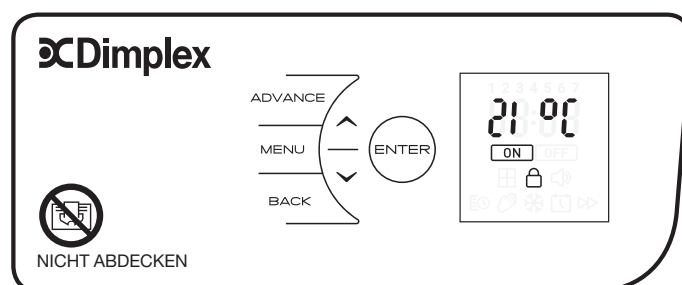
Die auf dem Display angezeigte Temperatur ist die Raumsolltemperatur, die als Sollwert bezeichnet wird. Dies ist die Temperatur, die das Heizgerät während der Heizperioden beibehält. Liegt die Raumtemperatur über dieser Temperatur, wird das Heizgerät nicht betrieben. Das Heizgerät verlässt das Werk mit einer Temperatureinstellung von 21° C, was einer normalerweise angenehmen Raumtemperatur entspricht. Wenn Sie eine andere Raumtemperatur wünschen, drücken Sie entweder die **Down**- oder die **Up**-Taste, bis das Display die gewünschte Temperatur anzeigt.

Ihr Heizgerät ist mit vier Heizperioden vorprogrammiert. Diese Perioden legen die Uhrzeit und die Temperatur fest, bei der das Heizgerät im Komfort EIN-Modus arbeitet. Diese vier Perioden sind:

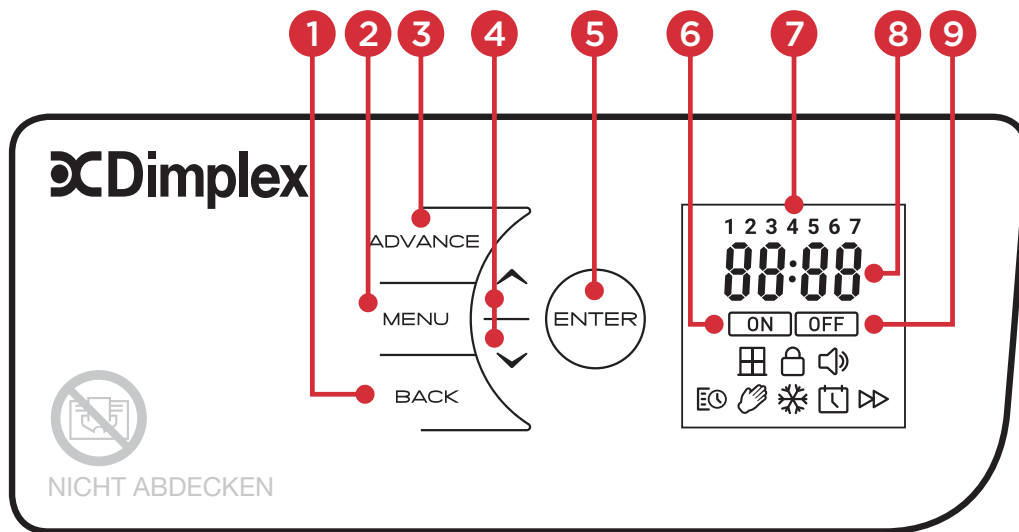
- P1: 07:00 Uhr bis 09:00 Uhr 21° C
- P2: 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr 7° C
- P3: 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr 7° C
- P4: 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr 21° C

Kindersicherung

Wenn Sie die Bedienelemente sperren müssen, damit die Einstellungen nicht geändert werden können, aktivieren Sie die Kindersicherung. Um die Bedienelemente zu sperren, halten Sie die **Zurück**-Taste und die **Enter**-Taste gleichzeitig **drei Sekunden** lang gedrückt. Das  Sperrsymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie die **Zurück**-Taste und die **Enter**-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten.



Die Bedienelemente befinden sich auf der Oberseite des Geräts. Das Heizgerät ist mit einer einstellbaren elektronischen Steuerung ausgestattet, die aus einem Bildschirm und sechs berührungsempfindlichen Tasten besteht.



- | | | |
|---------------------|---------------|------------------------------|
| 1 Zurück-Taste | Fenster-Offen | Zeitplan |
| 2 Menü-Taste | Sperren | Manueller Modus |
| 3 Weiter-Taste | | |
| 4 Up & Down | Ton | Frostschutz |
| 5 Enter | | |
| 6 Anzeige „EIN“ | | Uhrzeit und Datum einstellen |
| 7 Tage der Woche | | Weiter |
| 8 Anzeigebildschirm | | |
| 9 Anzeige „AUS“ | | |

Das Heizgerät ist mit einem einstellbaren Temperaturregler ausgestattet, mit dem die Raumtemperatur geregelt werden kann. Die Mindestraumtemperatur beträgt 7° C. Die Höchsttemperatur ist standardmäßig auf 26° C eingestellt, kann aber bei Bedarf auf 32° C erhöht werden. Eine Temperatur von 21° C ist für die meisten Menschen angenehm.



HINWEIS:

Ihr Heizgerät kann während des Betriebs Geräusche verursachen. Dieses Geräusch wird durch die Ausdehnung und Kontraktion des Elements bei Temperaturänderungen verursacht und ist bei dieser Art von Produkt normal. Das erzeugte Geräusch ist in der Regel sehr leise, kann aber durch bestimmte Umgebungsfaktoren wie z. B. harte Fußböden oder wenig Mobiliar stärker wahrgenommen werden.



HINWEIS:

Sollte das Heizgerät nicht funktionieren, kann das daran liegen, dass die Raumtemperatur höher ist als die Thermostateinstellung.

Steuerfunktionen

Mit den sechs Tasten auf der Benutzeroberfläche lassen sich die Heizungsregler leicht einstellen.

1. Der Anzeige **bildschirm** zeigt die Optionen an, die auf jeder Stufe der Einstellung verfügbar sind

2. **Menü** – zeigt die Liste der Hauptoptionen an

 **Zeitplan**: Einstellen der Programmzeiten und Temperaturen

 **Manueller Modus**: Umschalten zwischen Manuell /Standby

 **Frostschutz**: Einstellen der Frostschutztemperatur

 **Zeit und Datum einstellen**: Einstellen von Datum und Uhrzeit

3. **Zurück** kehrt zum vorherigen Programmierschritt zurück

4. Mit den Tasten **UP** und **DOWN** können Sie durch die Menüs navigieren und Einstellwerte ändern. Die Tasten **UP** und **DOWN** werden auch zur Einstellung der gewünschten Raumtemperatur auf dem Hauptbildschirm verwendet.

5. Die **Enter**-Taste wird innerhalb der Menüoptionen zur Bestätigung der Einstellungen benutzt. Wenn Sie auf dem Hauptbildschirm die **Enter**-Taste drücken, wird der Gerätename als 4-stellige PIN angezeigt. Die Zeiträume, in denen das Heizgerät Wärme abgibt, werden als **Komfort Ein** bezeichnet (dies wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt). Außerhalb der Heizperioden gibt das Heizgerät keine Wärme ab; diese Zeiten werden als **Komfort Aus** bezeichnet. Bei aktivem Konstantheizungsbetrieb wird die Betriebsart am unteren Bildschirmrand angezeigt, z. B. **Manuell** 

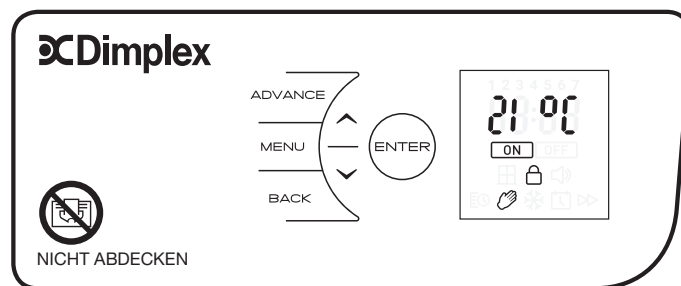
6. Die Taste „Weiter“ setzt die Heizeinstellungen außer Kraft und ändert den Betriebszustand des Heizgeräts. Wenn ein Timer ausgewählt wurde, können Sie mit der **Weiter**-Funktion den nächsten Zeitraum vorzeitig beginnen. Wenn sich das Heizgerät in einer **Komfort Aus**-Phase befindet und Sie heizen möchten, drücken Sie die **Weiter**taste. Wenn sich das Heizgerät in der **Komfort Ein**-Phase befindet und Sie keine Wärme wünschen, drücken Sie die **Weiter**taste und die Heizung wird bis zum Beginn der nächsten **Komfort Ein**-Phase ausgeschaltet.

Befindet sich das Heizgerät im Dauerbetrieb, kann die Taste **Weiter** zum Ein- und Ausschalten des Heizgeräts verwendet werden.

Hauptbildschirm

Nach 30 Sekunden kehrt das Heizgerät in den Hauptbildschirm zurück. Hier wird die gewählte Temperatur zusammen mit der Betriebsart angezeigt. Jegliche Verwendung der **Weiter-**Funktion wird hier angezeigt.

Bei längerer Inaktivität „schläft“ diese Anzeige und der Text verschwindet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um sie wieder anzuzeigen.



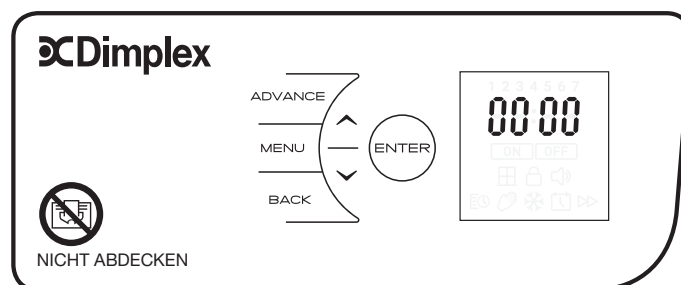
HINWEIS:

Wenn Sie die Enter-Taste drücken, wird der Geräte-name als 4-stellige PIN angezeigt.



HINWEIS:

Der Anzeigen-Bildschirm kehrt nach 30 Sekunden Inaktivität zum Hauptbildschirm zurück.

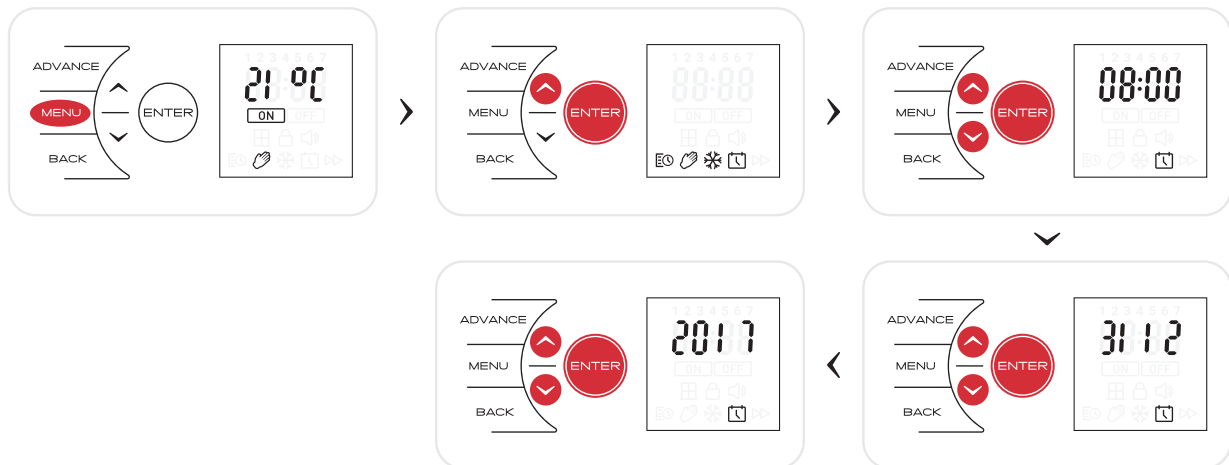


Uhrzeit und Datum einstellen

Das Heizgerät verfügt über eine Echtzeituhr mit Kalenderfunktion. Die Uhr verfügt über ein Batterie-Backup, das die Uhr im Falle eines Stromausfalls am Laufen hält.

Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit gehen Sie wie folgt vor

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Drücken Sie die **Up**-Taste dreimal
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, wenn das Symbol für  **Datum und Uhrzeit** markiert ist.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste um die Uhrzeit einzustellen
- Drücken Sie die **Down-/Up**-Taste(n), um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die **Enter**-Taste.
- Drücken Sie die **Down-/Up**-Taste(n), um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **Enter**.
- Drücken Sie die **Down-/Up**-Taste(n), um den Tag einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **Enter**.
- Drücken Sie die **Down-/Up**-Taste(n), um den Monat einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **Enter**.
- Drücken Sie die **Down-/Up**-Taste(n), um das Jahr einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **Enter**.



Benutzer-Timer

Bietet dem/der Benutzer(in) größtmögliche Flexibilität. Für den ganzen Tag stehen vier Zeitfenster zur Verfügung, die für jeden Wochentag individuell angepasst werden können. Die Bedienungsanleitung zur Anpassung der werkseitig voreingestellten Zeiträume und Temperaturen finden Sie unter „Einstellen eines Timers“ auf Seite 15.

Das Heizgerät kann auch eine konstante Raumtemperatur aufrechterhalten, indem es die folgenden Modi verwendet:

 **Manueller Modus** – Heizt den Raum auf eine angenehme Temperatur von 21° C.

 **Frostschutz** – Hält eine Raumtemperatur von 7° C aufrecht. Dieser Modus sollte zum Schutz vor Frost verwendet werden, was durch das  Frostsymbol angezeigt wird.

Standby – Wählen Sie **Standby**, um das Heizelement auszuschalten. Es wird keine Wärme abgegeben. Zum Aktivieren des Standby:

- Drücken Sie die **Menü**taste
- Drücken Sie die **Up**-Taste, markieren Sie das Handsymbol .
- Drücken Sie die **Enter**-Taste
- Umschalten auf Aus



HINWEIS:

In allen Modi kann mit den Tasten Down und Up die gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden. Im Timer-Modus ist diese Änderung vorübergehend und das Heizgerät stellt die Raumtemperatur auf der Grundlage der gespeicherten Heizprofile ein.



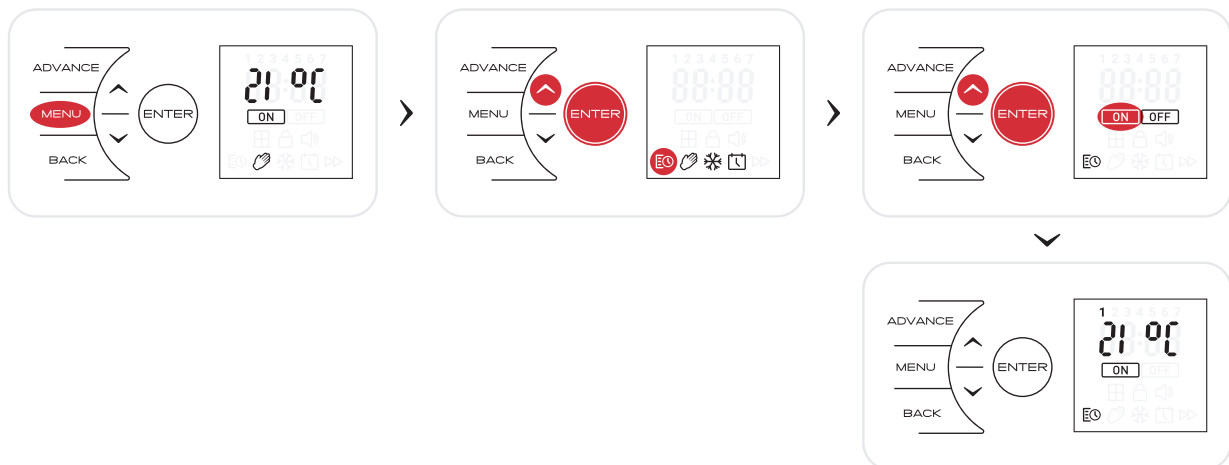
HINWEIS:

Es wird empfohlen, den Timer-Modus zu verwenden, da dadurch die Betriebskosten gesenkt werden können. Der Betrieb des Geräts in den Dauerheizmodi kann zu erhöhten Betriebskosten führen.

Auswahl eines Timers

Benutzer-Timer – Zum Aktivieren des **Benutzer-Timer**-Modus:

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Wenn das **EO Zeitplan-Symbol** markiert ist, drücken Sie die **Enter**-Taste
- Wenn **ON** markiert ist, drücken Sie die **Enter**-Taste, um den Benutzer-Timer zu aktivieren; die Hintergrundbeleuchtung blinkt und der Bildschirm kehrt zum Startbildschirm zurück.



Einstellen eines Timers

Benutzer-Timer – Zur Neuprogrammierung der werkseitig eingestellten Timer-Modi:

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Wenn das **EO Zeitplan-Symbol** markiert ist, drücken Sie die **Enter**-Taste
- Drücken Sie zweimal **Up**, drücken Sie dann die **Enter**-Taste

Die Wochentage werden nun oben auf dem Bildschirm angezeigt

Tag 1 – Montag

Tag 2 – Dienstag

Tag 3 – Mittwoch

Tag 4 – Donnerstag

Tag 5 – Freitag

Tag 6 – Samstag

Tag 7 – Sonntag

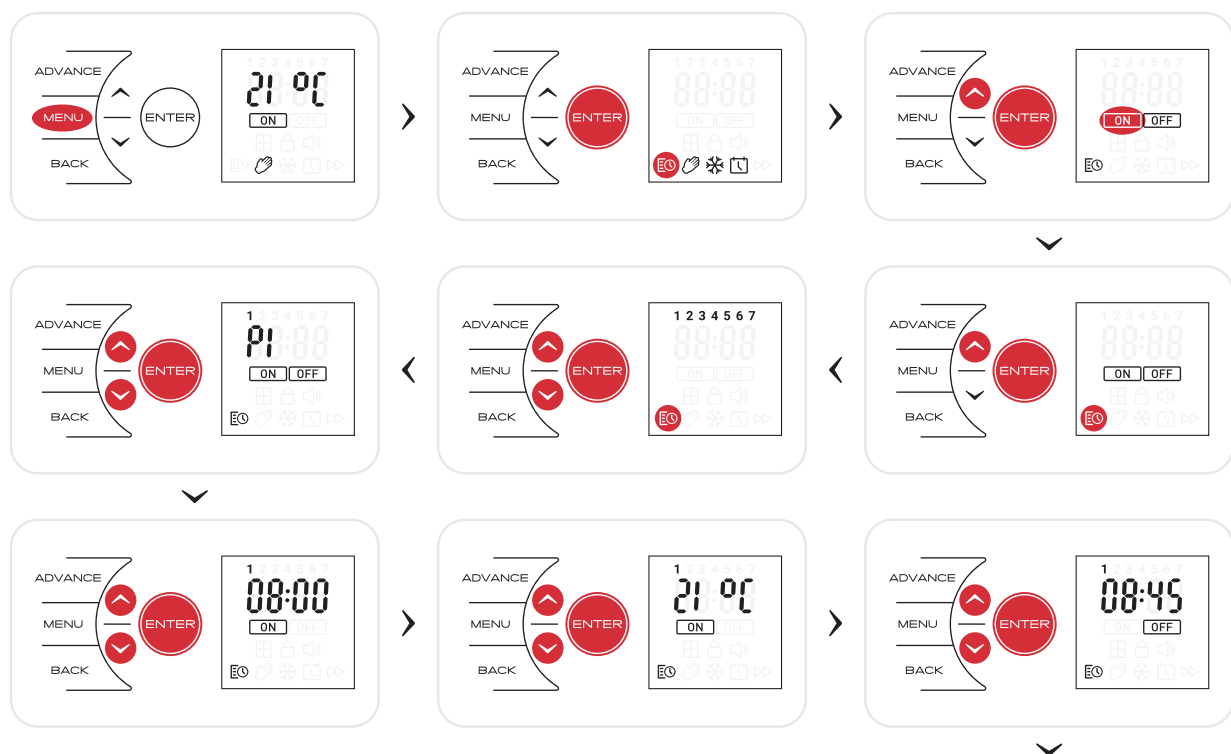
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um Tag 1 zu ändern, oder drücken Sie die **Up**-Taste, um zum gewünschten Tag zu navigieren, und drücken Sie die **Enter**-Taste, um auszuwählen

1. P1 wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie die **Enter**-Taste, um P1 auszuwählen; um zu P2, P3, P4 zu navigieren, drücken Sie die **Up**-Taste und drücken Sie die **Enter**-Taste, um auszuwählen.
3. **ON** wird markiert, drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Uhrzeit einzustellen.
4. Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Stunde während des Betriebs einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen die **Enter**-Taste.
5. Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Minuten während des Betriebs einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen die **Enter**-Taste.
6. Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Temperatur während des Betriebs einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen die **Enter**-Taste.
7. Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Stunde außerhalb des Betriebs einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen die **Enter**-Taste.
8. Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Minuten außerhalb des Betriebs einzustellen, und drücken Sie zum Bestätigen die **Enter**-Taste.

Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das Programm P2 zu ändern, führen Sie die Schritte 1-8 aus, drücken Sie die **Up**-Taste, um zu P3 zu wechseln.

Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das Programm P3 zu ändern, führen Sie die Schritte 1-8 aus, drücken Sie die **Up**-Taste, um zu P4 zu wechseln.

Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das Programm P4 zu ändern, führen Sie die Schritte 1-8 aus

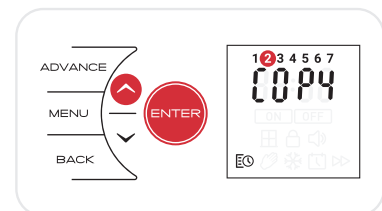


Wenn die Heizprogramme P1-P4 eingestellt sind, blinkt **KOPIEREN** auf dem Bildschirm. Um neu programmierte Heizprogramme P1-P4 auf andere Tage zu kopieren, drücken Sie die **Enter**-Taste.

KOPIEREN wird auf dem Bildschirm angezeigt und der nächste Tag in der Reihenfolge blinkt oben auf dem Bildschirm. Um den nächsten Tag in der Reihenfolge zu kopieren, drücken Sie die **Up**-Taste, um den nächsten Tag in der Reihenfolge abzuwählen, drücken Sie die **Enter**-Taste.

Die ausgewählten Wochentage werden am oberen Rand des Bildschirms angezeigt. Die abgewählten Tage sind nicht sichtbar (siehe Diagramme).

Drücken Sie zur Bestätigung die **Enter**-Taste, die Hintergrundbeleuchtung blinkt und Sie kehren zum Bildschirm Benutzer-Timer zurück. Wenn **ON** markiert ist, drücken Sie die **Enter**-Taste, um den Benutzer-Timer zu aktivieren. Die Hintergrundbeleuchtung blinkt und der Bildschirm kehrt zum Startbildschirm zurück.



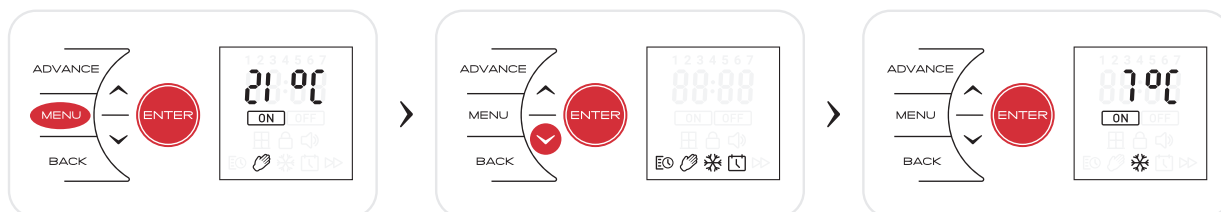
Einstellen der Modi

 **Manueller Modus** – Zur Auswahl eines konstanten Heizmodus. In diesem Modus wird der Benutzer-Timer ignoriert und die angezeigte Temperatur beibehalten.

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Drücken Sie die **Up**-Taste, um das Handsymbol zu markieren
- Drücken Sie die **Enter**-Taste
- Stellen Sie sicher, dass **ON** markiert ist
- Drücken Sie die **Enter**-Taste
- Verwenden Sie die **Down**- und **Up**-Taste(n), um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen

 **Frostschutz** – Der Frostschutzmodus hält eine Raumtemperatur von 7° C über einen Zeitraum von 24 Stunden aufrecht. Dieser Modus sollte zum Schutz vor Frost verwendet werden, was durch das Frostsymbols angezeigt wird.

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Drücken Sie zweimal die **Down**-Taste, um das Handsymbol zu markieren
- Drücken Sie die Enter-Taste, um das  Menü „Frostschutz“ aufzurufen
- Drücken Sie die **Down**- oder **Up**-Taste, um die  Frostschutztemperatur einzustellen.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen



Standby – Wählen Sie **Standby**, um das Heizelement auszuschalten. Es wird keine Wärme abgegeben.

Zum Aktivieren des Standby:

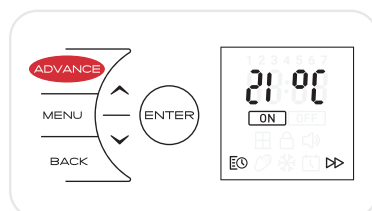
- Drücken Sie die **Menütaste**
- Drücken Sie die **Up**-Taste, um das Handsymbol zu markieren
- Umschalten auf Aus
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen

Der Bildschirm wird leer sein

Weiter

Es kann vorkommen, dass Sie zu Hause sind, obwohl Sie es nicht vorhatten, oder dass Sie das Haus verlassen müssen, obwohl die Heizung eingeschaltet sein sollte. Sie können die Art und Weise, wie Sie Ihre Heizung nutzen, vorübergehend ändern; diese vorübergehende Änderung wird mit der Funktion „**Weiter**“ erreicht.

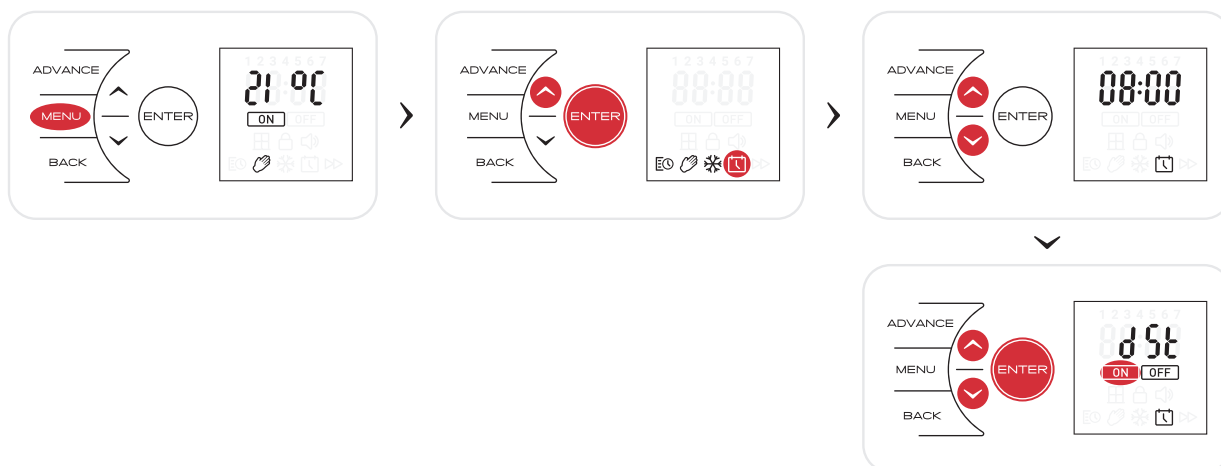
Wenn ein Timer ausgewählt wurde, können Sie mit der **Weiter**-Funktion den nächsten Zeitraum vorzeitig beginnen. Wenn sich das Heizgerät in einer **Komfort Aus**-Phase befindet und Sie heizen möchten, drücken Sie die **Weiter**taste. Auf dem Bildschirm wird das **Weiter**-Symbol  angezeigt. Wenn sich das Heizgerät in der **Komfort Ein**-Phase befindet und Sie nicht heizen möchten, drücken Sie die **Weiter**taste und die Heizung wird bis zum Beginn der nächsten **Komfort Ein**-Phase ausgeschaltet.



Optionen

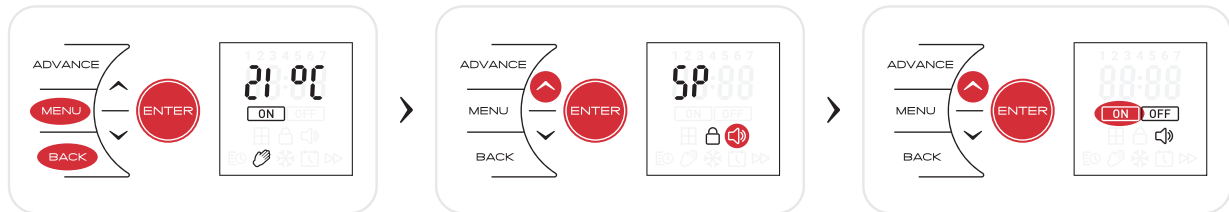
Sommerzeit-Regel – Wählen Sie Ihre Sommerzeiteinstellung. Die Uhr des Heizgeräts wird automatisch auf die Sommerzeit eingestellt. Wenn keine Anpassung erforderlich ist, wählen Sie Aus.

- Drücken Sie die **Menütaste**
- Drücken Sie die **Up**-Taste dreimal
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, wenn das Symbol für  **Datum und Uhrzeit** markiert ist.
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um den Sommerzeit-Bildschirm **einzugeben**
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Sommerzeit einzustellen
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Sommerzeit ein-/auszuschalten
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen



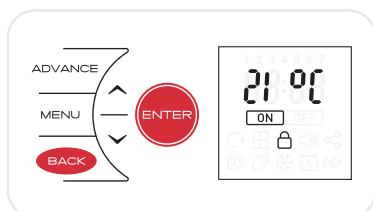
Ton – Audio-Feedback kann aktiviert oder deaktiviert werden.

- Drücken Sie die **Menü**-, **Zurück**- und **Enter**-Taste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt
- Drücken Sie die **Up**-Taste zweimal
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, wenn das Ton-Symbol markiert ist.
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um das Audio-Feedback ein-/auszuschalten
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen



Kindersicherung

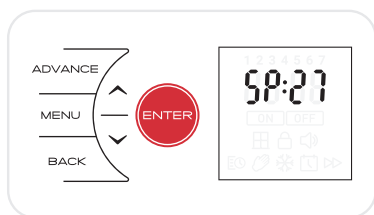
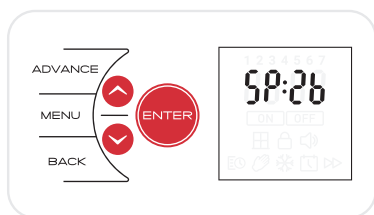
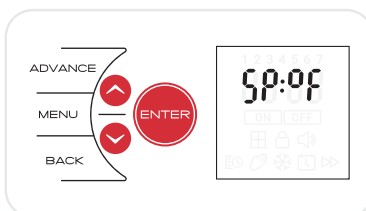
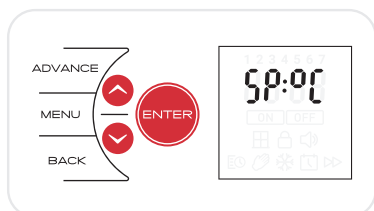
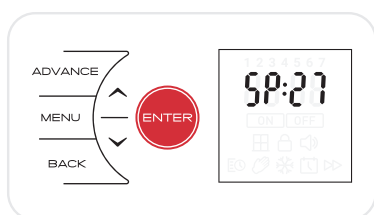
Um die Bedienelemente zu sperren, halten Sie die **Zurück**- und die **Enter**-Taste gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt. Das  Sperrsymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Bedienelemente zu entsperren, wiederholen Sie den Vorgang: **Zurück**- und **Enter**-Taste gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt halten.



HINWEIS:

Die Bedienelemente können nicht eingestellt werden, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.

Benutzerinformationen



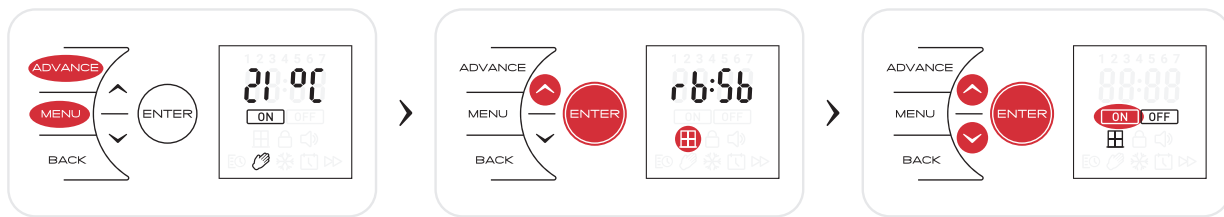
Temperatureinheiten – Wählen Sie, ob Ihr Gerät Grad Celsius oder Grad Fahrenheit anzeigt
Sollwert – Das Heizgerät wird ab Werk mit einem Temperaturbereich von 7° C bis 26° C geliefert.

Die maximale Temperatureinstellung kann mit der Sollwertfunktion auf 32° C erhöht werden

- Drücken Sie die **Menü**-, **Zurück**- und **Enter**-Taste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt
- Das Menü „Sollwert“ wird angezeigt.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das Sollwert-Menü aufzurufen
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um zwischen ° C und ° Fahrenheit zu wechseln
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen
- Drücken Sie die **Down**- oder **Up**-Taste, um die Sollwerttemperatur einzustellen.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen

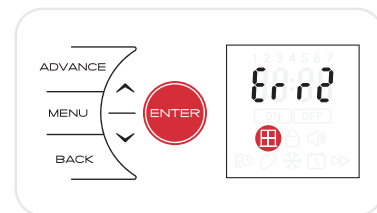
Fenster-Offen – Das Heizgerät verfügt über eine Funktion, die erkennt, wenn ein Fenster geöffnet ist und Wärme verloren geht, sodass das Heizgerät in einen Modus mit reduzierter Leistung wechselt, anstatt unnötig Energie zu verbrauchen. Die Fenster-Offen-Erkennung ist standardmäßig aktiviert. Zum Aktivieren/Deaktivieren dieser Funktion:

- Drücken Sie die **Menü**- und **Weiter**-Tasten und halten Sie sie fünf Sekunden lang gedrückt
- Das **Weiter**-Menü wird angezeigt
- Drücken Sie die **Up**-Taste dreimal, um das Fenstersymbol zu markieren
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das  Menü aufzurufen
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um die Fenster-Offen-Erkennung ein-/auszuschalten
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen



Wenn die Fenster-Offen-Erkennung aktiviert ist, wird eine Fehlermeldung angezeigt, wenn das Heizgerät ein offenes Fenster erkennt, wird „Err 2“ angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung und das Symbol blinken.

Halten Sie die Enter-Taste für 10 Sekunden gedrückt, um die Fehlermeldung zu löschen.





HINWEIS:

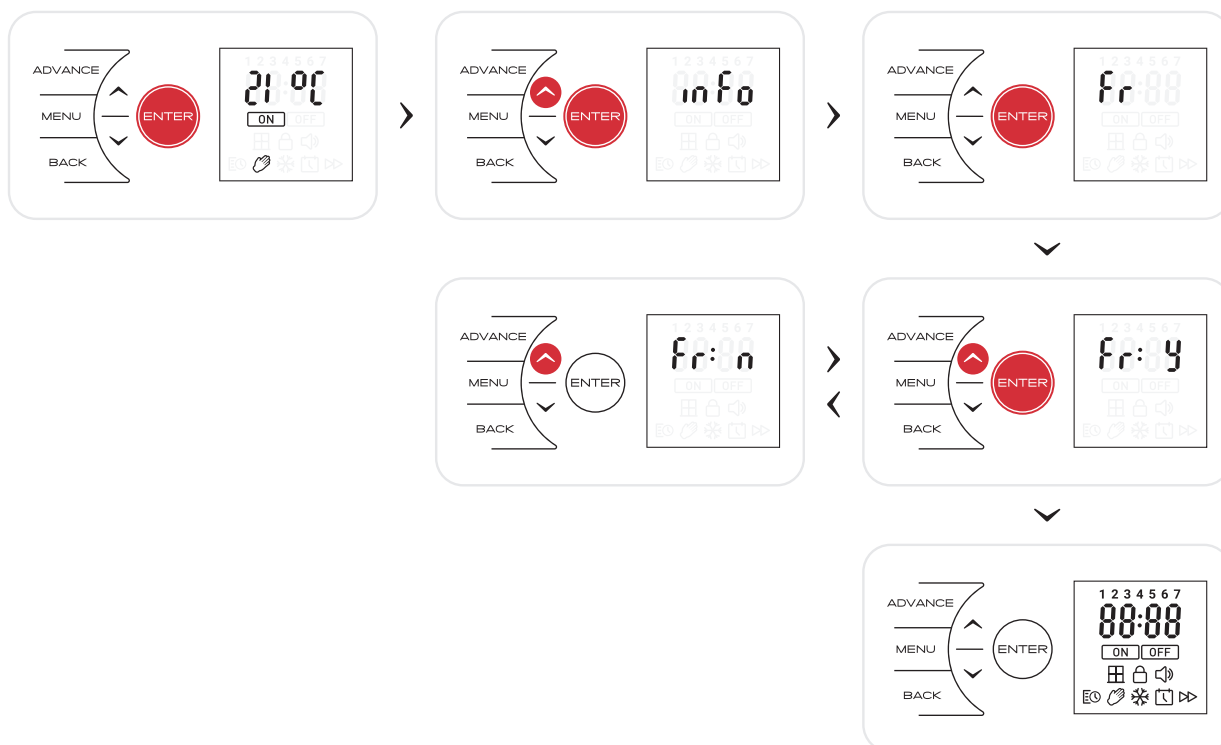
In Räumlichkeiten, in denen das Gerät plötzliche Temperaturabfälle messen kann, kann diese Funktion fälschlicherweise aktiviert werden. Dies kann in zugigen oder schlecht isolierten Räumlichkeiten vorkommen oder wenn das Heizgerät für den Raum zu klein ist. Diese Funktion sollte mit Hilfe der obigen Bedienungsanleitung deaktiviert werden, wenn sie aus anderen Gründen als dem vorgesehenen Zweck aktiviert wird. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Räumlichkeiten nicht wie hier beschrieben sind und diese Funktion aktiviert wird, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter Angabe der Informationen auf der Rückseite dieses Dokuments.

Werkseinstellung – Setzt alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.

- Drücken und halten Sie die **Enter**-Taste fünf Sekunden lang gedrückt
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um den Bildschirm für die Werkseinstellungen aufzurufen
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Optionen für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen anzuzeigen
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um zwischen Y und N zu wechseln
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zu bestätigen

Die Sequenz zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wird nun ausgeführt.

Zum Zurücksetzen von Uhrzeit und Datum siehe „Einstellen von Uhrzeit und Datum“ auf Seite 12.



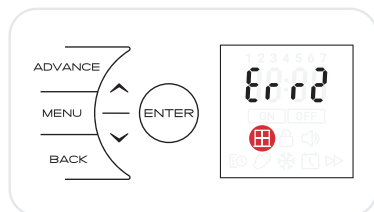
Service/Benutzerinfo – Es werden Serviceinformationen angezeigt: UI rev, Produkt-ID

- Drücken und halten Sie die **Enter**-Taste fünf Sekunden lang gedrückt
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um den Info-Bildschirm anzuzeigen
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die UI-Revisionsnummer anzuzeigen
- Drücken Sie die **Zurück**-taste, um zum UI-Bildschirm zurückzukehren
- Drücken Sie die **Up**-Taste, um zur Produkt-ID-Anzeige zu gelangen
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um die Produkt-ID-Nummer anzuzeigen
- Die Produkt-ID ist ein 12-stelliger Code, der sich auf drei Bildschirme verteilt
- Drücken Sie die **Down**- oder die **Up**-Taste, um durch die ID-Nummer zu blättern
- Drücken Sie die **Enter**-Taste, um zum Produkt-ID-Bildschirm zurückzukehren

Drücken Sie die dreimal die **Zurück** taste, um zum Startbildschirm zurückzukehren

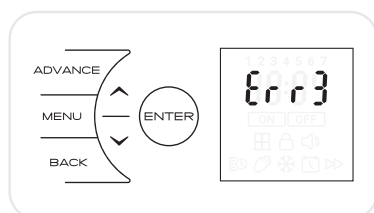


Fehlermeldungen



Die Fehlermeldung 2 wird angezeigt, wenn das Produkt ein offenes Fenster im Raum entdeckt.

Dieser Fehler kann gelöscht werden, indem Sie die Enter-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten. Weitere Informationen zur Funktion Fenster-Offen-Erkennung finden Sie auf Seite 22.



Die Fehlermeldung 3 wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn das Gerät überhitzt ist.

Dieser Fehler kann behoben werden, indem Sie das Hindernis vom Heizgerät entfernen und Sie die Enter-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten.

Austausch der Reglerbatterie

Dieses Produkt ist mit einer austauschbaren Batterie im Regler ausgestattet. Um die Batterie auszutauschen, gehen Sie wie in **Abb. 7** vor

1. Lösen Sie das Heizgerät mit Hilfe der in **Abb. 2** gezeigten Klammern von der Wand und legen Sie das Batteriemodul ein
2. Schieben Sie die Verriegelung zur Seite und ziehen Sie das Modul aus den Bedienelementen.
3. Entfernen Sie die Knopfzellenbatterie und ersetzen Sie sie durch eine neue CR2032 3V Knopfzellenbatterie.
4. Schieben Sie das Modul wieder ein und achten Sie darauf, dass die Klammer einrastet.

AUSTAUSCH DER REGLERBATTERIE

Abb. 7



- Die Batterie wird nur verwendet, wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird
- Die erwartete Lebensdauer der Batterie beträgt fünf Jahre
- Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, verwenden Sie bitte eine Knopfzellenbatterie des Typs CR 2032 3V. Strom wird nur verwendet, wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird

Wichtig

Während der ersten Inbetriebnahme kann ein gewisser Geruch wahrgenommen werden, der auf die Neuheit der bei der Herstellung verwendeten Materialien zurückzuführen ist. Dieser Geruch ist normal und verschwindet nach einer kurzen Nutzungsdauer. Es ist jedoch ratsam, den Raum gut zu lüften.

Reinigung

WARNUNG – VOR DER REINIGUNG DES HEIZGERÄTES IMMER DIE STROMZUFUHR UNTERBRECHEN.

Vor Beginn der Reinigung das Heizgerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen. Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt und anschließend getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Möbelpolitur, da diese die Oberfläche beschädigen können.



Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer des elektrischen Produkts sollte es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es bitte dort, wo Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei einer örtlichen Behörde oder einem Einzelhändler nach den Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land. Batterien sollten in Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entsorgt oder recycelt werden. Die Verpackungen sollten nach Möglichkeit recycelt werden.

Kundendienst

Sollten Sie einen Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Bitte senden Sie ein defektes Produkt nicht sofort an uns zurück, da dies zu Verlust oder Beschädigung führen kann und die Bereitstellung eines zufriedenstellenden Service verzögert. Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.



Webseite: www.dimplex.nl
Webseite: www.dimplex.eu

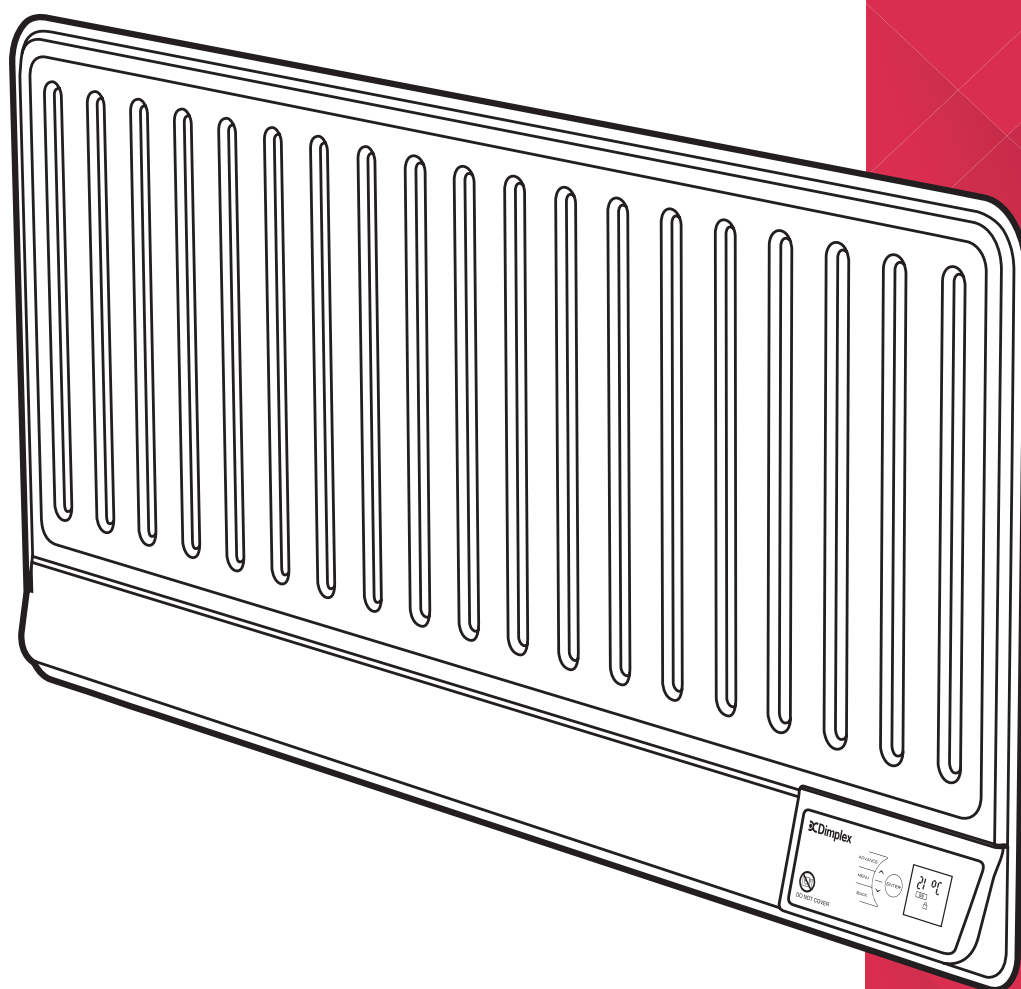


© Glen Dimplex UK Limited. Alle Rechte vorbehalten. Das in dieser Publikation enthaltene Material darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Glen Dimplex weder ganz noch auszugsweise vervielfältigt werden.



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Installation et utilisation



FR

Radiateur panneau à bain d'huile Mk1

Modèles : B075E / C100E / D150E / E200E

Ces instructions doivent être lues attentivement et conservées pour pouvoir être consultées ultérieurement. Veuillez également tenir compte des informations figurant sur l'appareil.



IMPORTANT

CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE LUES ATTENTIVEMENT ET CONSERVÉES POUR POUVOIR ÊTRE CONSULTÉES ULTÉRIEUREMENT. **Veuillez également tenir compte des informations figurant sur l'appareil.**

ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES ET RISQUE D'ENTRAÎNER L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de radiateurs électriques, des précautions de base doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment les suivantes :

IMPORTANT – Le support mural fourni avec l'appareil doit obligatoirement être utilisé.

IMPORTANT – Tous les emballages doivent être éliminés de manière appropriée.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE RISQUE DE SURCHAUFFE

AVERTISSEMENT – Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas et n'obstruez pas le radiateur. Ne placez pas d'objets ou de tissus sur le radiateur, et n'obstruez pas la circulation d'air autour du radiateur, par exemple avec des rideaux ou des meubles, car cela pourrait entraîner une surchauffe et un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT – LES SURFACES DE CET APPAREIL PEUVENT DEVENIR BRÛLANTES. Le radiateur porte un avertissement « NE PAS COUVRIR » pour avertir l'utilisateur du risque d'incendie qui existe si le radiateur est accidentellement couvert.

Le radiateur est conforme à des normes de sécurité strictes, mais pour assurer un fonctionnement efficace, LES SURFACES DU RADIATEUR DEVIENDRONT BRÛLANTES ; LE CONTACT AVEC CES ZONES DOIT DONC ÊTRE ÉVITÉ.

ATTENTION – Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient de faire particulièrement attention lorsque des enfants et des personnes vulnérables se trouvent à proximité.

Pour votre sécurité, ce radiateur est équipé d'un coupe-circuit thermique. Dans le cas où l'appareil surchauffe pour une raison quelconque, le coupe-circuit empêche une montée en température excessive en coupant l'alimentation du radiateur. Une fois que le radiateur refroidit, il se réinitialise automatiquement. Il continuera à se mettre en marche et à s'éteindre automatiquement jusqu'à ce que la raison de la surchauffe soit éliminée. L'écran d'affichage peut clignoter en rouge pour indiquer que l'appareil a surchauffé. Pour réinitialiser l'affichage, retirez ce qui fait obstruction et maintenez la touche Enter pendant 10 secondes.

UTILISATIONS ADAPTÉES

AVERTISSEMENT – Ce radiateur est adapté à un usage domestique normal et ne doit pas être utilisé dans un autre type d'environnement. Ce produit doit uniquement être utilisé dans le pays où il a été acheté auprès d'un revendeur professionnel reconnu. **Ne pas utiliser en extérieur. N'installez pas un appareil endommagé tant qu'il n'a pas été examiné par un technicien qualifié. N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.**

ENTRETIENS ET RÉPARATIONS

AVERTISSEMENT – Les entretiens et les réparations du produit doivent uniquement être effectués par un agent de service agréé par le fabricant ou par une personne ayant reçu une formation ou une qualification similaire, et ce en utilisant uniquement les pièces de rechange exactes approuvées par le fabricant. Ce radiateur contient une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite.

Lors de la mise au rebut du radiateur, respectez les réglementations concernant l'élimination des huiles.

Si de jeunes enfants, des personnes âgées ou des personnes atteintes de handicaps sont susceptibles de se trouver à proximité du radiateur, nous vous invitons à prendre les précautions nécessaires. Nous recommandons l'installation d'une grille de protection afin d'éviter tout contact avec le radiateur.

AVERTISSEMENT – N'utilisez PAS le radiateur s'il présente une fuite d'huile. Éteignez le radiateur et contactez votre fournisseur ou notre service d'assistance téléphonique.

Si le radiateur est renversé, éteignez-le et laissez-le refroidir avant de le remettre à la verticale.

ASSUREZ-VOUS que personne ne puisse trébucher sur le câble d'alimentation.

NE FAITES PAS fonctionner le radiateur avec le câble d'alimentation en surplomb des surfaces chauffées.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT – Les dégagements minimums et les exigences relatives aux zones IP doivent être respectés conformément aux réglementations en vigueur en matière de câblage. N'utilisez PAS ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE

Ce radiateur doit être utilisé sur une alimentation en courant alternatif uniquement et la tension indiquée sur le radiateur doit correspondre à la tension d'alimentation.

L'installation électrique doit être réalisée par un électricien compétent, et être strictement conforme à la réglementation actuelle de l'I.E.E. pour les équipements électriques dans les bâtiments. Les fils de ce câble d'alimentation sont colorés conformément au code suivant :

VERT ET JAUNE :	TERRE
BLEU :	NEUTRE
MARRON :	PHASE

Connectez le fil VERT ET JAUNE à la borne marquée par la lettre « E », par le symbole de terre ou par la couleur VERT ou VERT ET JAUNE.

Connectez le fil BLEU à la borne marquée par la lettre « N » ou par la couleur NOIR.

Connectez le fil MARRON à la borne marquée par la lettre « L » ou par la couleur ROUGE.

REMARQUE : Ne placez pas le radiateur immédiatement sous un point électrique fixe, par exemple une prise de courant.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

AVERTISSEMENT : Ce radiateur ne doit pas être connecté à l'alimentation électrique via un dispositif de commutation externe (tel qu'une minuterie) ou un circuit qui est mis sous tension et hors tension à intervalles réguliers par le fournisseur d'électricité. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique du radiateur et créer un risque d'incendie. Les câbles/flexibles qui sont préinstallés sur le produit ne doivent PAS être rallongés.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

AVERTISSEMENT – Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas régler et nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien devant être fait par l'utilisateur. Ce produit contient une pile remplaçable.

AVERTISSEMENT – GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENT – L'emballage doit être éliminé de manière responsable car le polystyrène expansé utilisé peut présenter un risque d'étouffement pour les enfants.

Directive sur l'efficacité énergétique des produits

Ce produit est conforme au lot 20 de la directive sur l'efficacité énergétique (2015/1188).

Type de diffusion de chaleur/régulation de la température ambiante	
Avec contrôle électronique de la température ambiante	Oui
Contrôle électronique de la température ambiante et programme hebdomadaire	Oui
Avec détection de fenêtre ouverte	Oui

Détails techniques

Référence(s) du modèle :		B075E	C100E	D150E	E200E
Puissance thermique nominale	P _{nom}	0,75 kW	1 kW	1,25 kW	1,5 kW
Hauteur (mm)		659	659	659	659
Largeur (mm)		570	840	1105	1373
Profondeur (mm)		50	50	50	50
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Puissance thermique maximale continue	P _{max, c}	0,75 kW	1,00 kW	1,25 kW	1,5 kW
Consommation électrique auxiliaire					
En puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,00	0,00	0,00	0,00
En puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,00	0,00	0,00	0,00
En mode veille	e _{lSB}	<0,0005	<0,0005	<0,0005	<0,0005
Avec détection de fenêtre ouverte		Oui			

Tous les modèles

Commandes	Thermostat électronique à commande numérique Modes de programmation : Programme configurable sur 7 jours par l'utilisateur Modes de chauffage continu : Manuel, Protection anti-gel, Arrêt, Mode de diminution de température
Interface utilisateur de la commande	•Écran à base d'icônes avec rétro-éclairage blanc •Touches tactiles avec retour audio •Pile remplaçable par l'utilisateur (pile bouton)
Fonctions de la commande	•Détection de fenêtre ouverte •Passage à la période horaire suivante •Plage de point de consigne maximal réglable (7-26°C) •Sécurité enfant
Composition	•Boîtier en acier durable à revêtement en poudre époxy-polyester •Commandes avancées avec technologie de détecteurs capacitifs pour une flexibilité totale du chauffage
Élément chauffant	Élément chauffant compact à isolant minéral entouré d'une gaine
Pile	Pile bouton 3,3 V, type CR2032, T85 °C, pour la sauvegarde de l'horloge en temps réel. Durée de vie de la batterie : plus de 5 ans.
Installation	Jeu de supports muraux pour une fixation facile
Sécurité	•Coupe-circuit thermique à réinitialisation automatique •Détection de surchauffe
Indice IP	IP20
Alimentation	1,3 mètre de câble, 1/N/PE ~230-240 V, 50Hz Catégorie I, avec fil de terre
Couleur/ Finition	Châssis et commande en métal Moulage – Blanc trafic (RAL 9016)

Informations générales

Veuillez lire attentivement les instructions avant la première utilisation du produit. Vous trouverez également un guide de démarrage rapide à la page 9 si vous avez besoin de vous rappeler ultérieurement comment utiliser les fonctions de base.

Le radiateur peut être utilisé en montage mural ou en pose libre. Les supports de fixation murale nécessaires sont fournis de série avec le produit. Les vis des pieds peuvent être achetées séparément en tant qu'accessoires.

Il ne doit être utilisé qu'en position verticale, comme indiqué sur les illustrations. – voir **Fig. 1a** et **Fig. 1b**. Tous les modèles possèdent un indice de protection d'enveloppe IP20. Avant de brancher le radiateur, vérifiez que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur celui-ci.

Instructions de montage mural

LE RADIATEUR NE DOIT ÊTRE FIXÉ AU MUR QU'À L'AIDE DU KIT FOURNI.



AVERTISSEMENT :

Ce produit est lourd et il convient d'être prudent lors de son installation.

Choisissez un emplacement approprié sur un mur, à proximité d'une prise de courant. Le radiateur ne doit pas être monté à moins de 75 mm du sol (pour permettre le nettoyage) – voir **Fig. 3** – et des murs latéraux adjacents. Assurez-vous d'avoir un espace libre d'au moins 305 mm entre le radiateur et toute étagère en surplomb – voir Fig. 6. De plus, celui-ci ne doit pas être monté à moins d'un mètre du plafond.

ÉTAPE 1 : Vérifiez que vous disposez de tous les composants nécessaires :

- (a) 2 × Supports muraux inférieurs
- (b) 2 × Supports muraux supérieurs
- (c) 2 × Supports de fixation de radiateur
- (d) 2 × Vis auto-taraudeuses

ÉTAPE 2 : À l'aide d'une règle, tracez une ligne horizontale (voir 'Y' dans la **Fig. 3**) pour les supports inférieurs à la hauteur de montage requise par rapport au sol.



REMARQUE :

*Le bas du radiateur ne doit pas être à moins de 75 mm du sol. Pour cela, le bord supérieur des supports inférieurs doit être à au moins 160 mm du sol – voir **Fig. 2**. Sur cette ligne, marquez les centres de fixation selon le modèle – voir 'C' dans le tableau des **Fig. 2** et **Fig. 3**.*

Alignez le milieu des supports inférieurs avec ces centres de fixation en plaçant la rangée supérieure de trous sur la ligne, puis marquez les positions des trous de fixation – voir **Fig. 3**.

ÉTAPE 3 : Percez les trous et installez les chevilles murales. Mettez les supports inférieurs en place en les vissant
– voir **Fig. 3**.

ÉTAPE 4 : Mesurez la longueur D de la **Fig. 2** selon le modèle, à partir du haut des supports inférieurs et tracez une ligne horizontale. Marquez les centres de fixation des supports supérieurs en les alignant avec les supports inférieurs. Placez chaque support supérieur sur la ligne et marquez les trous de fixation – voir **Fig. 4**. Percez le mur, installez les chevilles et mettez les supports supérieurs en place en les vissant.

ÉTAPE 5 : Placez le radiateur sur les supports inférieurs, puis ajustez chaque support de fixation à la partie supérieure du radiateur et fixez-les avec les vis auto-taraudeuses fournies. – voir **Fig. 5**.

Vérifiez que le radiateur est bien fixé au mur.

IMPORTANT :

Pour des dégagements sûrs par rapport aux étagères/obstacles – voir Fig. 6

Fig. 1a

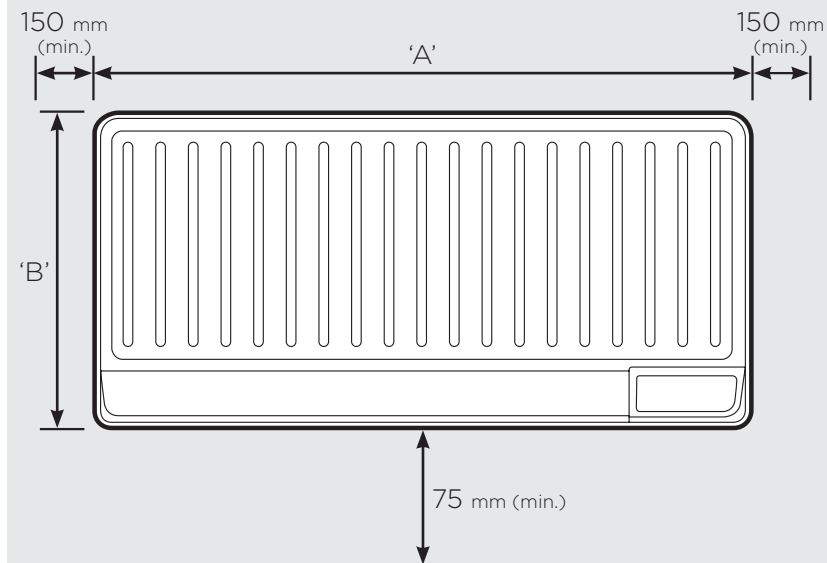
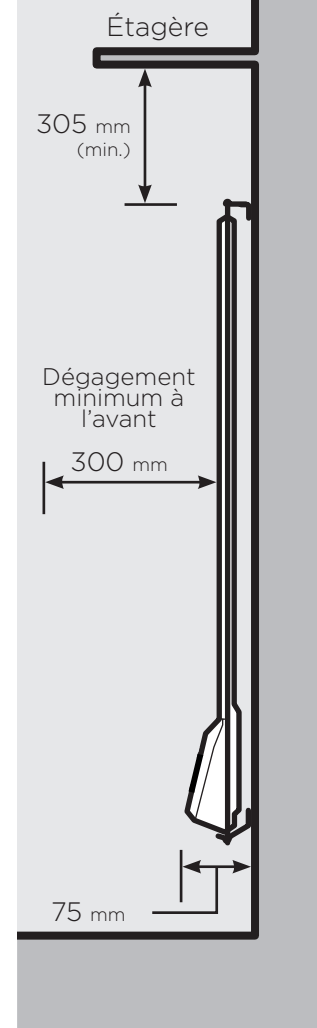
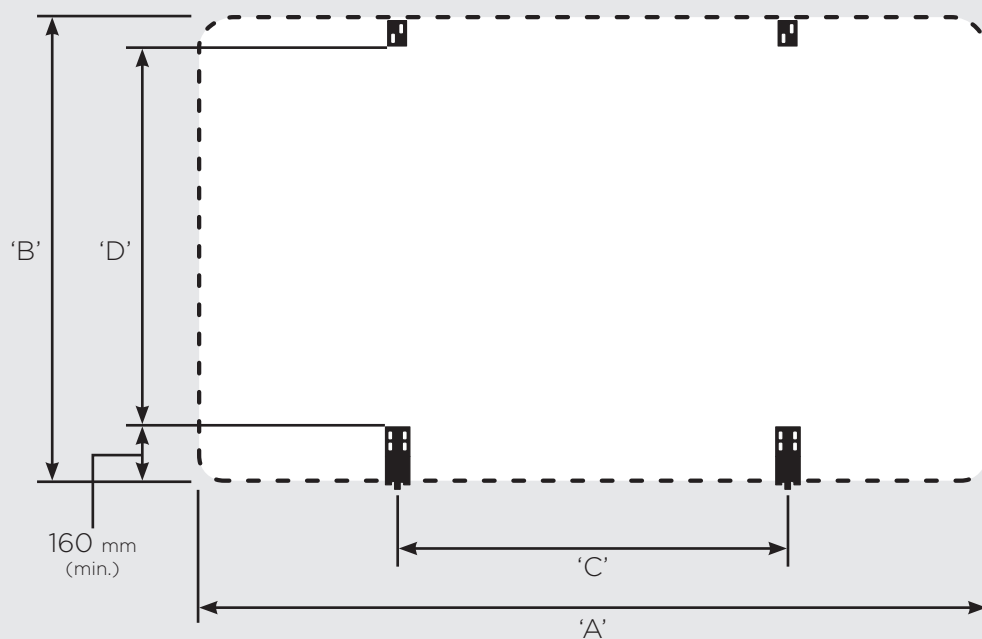


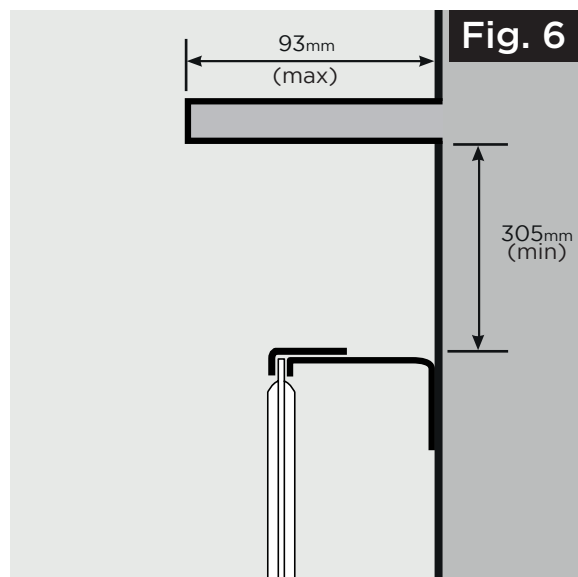
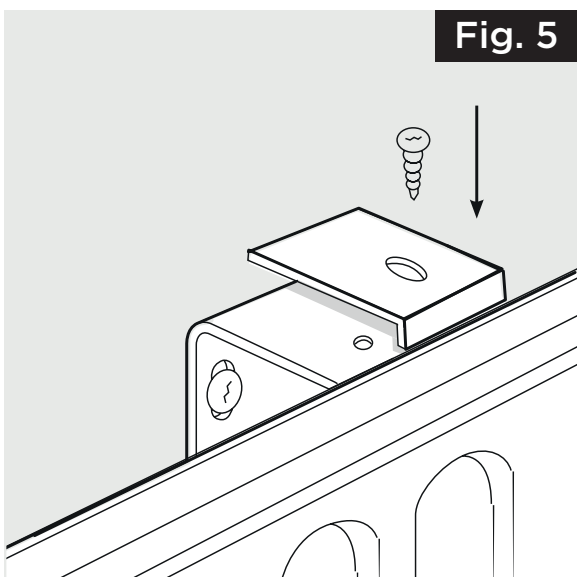
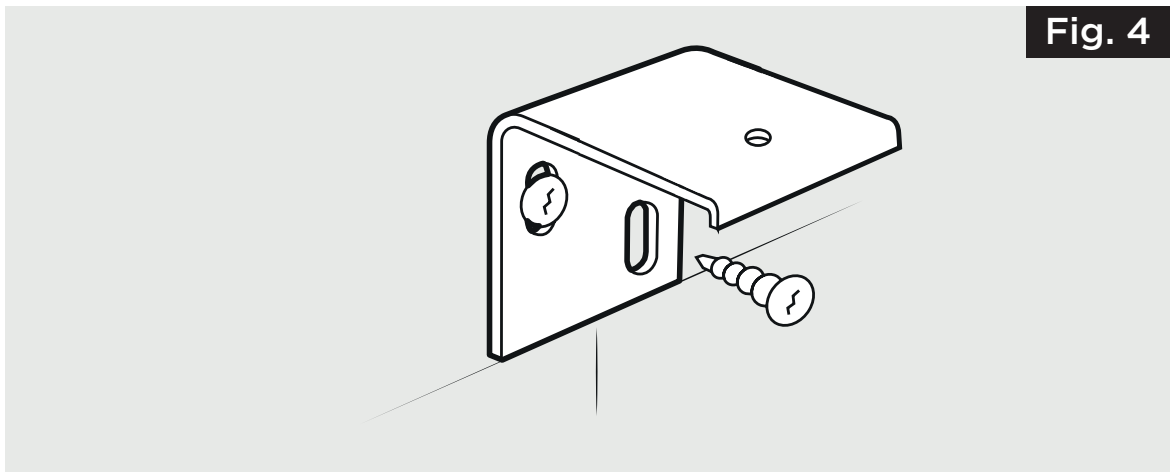
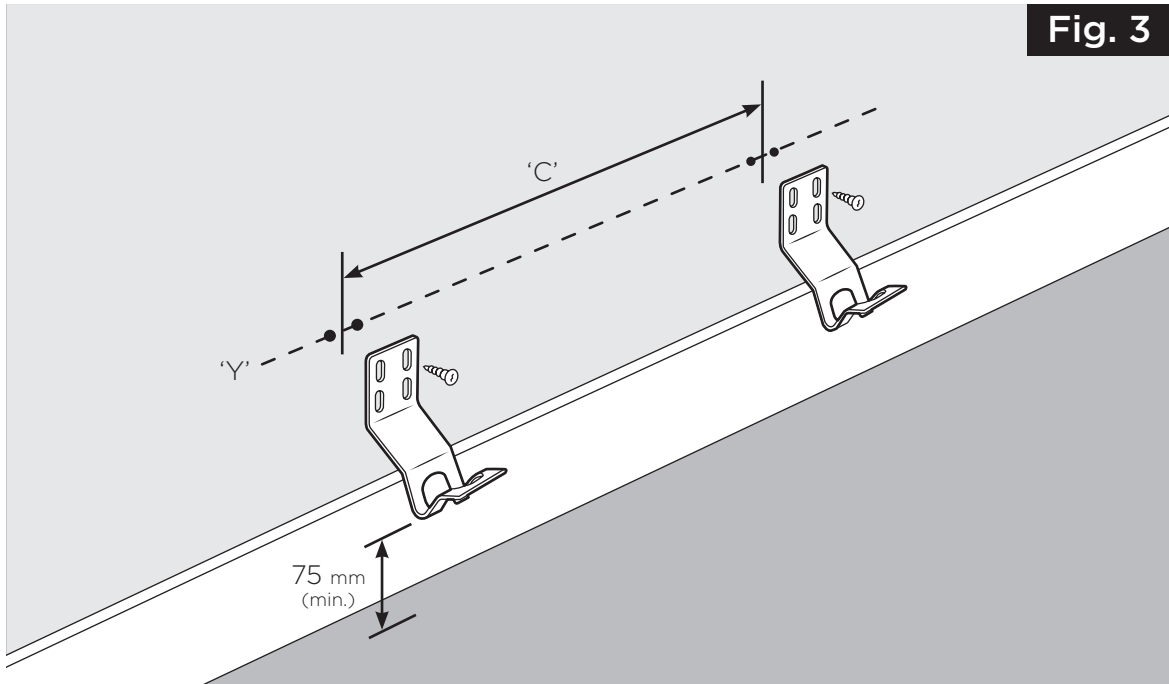
Fig. 1b



MODÈLE	Watts	A	B	C	D
B075E	750	570 mm	659 mm	270 mm	535 mm
C100E	1000	840 mm	659 mm	540 mm	535 mm
D150E	1500	1105 mm	659 mm	805 mm	535 mm
E200E	2000	1373 mm	659 mm	1073 mm	535 mm

Fig. 2





Guide de démarrage rapide

Comment fonctionne la commande du chauffage ?

La commande vous permet de choisir quand vous voulez activer le chauffage et à quelle température. Lors de l'utilisation d'un mode de programmation (voir ci-dessous), **ON** s'affichera sur l'écran d'accueil pour vous indiquer que le radiateur est en train de maintenir la température affichée. L'heure actuelle s'affiche lorsque le radiateur est en dehors d'une période de chauffage programmée.

Lorsque les modes  **Manuel**,  **Programme** ou  **Gel** sont utilisés, le radiateur maintiendra toujours la température indiquée sur l'écran d'accueil.

Régler l'heure

Pour régler la date et l'heure sur le radiateur, appuyez sur **Menu**, puis trois fois sur **Haut** pour mettre en surbrillance l'icône  **Date et heure**, puis appuyez sur **Enter**. Utilisez les touches **Bas** et **Haut** pour faire avancer/reculer l'heure, puis appuyez sur **Enter** pour confirmer. Répétez ce processus pour régler les minutes, le jour, le mois et l'année. Appuyez sur **Enter** pour confirmer et revenir à l'écran d'accueil.

Régler la température

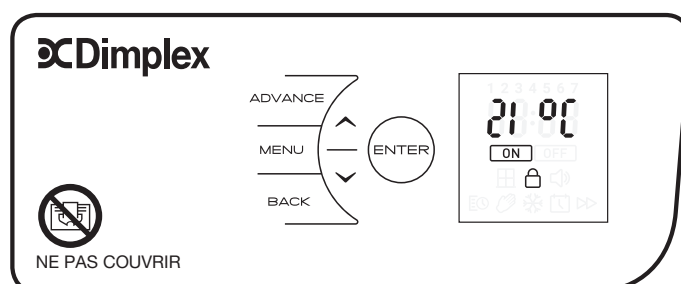
La température qui s'affiche à l'écran est la température ambiante cible, appelée Point de consigne. Il s'agit de la température que le radiateur maintiendra pendant les périodes de chauffage. Si la température de la pièce est supérieure à cette température, le radiateur ne fonctionnera pas. Le radiateur quitte l'usine avec une température réglée à 21 °C, ce qui correspond à une température ambiante confortable typique. Si vous souhaitez une température ambiante différente, appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** jusqu'à ce que l'écran affiche la température souhaitée.

Votre radiateur est livré avec quatre périodes de chauffage préprogrammées. Ces périodes définissent la période et la température auxquelles le radiateur fonctionne en mode Confort ON. Ces quatre périodes sont :

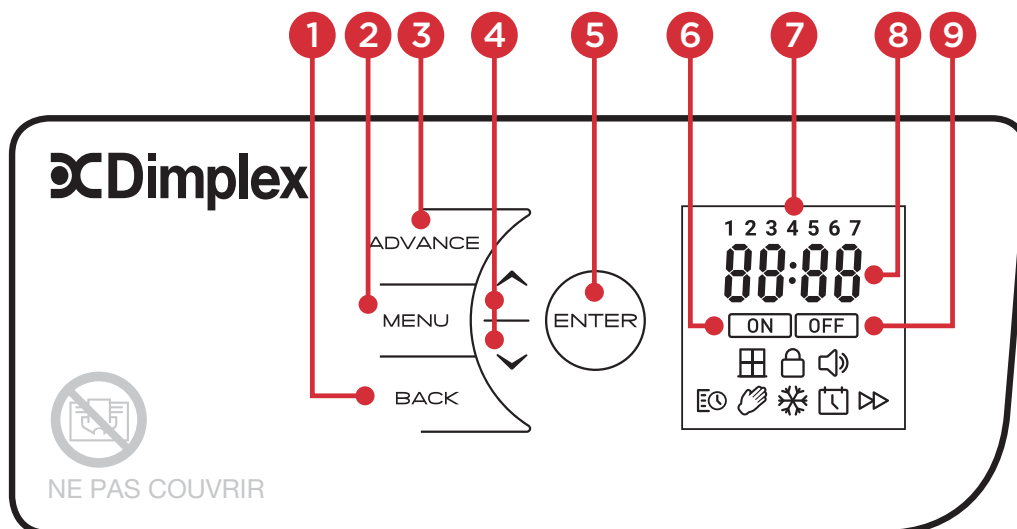
- P1 : 07h00 – 09h00 21 °C
- P2 : 10h00 – 12h00 7 °C
- P3 : 13h00 – 15h00 7 °C
- P4 : 17h00 – 21h00 21 °C

Sécurité enfant

Si vous avez besoin de verrouiller les touches de commande afin que les réglages ne puissent pas être modifiés, activez la Sécurité enfant. Pour verrouiller les touches de commande, appuyez simultanément sur la touche **Back** et la touche **Enter** pendant **3 secondes**. L'icône  Verrouillage s'affichera alors à l'écran. Pour les déverrouiller, répétez la procédure en appuyant simultanément sur la touche **Back** et la touche **Enter** pendant 3 secondes.



Les touches de commande sont situées sur le dessus du radiateur. Le radiateur est équipé d'une commande électronique réglable composée d'un écran d'affichage et de six touches tactiles.



- | | | |
|-----------------------|-----------------|---------------------------|
| 1 Touche Back | Fenêtre ouverte | Programme |
| 2 Touche Menu | Verrouillage | Mode manuel |
| 3 Touche Advance | Son | Protection anti-gel |
| 4 Haut et Bas | | Régler la date et l'heure |
| 5 Enter | | Avance |
| 6 Indicateur « ON » | | |
| 7 Jours de la semaine | | |
| 8 Écran d'affichage | | |
| 9 Indicateur « OFF » | | |

Le radiateur est équipé d'un thermostat réglable permettant de contrôler la température de la pièce. La température ambiante minimale est de 7 °C. La température maximale est fixée à 26 °C par défaut, mais elle peut être portée à 32 °C si nécessaire. Une température de 21 °C sera confortable pour la plupart des personnes.



REMARQUE :

Votre radiateur peut émettre quelques bruits pendant son fonctionnement. Ces bruits sont causés par l'expansion et la contraction de l'élément chauffant lorsqu'il change de température, ce qui est normal pour ce type de produit. Si les bruits produits sont généralement très faibles, certains facteurs environnementaux peuvent les rendre plus perceptibles, comme un sol dur ou un mobilier réduit.



REMARQUE :

Si le radiateur ne fonctionne pas, cela peut être dû au fait que la température de la pièce est supérieure au réglage du thermostat.

Fonctions de commande

Les réglages du radiateur peuvent être facilement ajustés à l'aide des six touches de l'interface utilisateur.

1. L'**Écran** d'affichage montre les options disponibles à chaque étape du réglage

2. **Menu** – affiche la liste des options principales

 **Programme** : Réglez les heures et les températures du programme

 **Mode manuel** : Basculez entre Manuel / Veille

 **Protection anti-gel** : Réglez la température anti-gel

 **Régler la date et l'heure** : Réglez la date et l'heure

3. La touche **Back** permet de revenir à l'étape de réglage précédente

4. Les touches **HAUT** et **BAS** sont utilisées pour naviguer dans les menus et modifier les valeurs de réglage. Les touches **HAUT** et **BAS** sont également utilisées pour régler la température ambiante souhaitée sur l'écran principal.

5. La touche **Enter** est utilisée dans les options de menu pour confirmer les réglages. Sur l'écran principal, en appuyant sur **Enter**, le Nom de l'appareil s'affiche sous la forme d'un code PIN à 4 chiffres. Les périodes programmées pendant lesquelles le radiateur fournit de la chaleur sont définies comme **Confort On** (ceci est affiché au milieu de l'écran). En dehors des périodes de chauffage, le radiateur ne fournira pas de chaleur et ces périodes sont définies comme **Confort Off**. Lorsque les modes de chaleur constante sont actifs, le mode de fonctionnement en question est affiché au bas de l'écran, p. ex. **Manuel** 

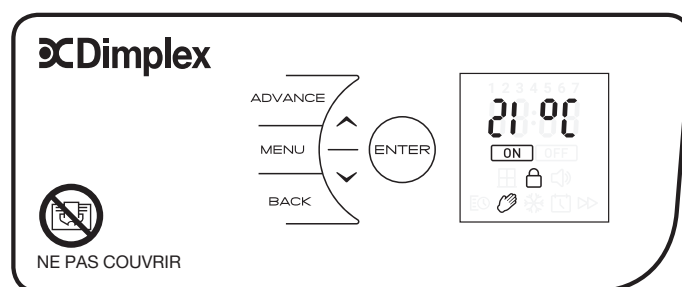
6. La touche **Advance** permet de ne plus tenir compte des réglages de chauffage et de modifier l'état de fonctionnement du radiateur. Quand un programme est en cours, la fonction **Avance** vous permet de commencer la période suivante immédiatement. Si le radiateur est en période **Confort Off** et que vous voulez du chauffage, appuyez sur la touche **Advance**. Si le radiateur est en période **Confort On** et que vous ne voulez plus de chauffage, appuyez sur la touche **Advance** et il s'éteindra jusqu'au début de la prochaine période **Confort On**.

Si le radiateur est en mode de fonctionnement constant, la fonction **Avance** peut être utilisée pour allumer et éteindre le radiateur.

Écran principal

Après 30 secondes, le radiateur revient par défaut à l'Écran principal. La température choisie y est affichée ainsi que le mode de fonctionnement. Toute utilisation de la fonction **Avance** y sera affichée également.

Lorsqu'il est laissé inactif pendant une longue période, cet écran se met en « veille » et l'affichage disparaît. Appuyez sur n'importe quelle touche pour que celui-ci réapparaisse.



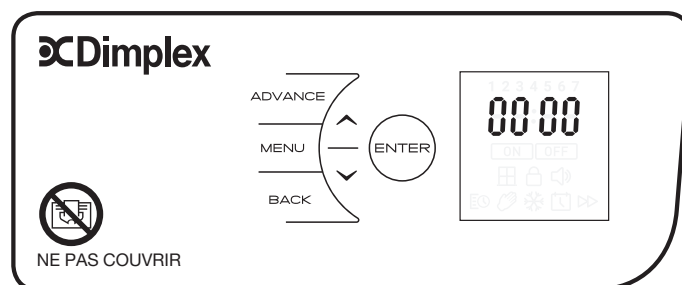
REMARQUE :

En appuyant sur Enter, le Nom de l'appareil s'affiche sous la forme d'un code PIN à 4 chiffres.



REMARQUE :

L'écran reviendra à l'écran principal après une période d'inactivité de 30 secondes.

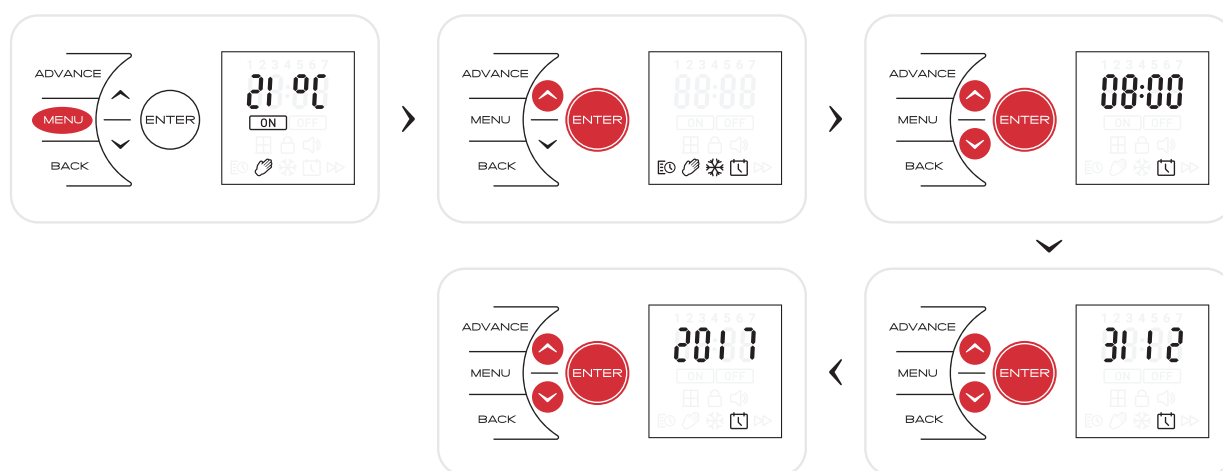


Régler la date et l'heure

Le radiateur intègre une horloge en temps réel avec fonction de calendrier. L'horloge est équipée d'une pile de secours qui la maintient en marche en cas de panne de courant.

Pour régler la date et l'heure, suivez les étapes ci-dessous

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez 3 fois sur la touche **Haut**
- Appuyez sur la touche **Enter** lorsque l'icône  **Date et heure** est en surbrillance
- Appuyez sur la touche **Enter** pour régler l'heure
- Appuyez sur la touche **Bas/Haut** pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer
- Appuyez sur la touche **Bas/Haut** pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer
- Appuyez sur la touche **Bas/Haut** pour régler le jour, puis appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer
- Appuyez sur la touche **Bas/Haut** pour régler le mois, puis appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer
- Appuyez sur la touche **Bas/Haut** pour régler l'année, puis appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer



Mode de fonctionnement

Programme utilisateur

Offre le plus de flexibilité à l'utilisateur. Quatre périodes horaires sont disponibles par journée et celles-ci peuvent être personnalisées pour chaque jour de la semaine. Reportez-vous à la section « Définir un programme » à la page 15 pour obtenir des instructions sur le réglage des périodes et des températures par rapport aux valeurs d'usine.

Le radiateur peut également maintenir une température ambiante constante grâce aux modes suivants :

 **Mode manuel** – Chauffe la pièce à une température confortable de 21 °C.

 **Protection anti-gel** – Maintient une température ambiante de 7 °C. Ce mode doit être utilisé pour assurer une protection contre le gel, comme l'indique l'icône Gel .

Veille – Sélectionnez **Veille** pour éteindre l'élément chauffant. Il n'y aura ainsi plus de chauffage. Pour activer le mode veille :

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez sur la touche **Haut** pour mettre en évidence l'icône représentant une main 
- Appuyez sur la touche **Enter**
- Choisissez Off



REMARQUE :

Dans tous les modes, les touches Bas et Haut peuvent être utilisées pour régler la température ambiante souhaitée. En mode programme, ce changement est temporaire et le radiateur réglera la température de la pièce en fonction des profils de chauffage enregistrés.



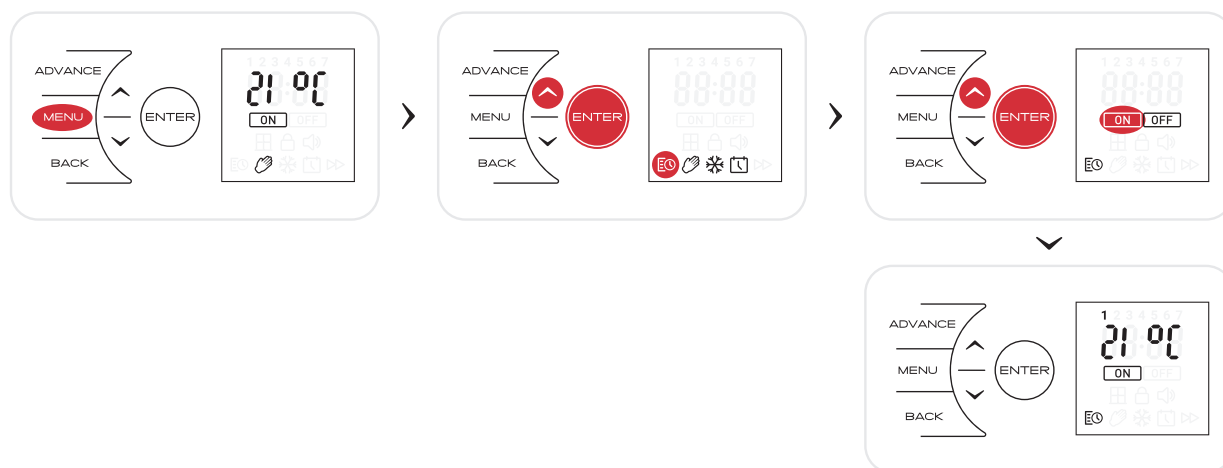
REMARQUE :

Il est recommandé d'utiliser le mode programme, car celui-ci permet de réduire le coût de fonctionnement de l'appareil. L'utilisation de l'appareil dans les modes de chauffage continu peut entraîner une augmentation de ses coûts de fonctionnement.

Choisir un programme

Programme utilisateur – Pour activer le mode **Programme utilisateur** :

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Lorsque l'**icône E0 Programme** est en surbrillance, appuyez sur la touche **Enter**
- Lorsque **ON** est en surbrillance, appuyez sur la touche **Enter** pour activer le Programme utilisateur, le rétroéclairage clignotera et l'affichage reviendra à l'écran d'accueil



Définir un programme

Programme utilisateur – Pour modifier les programmes par défaut :

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Lorsque l'**icône E0 Programme** est en surbrillance, appuyez sur la touche **Enter**
- Appuyez deux fois sur la touche **Haut**, puis appuyez sur la touche **Enter**

Les jours de la semaine sont désormais affichés en haut de l'écran

Jour 1 – Lundi

Jour 2 – Mardi

Jour 3 – Mercredi

Jour 4 – Jeudi

Jour 5 – Vendredi

Jour 6 – Samedi

Jour 7 – Dimanche

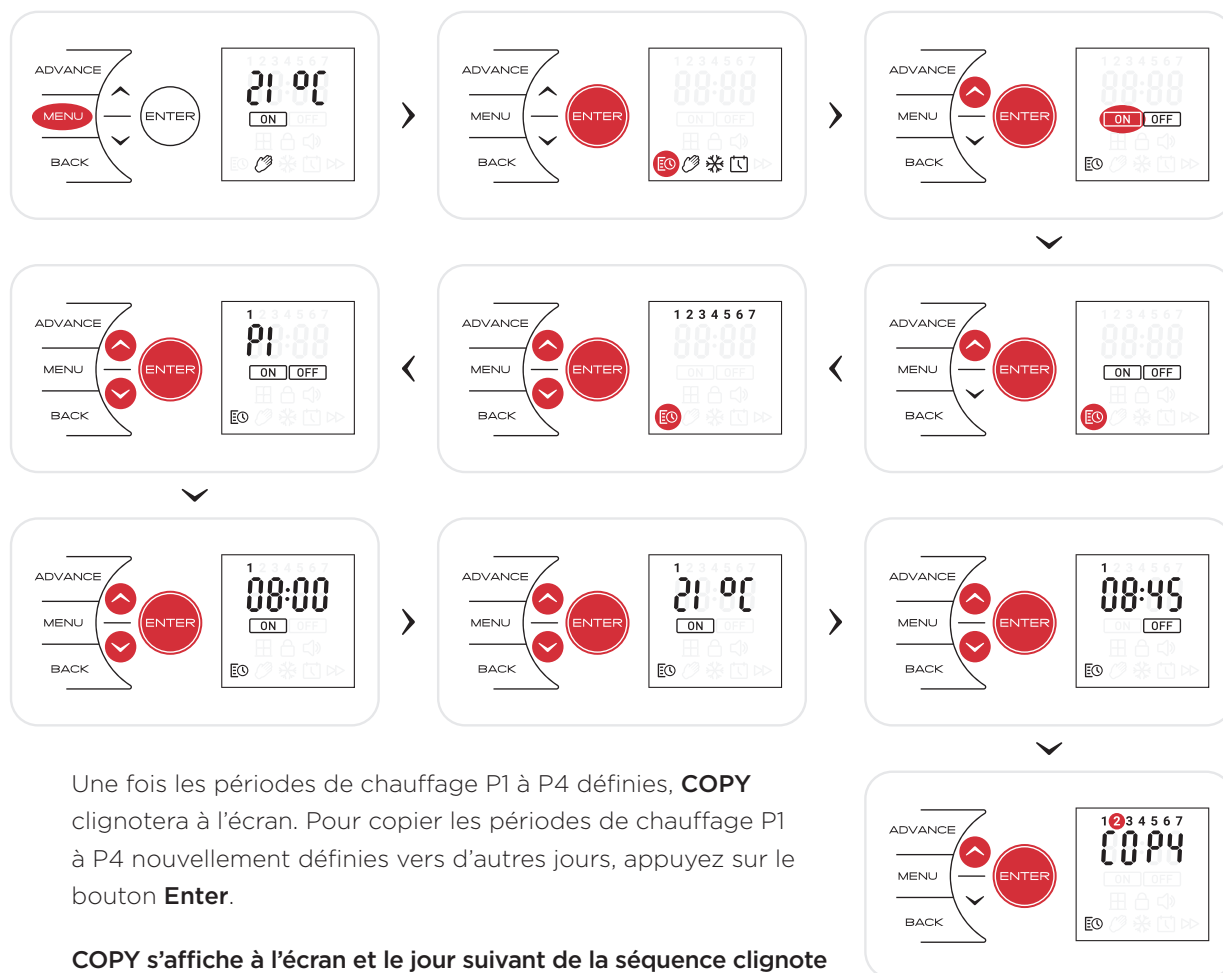
- Appuyez sur **Enter** pour modifier le Jour 1 ou appuyez sur **Haut** pour naviguer jusqu'au jour souhaité et appuyez sur **Enter** pour le sélectionner
- 1. P1 s'affichera à l'écran
- 2. Appuyez sur **Enter** pour sélectionner la période P1, appuyez sur **Haut** pour naviguer vers P2, P3 ou P4 et appuyez sur **Enter** pour sélectionner la période souhaitée

3. **ON** sera mis en surbrillance, appuyez sur **Enter** pour régler l'heure de début
4. Appuyez sur **Bas** ou **Haut** pour régler l'heure de l'heure de début, appuyez sur **Enter** pour confirmer
5. Appuyez sur **Bas** ou **Haut** pour régler les minutes de l'heure de début, appuyez sur **Enter** pour confirmer
6. Appuyez sur **Bas** ou **Haut** pour régler la température, appuyez sur **Enter** pour confirmer
7. Appuyez sur **Bas** ou **Haut** pour régler l'heure de l'heure de fin, appuyez sur **Enter** pour confirmer
8. Appuyez sur **Bas** ou **Haut** pour régler les minutes de l'heure de fin, appuyez sur **Enter** pour confirmer

Appuyez sur **Enter** pour modifier la période P2, suivez les étapes 1 à 8, appuyez sur **Haut** pour passer à P3

Appuyez sur **Enter** pour modifier la période P3, suivez les étapes 1 à 8, appuyez sur **Haut** pour passer à P4

Appuyez sur **Enter** pour modifier la période P4, suivez les étapes 1 à 8



Une fois les périodes de chauffage P1 à P4 définies, **COPY** clignotera à l'écran. Pour copier les périodes de chauffage P1 à P4 nouvellement définies vers d'autres jours, appuyez sur le bouton **Enter**.

COPY s'affiche à l'écran et le jour suivant de la séquence clignote en haut de l'écran. Pour copier les périodes vers ce jour, appuyez sur la touche Haut ; pour le désélectionner, appuyez sur la touche Enter.

Les jours de la semaine sélectionnés s'afficheront en haut de l'écran.

Les jours qui ont été désélectionnés ne seront pas visibles (voir les illustrations).

Appuyez sur **Enter** pour confirmer, le rétroéclairage clignote et vous revenez à l'écran Programme utilisateur. Avec **ON** est en surbrillance, appuyez sur la touche **Enter** pour activer le Programme utilisateur, le rétroéclairage clignotera et l'affichage reviendra à l'écran d'accueil.

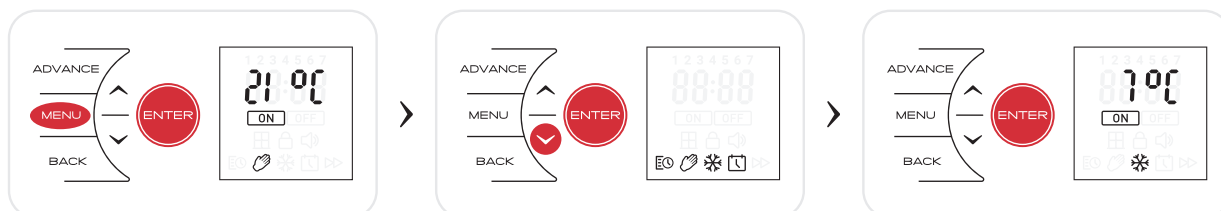
Modes de réglage

 **Mode manuel** – Pour choisir un mode de chauffage continu. Ce mode ignore le Programme utilisateur et maintient la température affichée.

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez sur la touche **Haut** pour mettre en évidence l'icône représentant une main
- Appuyez sur la touche **Enter**
- Assurez-vous que **ON** est en surbrillance
- Appuyez sur la touche **Enter**
- Utilisez les touches **Bas** et **Haut** pour régler la température souhaitée
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer

 **Protection anti-gel** – Le mode de protection anti-gel maintient une température ambiante de 7 °C sur 24 heures. Ce mode doit être utilisé pour assurer une protection contre le gel, comme l'indique l'icône Gel.

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez deux fois sur la touche **Haut** pour mettre en évidence l'icône représentant un flocon de neige
- Appuyez sur la touche Enter pour accéder au menu de la  Protection anti-gel
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour ajuster le réglage de la température de  Protection anti-gel
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer



Veille – Sélectionnez **Veille** pour éteindre l'élément chauffant. Il n'y aura ainsi plus de chauffage.

Pour activer le mode veille :

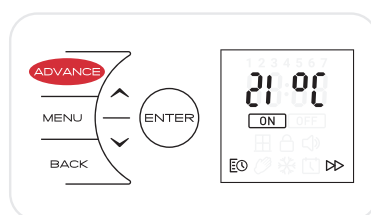
- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez sur la touche **Haut** pour mettre en évidence l'icône représentant une main
- Choisissez Off
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer

L'écran apparaîtra vide

Avance

Il peut arriver que vous soyez à la maison alors que vous n'aviez pas prévu d'y être ou que vous deviez partir alors que vous aviez prévu de faire fonctionner le chauffage. Vous pouvez modifier temporairement la façon dont vous utilisez votre chauffage ; cette modification temporaire est réalisée à l'aide de la fonction **Avance**.

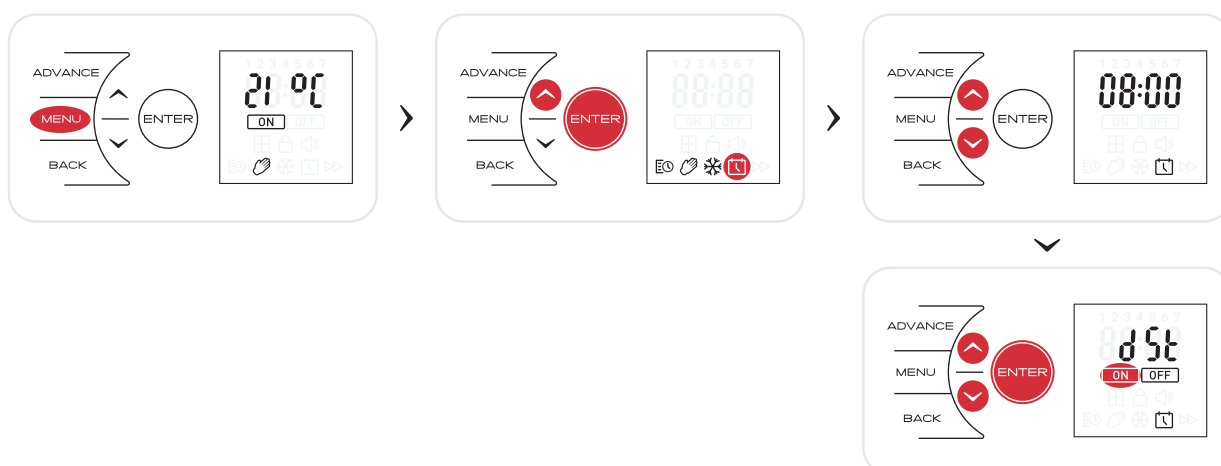
Quand un programme est en cours, la fonction **Avance** vous permet de commencer la période suivante immédiatement. Si le radiateur est en période **Confort Off** et que vous voulez du chauffage, appuyez sur la touche **Avance**. L'icône **Avance** **▷▷** s'affichera à l'écran. Si le radiateur est en période **Confort On** et que vous ne voulez plus de chauffage, appuyez sur la touche **Avance** et il s'éteindra jusqu'au début de la prochaine période **Confort On**.



Options

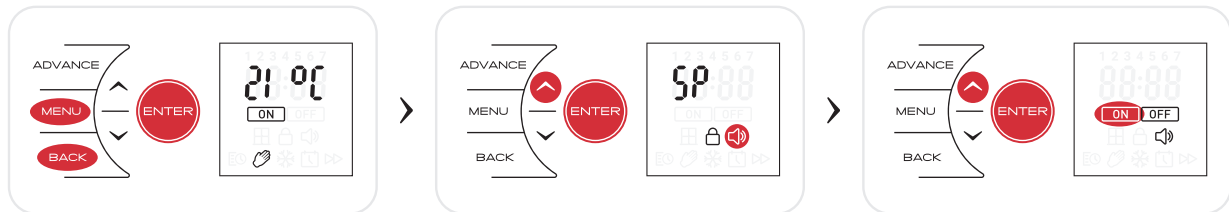
Règle pour l'heure d'été – Sélectionnez votre réglage pour l'heure d'été. L'horloge du radiateur s'ajuste automatiquement à l'heure d'été. Si aucun réglage n'est nécessaire, sélectionnez « Off ».

- Appuyez sur la touche **Menu**
- Appuyez 3 fois sur la touche **Haut**
- Appuyez sur la touche **Enter** lorsque l'icône  **Date et heure** est en surbrillance
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour **accéder** à l'écran de l'heure d'été
- Appuyez sur la touche **Enter** pour régler l'heure d'été
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour activer ou désactiver l'heure d'été
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer



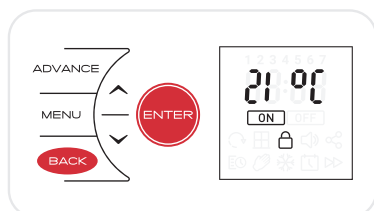
Son – Les retours audio peuvent être activés ou désactivés.

- Appuyez simultanément sur les touches **Menu**, **Back** et **Enter** pendant 10 secondes.
- Appuyez 2 fois sur la touche **Haut**
- Appuyez sur la touche **Enter** lorsque l'icône Son est en surbrillance
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour activer ou désactiver les retours audio
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer



Sécurité enfant

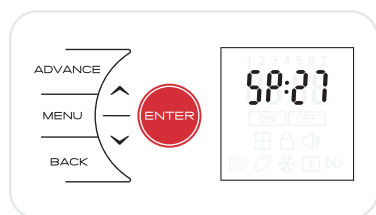
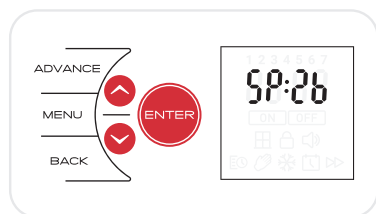
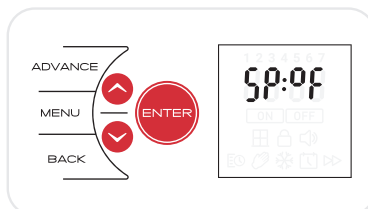
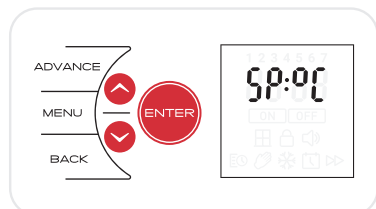
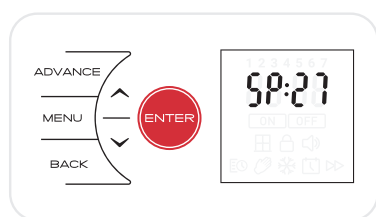
Pour verrouiller les touches de commande, appuyez simultanément sur la touche **Back** et la touche **Enter** pendant 3 secondes. L'icône  Verrouillage s'affichera alors à l'écran. Pour déverrouiller les touches de commande, répétez l'action en appuyant simultanément sur la touche **Back** et la touche **Enter** pendant 3 secondes.



REMARQUE :

Les touches de commande sont inutilisables lorsque la sécurité enfant est active.

Informations utilisateur



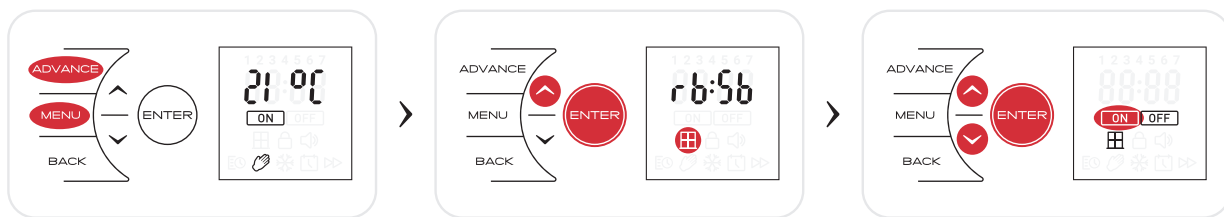
Unités de température – Indiquez si vous voulez que votre appareil affiche les degrés Celsius ou les degrés Fahrenheit.
Point de consigne – Le radiateur sort de l'usine avec une plage de réglage de la température allant de 7 °C à 26 °C.

La température maximale peut être portée à 32 °C à l'aide de la fonction de point de consigne.

- Appuyez simultanément sur les touches **Menu**, **Back** et **Enter** pendant 10 secondes.
- Le menu Point de consigne s'affiche.
- Appuyez sur la touche **Enter** pour afficher le menu Point de consigne
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour basculer entre °C et °F
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour ajuster la température du point de consigne
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer

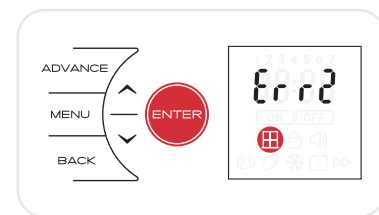
Fenêtre ouverte – Le radiateur est doté d'une fonction qui détecte si une fenêtre ouverte provoque une perte de chaleur. Le radiateur passe alors en mode de puissance réduite plutôt que de consommer de l'énergie inutilement. La détection des fenêtres ouvertes est activée par défaut. Pour activer/désactiver cette fonction :

- Appuyez simultanément sur les touches **Menu** et **Advance** pendant 5 secondes.
- Le menu **Avance** s'affiche
- Appuyez trois fois sur la touche **Haut** pour mettre en surbrillance l'icône Fenêtre
- Appuyez sur la touche **Enter** pour accéder au menu ☐
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour activer ou désactiver la fonction Fenêtre ouverte
- Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer



Lorsque la détection de fenêtre ouverte est activée, un message d'erreur s'affiche quand le radiateur détecte une fenêtre ouverte. Dans ce cas, le message « Err 2 » s'affiche et le rétroéclairage et l'icône clignotent.

Appuyez sur la touche Enter pendant 10 secondes pour fermer le message d'erreur.





Réinitialisation d'usine – Ramène tous les paramètres aux préréglages d'usine.

- La séquence de réinitialisation d'usine va maintenant se lancer.

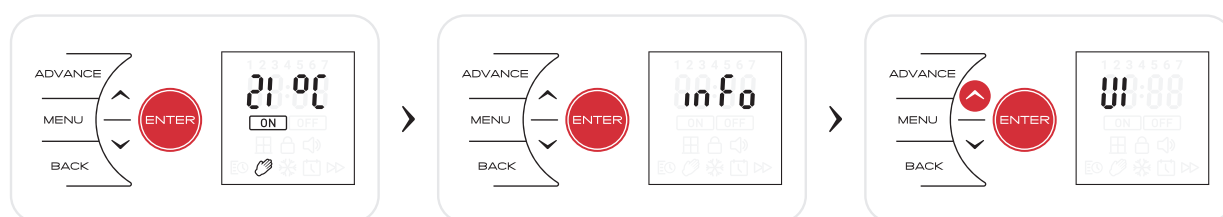
The diagram illustrates the steps to enter the frequency menu:

- Initial screen: 21.00, ON/OFF, and various icons.
- Press **ENTER** (indicated by a red circle with an upward arrow).
- Screen shows **info**.
- Press **ENTER** (indicated by a red circle with an upward arrow).
- Screen shows **Fr:88**.
- Press **ENTER** (indicated by a red circle with an upward arrow).
- Screen shows **Fr:n**.
- Press **ENTER** (indicated by a red circle with an upward arrow).
- Screen shows **Fr:88.00**.

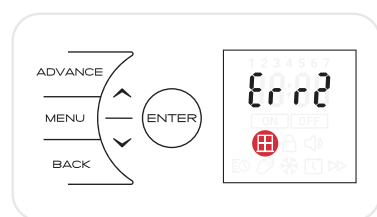
Infos service/utilisateur – Affiche les informations de service : version de l'interface utilisateur, numéro d'identification du produit

- Appuyez sur la touche **Enter** pendant 5 secondes
- Appuyez sur la touche **Enter** pour afficher l'écran Infos
- Appuyez sur la touche **Enter** pour voir le numéro de version de l'interface utilisateur
- Appuyez sur la touche **Back** pour revenir à l'écran de l'interface utilisateur
- Appuyez sur la touche **Haut** pour passer à l'écran du numéro d'identification du produit
- Appuyez sur la touche **Enter** pour afficher le numéro d'identification du produit
- Le numéro d'identification du produit est un code à 12 chiffres réparti sur 3 écrans
- Appuyez sur la touche **Bas** ou **Haut** pour faire défiler le numéro d'identification
- Appuyez sur la touche **Enter** pour revenir à l'écran du numéro d'identification du produit

Appuyez 3 fois sur la touche **Back** pour revenir à l'écran d'accueil.

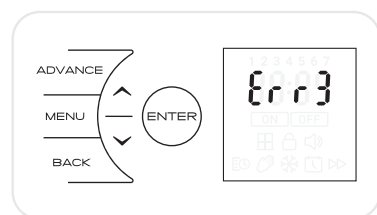


Messages d'erreur



Le message d'erreur 2 s'affiche lorsque l'appareil détecte une fenêtre ouverte dans la pièce.

Ce message d'erreur peut être fermé en appuyant sur la touche Enter pendant 10 secondes. Reportez-vous à la section traitant de la fonction de détection de fenêtre ouverte à la page 21 pour plus de détails.



Le message d'erreur 3 s'affiche à l'écran si le produit a surchauffé.

Ce message d'erreur peut être fermé en retirant l'objet responsable de l'obstruction du radiateur, puis en appuyant sur la touche Enter pendant 10 secondes.

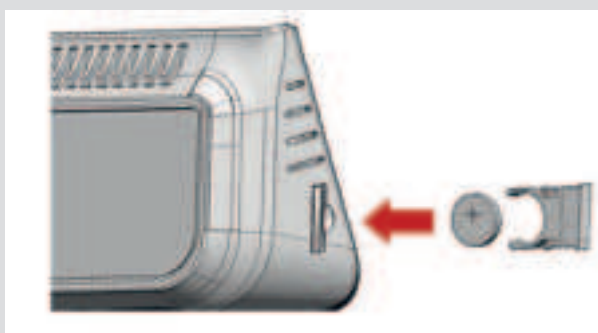
Remplacement de la pile

La commande de cet appareil contient une pile remplaçable. Pour remplacer la pile, suivez les étapes ci-dessous, comme indiqué dans la **Fig. 7**

1. Détachez le radiateur du mur à l'aide des clips indiqués dans la **Fig. 2** et localisez le module de pile.
2. Faites glisser le dispositif de verrouillage et retirez le module de la commande.
3. Retirez la pile bouton et remplacez-la par une nouvelle pile bouton CR2032 3V.
4. Remettez le module en place en le faisant glisser, en vous assurant que le dispositif de verrouillage est bien enclenché.

REPLACEMENT DE LA PILE DE LA COMMANDE

Fig. 7



- L'alimentation par pile ne sera utilisée que lorsque l'appareil n'est pas alimenté en courant.
- La durée de vie prévue de la pile est de 5 ans
- Si vous devez remplacer la pile, veuillez utiliser une pile de type bouton CR 2032 3V. Cette alimentation ne sera utilisée que lorsque l'appareil n'est pas alimenté en courant.

Important

Lors de la première utilisation, vous pourriez remarquer une certaine odeur due au caractère neuf des matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil. Ceci est normal et disparaîtra après une courte période d'utilisation. Néanmoins, il est conseillé de garder la pièce bien ventilée.

Nettoyage

AVERTISSEMENT - DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER LE RADIATEUR.

Avant de commencer le nettoyage, isolez le radiateur de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir. L'extérieur peut être nettoyé en l'essuyant avec un chiffon doux et humide, puis en le séchant. N'utilisez pas de poudres de nettoyage abrasives ni de cire pour meubles, car cela pourrait endommager la finition de la surface.



Pour les appareils électriques vendus au sein de la Communauté européenne. À la fin de la vie utile de l'appareil électrique, celui-ci ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Veuillez le recycler là où les infrastructures le permettent. Consultez une autorité locale ou un revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays. Les piles doivent être éliminées ou recyclées conformément à la directive DEEE 2012/19/EU. Les emballages doivent être recyclés dans la mesure du possible.

Service après-vente

Si vous avez besoin d'un service après-vente, veuillez contacter le détaillant chez qui l'appareil a été acheté.

Veuillez ne pas nous retourner un produit défectueux avant de l'avoir contacté, car cela pourrait entraîner des pertes ou des dommages et retarder la fourniture d'un service satisfaisant.

Veuillez conserver votre facture comme preuve d'achat.



Site Internet: www.dimplex.nl
Site Internet: www.dimplex.eu



© Glen Dimplex UK Limited. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de Glen Dimplex.
